

Александр Сивухин

# "Учим кандзи с помощью сказок"

Книга 14

(6-й класс японской школы, часть 6.5)  
Из серии обучающих игр: "Юкицубутэ"  
(雪礫)

"Царица духов и змей"

*Арабская сказка.*



г. Лисичанск "Исток"  
2020 год

Александр Сивухин  
"Учим кандзи с помощью  
сказок "

"Царица духов и змей"  
Арабская сказка.

Из серии обучающих игр: "Юкицубутэ"

ゆきつぶて

雪 礫

(6-й класс японской школы, часть 6.5, версия 4.1)

Содержание:

[Предисловие](#)

[Часть 6.5 «Царица духов и змей, гл. 5»](#)

- [Гиперссылки на мнемобразы\\*](#)

- [Таблица мнемобразов на графику и чтения. Ключевые и связанные слова.\\*](#)

- [Мнемобразы на графику 6.5](#)

- [Текст 6.5.1 Вариант 1. Вставки значений, кандзи\\*](#)

- [Текст 6.5.2 Вариант 2. Вставки кандзи\\*](#)

- [Текст 6.5.3 Вариант 3. Вставки слов с окуриганой и кириллицей\\*](#)

- [Текст 6.5.4 Вариант 4. Вставки слов кириллицей\\*](#)

- [Контрольный текст 6.5.4\\*](#)

- [Текст 6.5.5 Вариант 5. Вставки слов окуриганой\\*](#)

- [Контрольный текст 6.5.5\\*](#)

- [Фотографический взгляд. Игра\\*](#)

- [Текст 6.5.6 Вариант 6. Исходный текст\\*](#)

[Приложения.](#)

[Типовые фразы и выражения](#)

[Детектив «Одна история, гл.5» А.К.Дойль](#)

[Детектив. Вариант первый. Значения, кандзи, окуригана\\*](#)

[Детектив. Словарь новых слов.\\*](#)

[Детектив. Список новых иероглифов.\\*](#)

[Детектив. Вариант второй. Кириллица, подсказки\\*](#)

[Детектив. Вариант третий. Кириллица\\*](#)

[Детектив. Вариант четвертый. Окуригана, подсказки\\*](#)

[Детектив. Вариант пятый. Окуригана\\*](#)

[Детектив. Вариант шестой. Исходный\\*](#)

[Новелла «Справочник Гименея, гл.5» О.Генри](#)

[Новелла. Вариант первый. Значения и кандзи\\*](#)

[Новелла. Вариант второй. Только кандзи\\*](#)  
[Новелла. Вариант третий. Значения, кандзи, окуригана\\*](#)  
[Новелла. Вариант четвертый. Кириллица, подсказки\\*](#)  
[Новелла. Вариант пятый. Кириллица\\*](#)  
[Новелла. Вариант шестой. Окурагана, подсказки\\*](#)  
[Новелла. Вариант седьмой. Окурагана\\*](#)  
[Новелла. Вариант восьмой. Исходный\\*](#)

[- Таблица кандзи и характерных слов для эл. тренажеров 6.5\\*](#)

## Предисловие.

Данное пособие для запоминания иероглифов 6-го класса японской школы, является продолжением серии «Учим кандзи с помощью сказок».

По структуре построено аналогично, как для классов 1-5, т.е. включает в себя таблицы значений, чтений, мнемобразов и ключевых слов, а также обучающий текст - сказку на русском языке, где некоторые слова заменены японскими словами в разных вариантах систем записи, чем сделана попытка присвоить этим словам роль заимствованных, что дает хороший стимул для их запоминания.

Электронная версия данного пособия снабжена ГИПЕРССЫСКАМИ для удобства пользования и быстрого перемещения по разделам пособия.

В пособиях для 5-го и 6-го классов в версиях 4.0 и 4.1, в отличии от версии 3.1.2 ранних выпусков 3-го и 4-го классов, для сокращения объема опущены рифмованные мини-тексты, которые, в основном, использовались для запоминания связанных слов и пополнения лексики.

В части 6.5 для изучения кандзи 6-го класса используется продолжение (глава 5) выбранной арабской сказки «Царица духов и змей», которая была заранее разделена на пять частей и незначительно доработана, чтобы в текст поместились все изучаемые кандзи.

В качестве бонуса для кандзи 6-го класса, кроме сказки, так же приведены тексты других жанров со вставками кандзи:

Детектив «Одна история» А.К.Дойля;

Новелла «Справочник Гименя» О.Генри;

**Примечание.** Пятая глава «Одной истории» Артура Конан Дойла переработана в более подробном варианте, с использованием не только кандзи части 6.5 (выделено зеленым цветом) и связанных с ними слов, но и других (выделено желтым цветом) некоторых иероглифов изучаемых ранее в частях классов 1-6, что позволит в определенной степени повторить пройденный ранее материал, и как бы завершает представленный цикл пособий по изучению кандзи с помощью кандзи методом слияния лексик русского и японского языка, который намечался к разработке лишь для начальных 1-6 классов японской школы.

Инджой!

[Содержание](#)

**Таблица значений, чтений, структуры, мнемобразов, характерных слов, ключевых слов, связанных слов, связанных кандзи часть 6.5...**

Гиперссылки на кандзи части 6.5

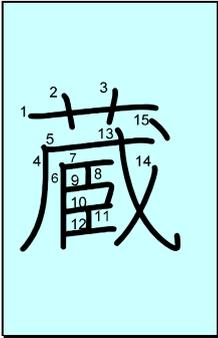
蔵	誕	潮	論	激	憲	鋼	樹	縦	操
糖	奮	厳	縮	優	覧	簡	難	臨	警

Кандзи, значения, связанные характерные слова части 6.5 которые вошли в обучающие тексты:

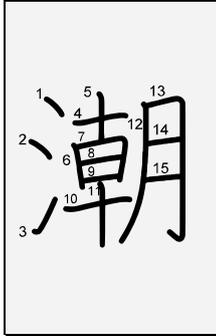
Примечание. Синим цветом обозначены выбранные слова, используемые в обучающем тексте части 6.5 сказки «Царица духов», желтым цветом слова из рассказа О.Генри «Справочник Гименя», зеленым цветом – слова из рассказа К.Дойла «Одна история», красным цветом – ключевые слова (значения кандзи) из словаря ЯРКСИ.

蔵	誕	潮	論	激	憲	鋼	樹	縦	操
Кладовая, склад; кладовая; имущество, собственно сть, иметь, обладать; хранить, холодильник, сокровищница	Родиться, рождение, день рождения, ложь, вранье, вздор, бессмыслица	Прилив, морское течение; прилив и отлив; морская вода; шанс, возможность; направление, течение	Теория, мысли, взгляды; рассуждения; спор, полемика, дискуссия; сочинение, статья, трактат, рассуждать; рассматривать; спорить, принимать во внимание, конечно, разумеется, вывод, заключение	Яростный, сильный; яростный, ожесточенный; страстный; нервничать, толчок, стимул, импульс, воодушевлять, побуждать	Конституция, закон, хартия, устав, правление, власть, жандарм	Сталь, сталь, стальной прокат, стальная проволока	Деревья, дерево, деревья, лес, смола с дерева, фруктовый сад	Вертикальный, длина; высота; продольный; вертикальный; отвесный; даже если, пусть даже, вдоль и поперек, проходить через	Манипулировать, целомудрие, невинность; верность, преданность, управлять, править, водить, вертеть, орудовать, марионетка, гимнастика
糖	奮	厳	縮	優	覧	簡	難	臨	警
Сахар, сахар, конфеты	Воодушевление, быть в приподнятом состоянии духа; процветать; деятельно, энергично, охотно, воспрянуть духом	Строгий, суровый, строгий, величественный, внушительный; торжественный, строгое наказание	Сжиматься, сжимать, сокращать; уменьшать, укорачивать; морщить, мять; отдергивать; втягивать, сжиматься, сокращаться; съёживаться; садиться	Превосходный, вполне, достаточно, добрый, ласковый, милый, нежный, мягкий; бережный, изящный, грациозный; выдающийся, тёплый приём; хорошее обращение	Осматривать, обозревать, взгляд, просмотр, осмотр, обозрение, выставка, высочайшее присутствие	Простой, простой, лёгкий, краткость, лаконичность, письмо, послание	Трудный, трудный, тяжёлый; сложный; сомнительный; серьёзный; хмурый; строгий, придиричивый; привередливый, трудность, затруднение; беда, несчастный случай; недостаток, дефект; обвинение, упрёк, спасибо	Присутствие, быть обращённым, выходить, оказаться перед лицом; присутствовать; иметь дело, обращаться, присутствие, появление	Полиция, предупреждать, предостерегать; меры предосторожности; охрана, караул, полиция

Задание. Прочитайте внимательно мнемобразы на графику и чтения каждого иероглифа, запомните ключевые слова, напишите по памяти несколько раз каждый иероглиф, называя его значение и чтения. Прочитайте и напишите на бумаге ключевые слова, обращая внимание на связанные кандзи, входящие в каждое слово, с учетом того, что большинство из них уже вам знакомы из частей 1-5. Прделайте ТЕСТ на чтения связанных слов.

<p>986 Кладовая, склад; кладовая; имущество, собственность, иметь, обладать; хранить, холодильник, сокровищница</p>	<p>000 • (艸 ++ <i>трав</i> + 丿 <i>меч</i> + 臣 <i>раб</i> + 戈 <i>копье</i> = 蔵 <i>кладовая, склад, хранить</i>) <b>艸 ++ + 丿 + 臣 + 戈 = 蔵</b> • кладовая, склад, хранить</p>	<p><b>Ключевые слова:</b> 蔵 [кура] склад; кладовая 蔵 [дзо:] имущество 蔵する [дзо:суру] иметь, обладать 秘蔵 [хидзо:] бережное хранение 宝蔵 [хо:дзо:] сокровищница 蔵書 [дзо:сё] личная библиотека 冷蔵庫 [рэйдзо:ко] холодильник</p>
<p><b>蔵</b> ДЗО: кура</p>  <p><a href="#">В начало</a></p>	<p>• 蔵 [кура] склад; кладовая • 蔵 [дзо:] имущество, собственность • 蔵する [дзо:суру] иметь, обладать; хранить • 秘蔵 [хидзо:] бережное хранение • 埋蔵 [майдзо:] клад • 冷蔵庫 [рэйдзо:ко] холодильник • 宝蔵 [хо:дзо:] сокровищница • 蔵書 [дзо:сё] личная библиотека</p> <p>• Я из <i>склада</i> 蔵 сделал <u>ДЗО</u>:т <u>Курам</u> насмех пулемет, <u>Рэйдзо:ко</u> (冷蔵庫) там поместил, И <u>дзо:сё</u> (蔵書) по мере сил, С <u>майдзо</u>: (埋蔵) путаться не стал, Зато <u>хо:дзо</u> (宝蔵) откопал...</p>	<p><b>Связанные слова:</b> 蔵 [кура] склад; кладовая; Иначе 倉, 庫 蔵 [дзо:] имущество, собственность 蔵する [дзо:суру] иметь, обладать; хранить 1) <b>хранить, сохранять</b> 貯蔵 [тёдзо:] ~суру хранить, сохранять 秘蔵 [хидзо:] бережное хранение 埋蔵 [майдзо:] ~суру закапывать, зарывать 冷蔵庫 [рэйдзо:ко] холодильник 2) <b>кладовая, склад</b> 宝蔵 [хо:дзо:] сокровищница 土蔵 [додзо:] глинобитный склад (амбар) 3) <b>иметь; имущество</b> 蔵書 [дзо:сё] [личная] библиотека 所蔵 [сёдзо:] ~[но] принадлежащий кому-л. 4) <b>Тибет</b> 西藏 [тибэтто] Тибет 漢蔵語 [кандзо:го] китайско- тибетские языки 大蔵 [о:кура] министерство финансов 蔵相 [дзо:сё:] министр финансов 地藏 [дзидзо:] будд. [бодхисаттва] Дзидзо</p>
<p><a href="#">В начало</a></p>	<p>000 <b>Кандзи к связанным словам:</b> 蔵 6 "Кладовая" ДЗО: кура 倉 4 "Амбар" СО: кура 庫 3 "Склад" КО кура 貯 4 "Копить" ТЁ такуваэру 秘 6 "Тайна" ХИ химэру 埋 8 "Зарывать" МАЙ умэру; умару 冷 4 "Холодный" РЭЙ цумэтай; хиэру; хиясу 庫 3 "Склад" КО кура 宝 6 "Сокровище" ХО: такара 土 1 "Земля" ДО цути 書 2 "Писать" СЁ каку 所 3 "Место" СЁ токоро 西 2 "Запад" СЭЙ, САЙ ниси 漢 3 "Китайский" КАН 語 2 "Язык" ГО катару 大 1 "Большой" ДАЙ, ТАЙ о:кий; о:кина</p>	<p><b>Тест на связанные слова</b> <i>Прочитайте и переведите:</i> 蔵; 倉; 庫; 蔵; 蔵する; 貯蔵する; 秘蔵; 埋蔵する; 冷蔵庫; 宝蔵; 土蔵; 蔵書; 所蔵の; 西藏; 漢蔵語;</p>

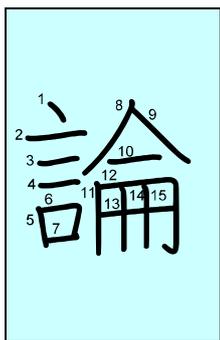
	相 3 "Взаимный" СО:; СЁ: 地 2 "Земля" ТИ, ДЗИ	大蔵; 蔵相; 地蔵
987 Рождаться, рождение, день рождения, ложь, вранье, вздор, бессмыслица  <b>誕</b> ТАН    <a href="#">В начало</a>	000 • (言 слова + 延 растягивать (及 тянуть/ богомол + 正 правильный) = 誕 рождение, ложь, вранье) <b>言 + 延 (及 + 正) = 誕</b> • рождение, ложь, вранье • Если кто-то в разговоре <i>растягивает</i> 延 <i>правильные</i> 正 слова 言, как <i>богомола</i> 及, то есть подозрение, что мы присутствуем при <i>рождении</i> 誕 <i>вздора</i> 誕 или <i>лжи</i> 誕... • 誕生 [тандзэ:] рождение • 誕生日 [тандзэ:би] день рождения • 誕辰 [тансин] день рождения • 虚誕 [кё:тан] вранье, вздор, ложь • 荒誕 [ко:тан] вздор, бессмыслица • Как-то в море капи <b>ТАН</b> У нас завел большой роман, Через год <i>родился</i> 誕 сын, Благородный гражданин, Ух, <b>тандзэ</b> (誕生) мы встретили, И <b>тансин</b> (誕辰) отметили, Все отбросили <b>ко:тан</b> (荒誕), Молодец наш капи <b>ТАН!</b>	<b>Ключевые слова:</b> 誕生 [тандзэ:] рождение 誕生日 [тандзэ:би] день рождения 誕辰 [тансин] день рождения 荒誕 [ко:тан] вздор, бессмыслица  <b>Связанные слова:</b> <b>1) рождаться</b> 誕生 [тандзэ:] рождение 誕生日 [тандзэ:би] день рождения 誕辰 [тансин] день рождения 降誕 [ко:тан] <i>рел.</i> 1) рождение (божества); Рождество; 2) воплощение (божества в человека) <b>2) ложь, вздор</b> 荒誕 [ко:тан] вздор, бессмыслица 虚誕 [кё:тан] вранье, вздор  <b>Тест на связанные слова</b> <i>Прочитайте и переведите:</i> 誕生 誕生日 誕辰 降誕 荒誕 虚誕
	000 <b>Кандзи к связанным словам:</b> 誕 6 "Рождаться" ТАН 生 1 "Жизнь" СЭЙ, СЁ: умарэру; икиру; нама 日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи 辰 + + + "Знак Дракона" СИН тацу 降 6 "Спускаться" КО: ориру; фуру; кудару 荒 7 "Бурный" КО: арэру; арай 虚 7 "Пустота" КЁ мунасий; уцуро	<b>Ключевые слова:</b> 潮 [сио] [усио] морское течение; прилив и отлив; шанс 潮汐 [тё:сэки] прилив и отлив 干潮 [кантё:] морской отлив
988 Прилив, морское течение; прилив и отлив; морская вода;	000 • (水 вода + 朝 утро (車 車 повозка + 月 луна) = 潮 прилив, шанс, возможность)	<b>Ключевые слова:</b> 潮 [сио] [усио] морское течение; прилив и отлив; шанс 潮汐 [тё:сэки] прилив и отлив 干潮 [кантё:] морской отлив

<p>шанс; возможность; направление, течение</p>	<p>水 + 朝(車草 + 月) = 潮</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>морское течение, прилив, шанс, возможность</li> </ul>	<p>引き潮 [хикисио] отлив 潮時 [сиодоки] час прилива; удобный случай, шанс</p>
<p>潮</p> <p>ТЁ: сию</p>	<p>• <i>Вода</i> 水 моря под действием притяжения <i>луны</i> 月, <i>утром</i> 朝, как на <i>повозке</i> 車草 движется от берега и к берегу, возникает <i>морское течение</i> 潮, а у <i>морской воды</i> 潮 есть <i>отлив и прилив</i> 潮, и есть <i>шанс и возможность</i> 潮 набрать для еды крабов и рыбы...</p>	<p><b>Связанные слова:</b></p> <p>潮 [сио] [усио] 1) морское течение; прилив и отлив; 2) морская вода; 3) шанс, возможность; <b>Реже</b> 汐</p> <p>1) прилив; течение ("тё:", "сио") 潮汐 [тё:сэки] прилив и отлив 満潮 [мантё:] [митисио] полная вода 干潮 [контё:] [морской] отлив 引き潮 [хикисио] отлив</p> <p>2) направление, тенденция ("тё:") 風潮 [фу:тё:] 1) приливная волна, вызванная ветром; 2) течение, тенденция 思潮 [ситё:] направление, течение 潮時 [сиодоки] 1) час прилива; 2) <i>перен.</i> удобный случай, шанс 血潮 [тисио] [пролитая] кровь 初潮 [сётё:] первая менструация</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>潮 [сио] морское течение; прилив и отлив; морская вода; шанс, возможность</li> <li>潮 [усио] морское течение; прилив и отлив; морская вода; шанс, возможность</li> <li>潮汐 [тё:сэки] прилив и отлив</li> <li>引き潮 [хикисио] отлив</li> <li>風潮 [фу:тё:] приливная волна, вызванная ветром; течение, тенденция</li> <li>思潮 [ситё:] направление, течение</li> <li>潮時 [сиодоки] час прилива; удобный случай, шанс</li> </ul>	
<p><a href="#">В начало</a></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ТЁ:тка по <i>морю</i> 潮 гуляла, Вместе с <i>сио</i> (潮) запевала, А во время <i>хикисио</i> (引き潮) ТЁ:тка выглядит красиво, В <i>сиодоки</i> (潮時) убегала, Свой удобный <i>шанс</i> 潮 потеряла...</li> </ul>	
	<p>000</p> <p><b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p>潮 6 "Прилив" ТЁ: сию / усио 汐 + "Прилив" СЭКИ 満 4 "Полный" МАН митасу; митиру 干 6 "Сухой" КАН хосу; хиру 引 2 "Тянуть" ИН хику 風 2 "Ветер" ФУ: кадзэ 思 2 "Думать" СИ омоу; омои 時 2 "Время" ДЗИ токи; токидоки 血 3 "Кровь" КЭЦУ ти 初 4 "Первый" СЁ хадзимэ; хадзимэтэ</p>	<p><b>Тест на связанные слова</b> <i>Прочитайте и переведите:</i></p> <p>潮; 汐; 潮汐; 満潮; 干潮; 引き潮; 風潮; 思潮; 潮時; 血潮; 初潮</p>
<p>989 Теория,</p>	<p>000</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(言 слова + 命 библиотека (人 крыша +</li> </ul>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p>論 [рон] мысли, рассуждения;</p>

мысли,  
взгляды;  
рассуждения;  
спор,  
полемика,  
дискуссия;  
сочинение,  
статья,  
трактат,  
рассуждать;  
рассматривать;  
спорить,  
принимать во  
внимание,  
конечно,  
разумеется,  
вывод,  
заключение

# 論

РОН



[В начало](#)

— чардак + 冊 (книги) = 論 теория,  
мысли, взгляды)

## 言 + 侖 (人 + 一 + 冊) = 論

• теория, мысли, взгляды, вывод

• Если сидя на *чардаке* — под *крышей* 人, где есть *книги* 冊, т.е. в *библиотеке* 侖, прочитав много *слов* 言, то в голове возникают новые *мысли* 論 и *теории* 論, о которых можно даже *поспорить* 論...

• 論 [рон] мысли, взгляды; рассуждения; спор, полемика, дискуссия; сочинение, статья, трактат

• 論じる [рондзиру] рассуждать; рассматривать; спорить, принимать во внимание

• 論争 [ронсо:] спор, дискуссия, полемика

• 論文 [ромбун] статья; сочинение

• 結論 [кэцурон] вывод, заключение

• 勿論 [мотирон] конечно, разумеется

• Повстречался мне баРОН,  
Он в *теории* 論 силен,  
Пишет разные *ромбун* (論文),  
А вчера купил табун,  
*Вывод* 論 будет *кэцурон* (結論),  
Настоящий *мотирон* (勿論)

000

**Кандзи к связанным словам:**

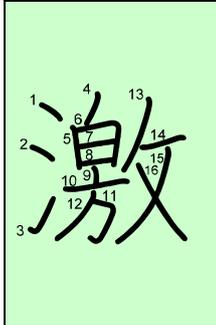
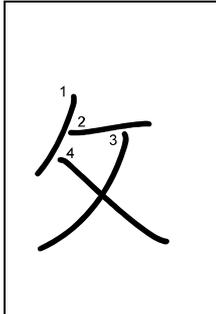
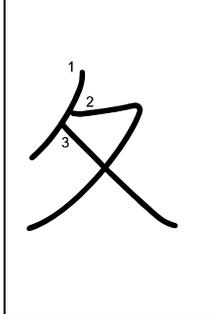
論 6 "Теория" РОН  
争 4 "Бороться" СО: арасоу  
理 2 "Принцип" РИ  
評 5 "Суждение" ХЁ:  
議 4 "Обсуждение" ГИ  
討 6 "Подавлять" ТО: уцу  
結 4 "Узел" КЭЦУ мусубу; юу  
勿 + + + "Конечно" МОТИ  
輿 + "Паланкин" Ё коси  
異 6 "Отличаться" И котонару  
確 5 "Определённый" КАКУ  
тасика; тасикамэру  
率 5 "Показатель",  
"Предводительствовать" РИЦУ;  
СОЦУ хикииру  
進 3 "Продвигаться" СИН сусуму;  
сусумэру  
化 3 "Превращаться" КА, КЭ  
бакэру  
運 3 "Судьба" УН хакобу

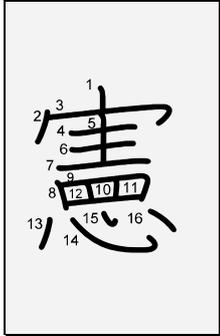
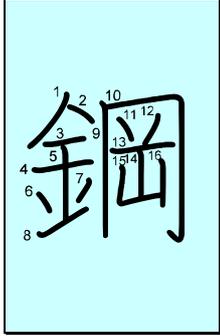
спор, полемика, сочинение  
論じる [рондзиру] рассуждать;  
рассматривать; спорить  
論争 [ронсо:] спор, дискуссия  
結論 [кэцурон] вывод, заключение  
勿論 [мотирон] конечно  
確率論 [какурицурон] теория  
вероятностей  
論文 [ромбун] статья; сочинение

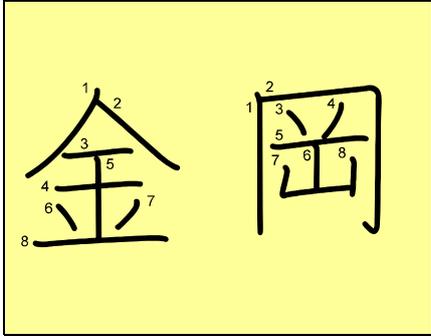
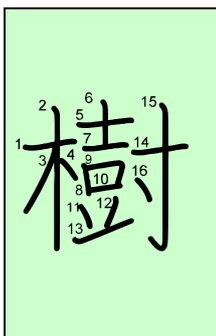
**Связанные слова:**

論 [рон] 1) мысли, взгляды; рассуждения; 2) спор, полемика, дискуссия; 3) сочинение, статья, трактат  
論じる [рондзиру] 1) рассуждать; рассматривать; 2) спорить, полемизировать; 3) принимать во внимание  
1) рассуждать; обсуждать; спорить  
論争 [ронсо:] спор, дискуссия, полемика  
論理 [ронри] логика  
理論 [рирон] теория  
評論 [хё:рон] критика  
議論 [гирон] спор, полемика, дискуссия, дебаты  
討論 [то:рон] прения, дебаты, дискуссия, диспут  
結論 [кэцурон] вывод, заключение  
勿論 [мотирон] конечно, разумеется  
2) взгляд, мнение  
輿論 [ёрон] общественное мнение  
異論 [ирон] 1) другое мнение, отличный взгляд; 2) возражение; протест  
3) теория, доктрина; область философии  
確率論 [какурицурон] теория вероятностей  
進化論 [синкарон] теория эволюции  
運命論 [уммэйрон] фатализм  
相對論 [со:тайрон] филос.  
релятивизм  
存在論 [сондзайрон] филос.  
онтология  
4) сочинение, статья, трактат  
論文 [ромбун] статья; сочинение

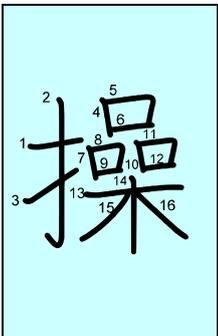
	<p>命 3 "Приказ" МЭЙ ИНОТИ  相 3 "Взаимный" СО.; СЁ:  对 3 "Против" ТАЙ; ЦУЙ  存 6 "Существовать" СОН; ДЗОН  在 5 "Находиться" ДЗАЙ  文 1 "Литература" БУН, МОН  序 5 "Введение" ДЗЁ ЦУЙДЭ  概 8 "В общем" ГАЙ  芸 4 "Искусство" ГЭЙ; УН  術 5 "Умение" ДЗЮЦУ  資 5 "Капитал" СИ  本 1 "Книга" ХОН МОТО  国 2 "Страна" КОКУ КУНИ  防 5 "Предотвращать" БО: ФУСЭГУ  外 2 "Вне" ГАЙ, ГЭ СОТО; ХОКА;  хадзурэру; хадзусу  目 1 "Глаз" МОКУ МЭ</p>	<p>序論 [дзёрон] введение;  вступительные замечания  概論 [гайрон] 1) очерк; общие замечания; 2) введение (в дисциплину, курс и т.п.)  芸術論 [гэйдзюцурон] трактат об искусстве  資本論 [сихонрон] "Капитал"  5) проблема, вопрос  国防論 [кокубо:рон] проблема национальной обороны  論外 [ронгай] ~дэ ару не относится к делу  目論む [мокурому] строить планы</p>
		<p>Тест на связанные слова  Прочитайте и переведите:  論; 論じる; 論争; 論理;  理論; 評論; 議論; 討論;  結論; 勿論; 輿論; 異論;  確率論; 進化論; 運命論;  相對論; 存在論; 論文;  序論; 概論; 芸術論; 資本論;  国防論; 論外である; 目論む</p>
<p>990  Яростный,  сильный;  яростный,  ожесточённый;  страстный;  горячиться,  нервничать,  толчок,  стимул,  импульс,  воодушевлять,  побуждать</p> <p>激</p> <p>ГЭКИ хагэсий</p>	<p>000  • (水 水 + 白 белый + 放 опускать (方 сторона + 欠 / 欠 складной стул/зима) = 激 сильный, суровый, страстный)  水 + 白 + 放(方 + 欠 / 欠) = 激  • сильный, суровый, страстный, яростный, ожесточенный  • Во время крещения зимой 欠 люди опускаются 放 в белую 白 снежную воду 水, это суровое 激 и сильное 激 испытание для людей яростных 激, если смотреть со стороны 方..</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 激しい [хагэсий] сильный; яростный, ожесточённый; страстный</li> <li>• 激しさ [хагэсиса] сила; ярость, ожесточение; страсть</li> <li>• 激する [гэкисуру] горячиться, нервничать</li> <li>• 刺激 [сигэки] толчок, стимул, импульс</li> <li>• 激励する [гэкирей суру] побуждать, воодушевлять</li> </ul>	<p>Ключевые слова:  激しい [хагэсий] сильный; яростный, страстный  激する [гэкисуру] горячиться, нервничать  急激 [кю:гэки] ~на резкий  激賞 [гэкисё:] ~суру хвалить  刺激 [сигэки] толчок, стимул</p> <p>Связанные слова:  激しい [хагэсий] сильный; яростный, ожесточённый; страстный;  Иначе 烈しい, реже 劇しい  激する [гэкисуру] горячиться, нервничать  1) сильный; резкий; крайний  急激 [кю:гэки] ~на резкий  激烈 [гэкирэцу] ~на ожесточённый, суровый  激化 [гэкика] [гэка] кн. обострение  激賞 [гэкисё:] ~суру кн. хвалить, восхищаться  2) возбуждать</p>

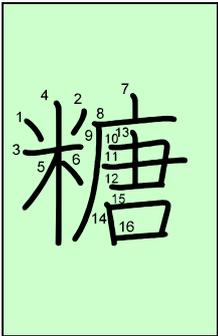
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ГЭ</b>рой <b>КИ</b>пит в бою иначе, <b>Хагэсий</b> (激しい) меч его сверкает, <b>Сигэки</b> (刺激) только ветер знает, На бой героя <b>вдохновляет</b> <b>激</b>, Вся <b>сила</b> <b>激</b>, <b>ярость</b> <b>激</b> ждет удачи, И враг бежит, и трон маячит...</li> </ul>	<p>刺激 [сигэки] толчок, стимул, импульс          感激 [кангэки] глубокое впечатление          激励 [гэкирэй] ~суру воодушевлять, побуждать к чему-л.</p>
<p><a href="#">В начало</a></p>	<p>000  <b>Кандзи к связанным словам:</b></p>	<p><b>Тест на связанные слова</b>  <b>Прочитайте и переведите:</b></p>
	<p>激 6 "Яростный" <b>ГЭКИ</b> хагэсий          烈 8 "Яростный" <b>РЭЦУ</b> хагэсий          劇 6 "Театр" <b>ГЭКИ</b>          急 3 "Спешить" <b>КЮ:</b> <b>исогу</b>          化 3 "Превращаться" <b>КА, КЭ</b>  <b>бакэру</b>          賞 4 "Награда" <b>СЁ:</b> хомэру          刺 7 "Вонзать" <b>СИ</b> сасу          感 3 "Чувство" <b>КАН</b>          励 8 "Побуждать" <b>РЭЙ</b> хагэму;  <b>хагэмасу</b></p>	<p>激しい; 烈しい; 劇しい;          激する; 急激な; 激烈な;          激化; 激賞する; 刺激;          感激; 激励する</p>
<p>складной стул</p>		
 <p>зима</p> <p><a href="#">В начало</a></p>	<p>000</p>	<p><b>Ключевые слова:</b></p>
<p>991  <b>Конституция,</b>  <b>закон,</b>          хартия,          устав,  <b>правление,</b>  <b>власть,</b>  <b>жандарм</b></p> <p><b>憲</b>          КЭН</p>	<p>• (宀крыша с точкой + 圭 король в короне + 网сеть + 心сердце = <b>憲</b> конституция, устав, власть)  <b>宀 + 圭 + 网 + 心 = 憲</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• конституция, устав, власть</li> <li>• <b>Государственный закон</b> <b>憲</b> в королевстве под <b>крышей с точкой</b> <b>宀</b> поддерживается властью <b>короля в короне</b> <b>圭</b>, <b>сетью</b> <b>网</b> его агентов и его жарким <b>сердцем</b> <b>心</b>...</li> <li>• <b>憲法</b> [кэмпо:] конституция, <b>закон,</b> <b>власть</b></li> <li>• <b>憲章</b> [кэнсё:] хартия; устав</li> <li>• <b>憲政</b> [кэнсэй] конституционное <b>правление</b></li> </ul>	<p><b>憲法</b> [кэмпо:] конституция  <b>憲政</b> [кэнсэй] конституционное правление  <b>憲兵</b> [кэмпэй] жандарм  <b>官憲</b> [канкэн] власти, официальные органы</p>
		<p><b>Связанные слова:</b></p>
		<p><b>1) государственный закон, конституция</b>  <b>憲法</b> [кэмпо:] конституция  <b>憲章</b> [кэнсё:] хартия; устав (ООН)  <b>憲政</b> [кэнсэй] конституционное правление  <b>2) власти</b></p>

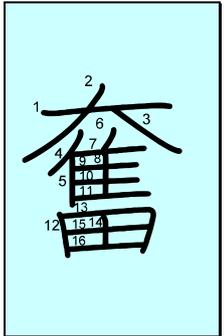
 <p><a href="#">В начало</a></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>官憲</b> [канкэн] власти, официальные органы; полицейские власти, органы</li> <li>• <b>憲兵</b> [кэмпэй] жандарм; жандармерия</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Наш <b>КЭН</b> тавр по полю скачет, Для него <b>закон</b> <b>憲</b> не значит, Все <b>канкэн</b> (官憲) ему до фени, Сам <b>кэмпэй</b> (憲兵) сжимает стремя...</li> </ul> <p>000</p> <p><b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p>憲 6 "Конституция" КЭН          法 4 "Закон" ХО: нори          章 3 "Эмблема" СЁ:          政 5 "Политика" СЭЙ          兵 4 "Солдат" ХЭЙ          官 4 "Чиновник" КАН</p>	<p><b>憲兵</b> [кэмпэй] жандарм; жандармерия  <b>官憲</b> [канкэн] <i>кн. 1)</i> власти, официальные органы; 2) полицейские власти (органы)</p> <p><b>Тест на связанные слова</b>  <i>Прочитайте и переведите:</i></p> <p>憲法          憲章          憲政          憲兵          官憲</p>
<p>992</p> <p><b>Сталь,</b>  <b>сталь,</b>          стальной прокат,  <b>стальная</b>  <b>проволока</b></p> <p><b>鋼</b></p> <p>КО: хаганэ</p>  <p><a href="#">В начало</a></p>	<p>000</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• (金 металл + 岡 холм = <b>鋼</b> сталь)</li> </ul> <p><b>金 + 岡 = 鋼</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• сталь</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Сталь</b> <b>鋼</b> этот такой металл 金, который над остальными металлами наблюдает с <b>холма</b> 岡, говорит, что ему нет равных...</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>鋼</b> [хаганэ] сталь</li> <li>• <b>鋼鉄</b> [ко:тэцу] сталь</li> <li>• <b>鋼材</b> [ко:дзай] сталь, стальной прокат</li> <li>• <b>鋼線</b> [ко:сэн] стальная проволока</li> <li>• <b>鋼管</b> [ко:кан] стальная труба</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• С <b>КО:</b> локольные <b>стальной</b> <b>鋼</b>                  Зорко сокол глядит,                  Его глаз <b>хаганэ</b>                  За <b>ко:тэцу</b> (鋼鉄) следит...</li> </ul> <p>000</p> <p><b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p>鋼 6 "Сталь" КО: хаганэ          鉄 3 "Железо" ТЭЦУ          材 4 "Материал" ДЗАЙ          線 2 "Линия" СЭН          管 4 "Труба" КАН куда          玉 1 "Драг. камень" ГЁКУ тама          鉄 3 "Железо" ТЭЦУ          製 5 "Изготавливать" СЭЙ</p>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p><b>鋼</b> [хаганэ] сталь  <b>鋼鉄</b> [ко:тэцу] сталь  <b>鋼材</b> [ко:дзай] стальной материал  <b>鋼線</b> [ко:сэн] стальная проволока  <b>鋼管</b> [ко:кан] стальная труба</p> <p><b>Связанные слова:</b></p> <p>鋼 [хаганэ] сталь          鋼鉄 [ко:тэцу] сталь          鋼材 [ко:дзай] сталь, стальной прокат          鋼線 [ко:сэн] стальная проволока          鋼管 [ко:кан] стальная труба          鋼玉 [ко:гёку] мин. корунд          鉄鋼 [тэкко:] железо и сталь          製鋼 [сэйко:] производство стали</p> <p><b>Тест на связанные слова</b>  <i>Прочитайте и переведите:</i></p> <p>鋼          鋼鉄          鋼材          鋼線          鋼管          鋼玉          鉄鋼          製鋼</p>

		
<p>993  Деревья,  дерево,  деревья,  лес,  смола с дерева,  фруктовый сад</p> <p>樹</p> <p>ДЗЮ    ки</p>  <p><a href="#">В начало</a></p>	<p>000</p> <p>• (木 <i>дерево</i> + 土 <i>самурай</i> + 豆 <i>бобы</i> + 寸 <i>закон/пульс/дюйм</i> = 樹 <i>деревья, лес</i>)</p> <p><b>木+土+豆豆+寸=樹</b></p> <p>• деревья, лес</p> <p>• <b>Лес</b>樹 состоит не только из <i>деревьев</i> 木, а еще там живут <i>самураи</i> 土, которые выращивают <i>бобы</i> 豆 и живут по определенным <i>законам</i> 寸...</p> <p>• 樹 [ки] <b>дерево</b></p> <p>• 樹木 [дзюмоку] <b>дерево; деревья</b></p> <p>• 樹林 [дзюрин] <b>лес</b></p> <p>• 樹脂 [дзюси] <b>древесная смола</b></p> <p>• 果樹園 [кадзюэн] <b>фруктовый сад</b></p> <p>• Долго Зимой выЮги гуляли, Мы километры с тобой поглощали, Лес樹 лишь вокруг расстилался <b>дзюрин</b> (樹林)  Дом в <b>дзюмоку</b> (樹木) оказался родным...</p> <p>000</p> <p><b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p>樹 6 "Деревья" ДЗЮ ки</p> <p>木 1 "Дерево" МОКУ, БОКУ ки</p> <p>林 1 "Лес" РИН хаяси</p> <p>脂 8 "Жир" СИ абура</p> <p>常 5 "Обычный" ДЗЁ: цунэ</p> <p>緑 3 "Зелёный" РЕКУ мидори</p> <p>系 6 "Система" КЭЙ</p> <p>統 5 "Объединять" ТО: субэру</p> <p>果 4 "Плод" КА хатасу; хатэру</p> <p>園 2 "Сад" ЭН соно</p> <p>月 1 "Месяц" ГЭЦУ, ГАЦУ цуки</p> <p>桂 + "Багряник" КЭЙ кацура</p> <p>菩 + "Просветление" БО</p> <p>提 5 "Предлагать" ТЭЙ сагэру</p> <p>立 1 "Стоять" РИЦУ тацу; татэру</p>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p>樹 [ки] <b>дерево</b></p> <p>樹木 [дзюмоку] <b>дерево; деревья</b></p> <p>樹林 [дзюрин] <b>лес</b></p> <p>樹脂 [дзюси] <b>древесная смола</b></p> <p>果樹園 [кадзюэн] <b>фруктовый сад</b></p> <p><b>Связанные слова:</b></p> <p>樹 [ки] <b>дерево (растение);</b>  <b>Иначе 木</b></p> <p><b>1) дерево, деревья</b></p> <p>樹木 [дзюмоку] <b>дерево; деревья [и кустарники]</b></p> <p>樹林 [дзюрин] <b>лес</b></p> <p>樹脂 [дзюси] <b>[древесная] смола, камель</b></p> <p>常緑樹 [дзё:рёкудзю] <b>вечнозелёное дерево</b></p> <p>系統樹 [кэйто:дзю] <b>генеалогическое древо</b></p> <p>果樹園 [кадзюэн] <b>фруктовый сад</b></p> <p><b>2) названия деревьев</b></p> <p>月桂樹 [гэккэйдзю] <b>бот. лавр благородный</b></p> <p>菩提樹 [бодайдзю] <b>1) липа ; 2) смоковница священная, дерево бодхи</b></p> <p><b>3) учреждать &lt;непродуктивно&gt;</b></p> <p>樹立 [дзюрицу] <b>учреждение, основание</b></p> <p><b>Тест на связанные слова</b>  <b>Прочитайте и переведите:</b></p> <p>樹; 木; 樹木; 樹林; 樹脂;  常緑樹; 系統樹; 果樹園;  月桂樹; 菩提樹; 樹立</p>

<p>994  <b>Вертикальный</b>,          длина;          высота;          продольный;          вертикальный;          отвесный;          даже если,          пусть даже,          вдоль и поперек,          проходить через</p>	<p>000          • (糸 <i>нить/веревка</i> + 従 <i>следовать</i> (彳 <i>шаги</i> + 止 (足) <i>ноги</i> + 彡 <i>рога</i>) = 縦  <i>продольный, высота, длина</i>)  <b>糸+従(彳+止(足)+彡)=</b>  <b>縦</b>          • продольный, высота, длина</p>	<p><b>Ключевые слова:</b>          縦 [татэ] длина; высота          縦の [татэ-но] продольный;          вертикальный; отвесный          縦し [ёси] даже если          縦に [хосиимама-ни] как          вздумается          縦線 [дзю:сэн] вертикальная линия          縦書き [татэгаки] вертикальное          письмо          操縦 [со:дзю:] управление;          вождение, пилотаж</p>
<p><b>縦</b>          ДЗЮ: татэ</p>	<p>• Чтобы <i>следовать</i> 従 за проводником, подниматься в гору по <i>вертикальной</i> 縦 стене, нужно делать <i>ногами</i> 足 маленькие <i>шаги</i> 彳 держась руками за <i>рога</i> 彡 и опущенную страховочную <i>веревку/нить</i> 糸...</p>	<p><b>Связанные слова:</b>          縦 [татэ] длина; высота; ~<b>но</b>          продольный; вертикальный;          отвесный; Реже 豎          縦し [ёси] даже если, пусть даже          縦しや [ёсия] <i>то же</i>          縦 [хосиимама] ~ни как          вздумается, по произволу; Чаше 恣          1) продольный, вертикальный          縦線 [дзю:сэн] вертикальная линия          縦横 [дзю:о:] ~ни вдоль и поперек          縦貫 [дзю:кан] ~суру проходить          через <i>что-л.</i>          縦書き [татэгаки] вертикальное          письмо          2) произвольно, как угодно          縦横無尽 [дзю:о:мудзин] ~ни          свободно          操縦 [со:дзю:] управление;          вождение, пилотаж</p>
	<p>• 縦 [татэ] длина; высота          • 縦の [татэ-но] продольный;          вертикальный; отвесный          • 縦し [ёси] даже если, пусть даже          • 縦横に [дзю:о:-ни] вдоль и поперек          • 縦貫する [дзю:кан суру] проходить          через          • 縦書き [татэгаки] вертикальное          письмо          • 操縦 [со:дзю:] управление; вождение,          пилотаж</p>	<p>• Давай мы <b>З</b>акинем <b>Ю</b>:лу в <i>высоту</i>,  <b>Т</b>анец в <b>тэ</b>леге станцуем,          Если вот <b>ёси</b> (縦し) свернет в пустоту,          Где мы <b>татэ-но</b> (縦の) дорогу срисуем...</p>
<p><a href="#">В начало</a></p>	<p>000  <b>Кандзи к связанным словам:</b>          縦 6 "Вертикальный" ДЗЮ: татэ          豎 +/х "Вертикальный" ДЗЮ татэ          恣 10 "Своеволие" СИ хосиимама          線 2 "Линия" СЭН          横 3 "Горизонтальный" О: ёко          貫 8 "Пронзать" КАН цурануку;          нуки          書 2 "Писать" СЁ каку          横 3 "Горизонтальный" О: ёко          無 4 "Без" МУ, БУ най; наси;          накунару          尽 7 "Исчерпывать" ДЗИН цукусу;          цукиру          操 6 "Манипулировать" СО:          аяцуру</p>	<p><b>Тест на связанные слова</b>  <b>Прочитайте и переведите:</b>          縦; 豎; 縦し; 縦しや;          縦に; 恣; 縦線; 縦横に;          縦貫する; 縦書き;          縦横無尽に; 操縦</p>

<p>995</p> <p>Манипулировать, целомудрие, невинность; верность, преданность, управлять, править, водить, вертеть, орудовать, марионетка, гимнастика</p>	<p>000</p> <p>• (手 <b>テ</b> <i>рука</i> + 品 <b>モノ</b> <i>товар</i> + 木 <b>キ</b> <i>дерево</i> = 操 <b>サウ</b>) <i>управлять, манипулировать, верность</i></p> <p><b>手 <b>テ</b> + 品 <b>モノ</b> + 木 <b>キ</b> = 操 <b>サウ</b></b></p> <p>• управлять, манипулировать, верность</p> <p>• Чтобы <i>манипулировать</i> <b>操</b> шайкой контрабандистов, перевозивших <i>товар</i> 品 на <i>деревянной</i> 木 лодке, нужна крепкая <i>рука</i> 手 и <i>верность</i> <b>操</b> своему делу...</p>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p><b>操</b> [мисао] целомудрие, невинность; верность <b>操る</b> [аяцуру] управлять <b>操り</b> [аяцури] ловкое орудование <b>操作</b> [со:са] управление <b>操業</b> [со:гё:] работа <b>体操</b> [тайсо:] гимнастика</p>
<p><b>操</b></p> <p>СО: аяцуру</p>  <p>В начало</p>	<p>• <b>操</b> [мисао] целомудрие, невинность; верность, преданность</p> <p>• <b>操の</b> [мисао-но] целомудренный, невинный; верный, преданный</p> <p>• <b>操る</b> [аяцуру] управлять; орудовать; править; водить; вертеть, вести</p> <p>• <b>操どる</b> [аядору] управлять; орудовать; править; водить; вертеть</p> <p>• <b>操縦</b> [со:дзю:] управление; вождение, пилотаж</p> <p>• <b>操り人形</b> [аяцуринингё:] марионетка</p> <p>• <b>体操</b> [тайсо:] гимнастика</p> <p>• <b>節操</b> [сэссо:] постоянство, верность, преданность, честь</p> <p>• <b>節操な</b> [сэссо:-на] постоянный, верный, преданный, честный</p>	<p><b>Связанные слова:</b></p> <p><b>操</b> [мисао] целомудрие, невинность; верность <b>操る</b> [аяцуру] управлять (механизмом и т.п.); орудовать (инструментом); править (лошадью, рулём); водить (марионетку); перен. вертеть кем-л. <b>操どる</b> [аядору] то же <b>操り</b> [аяцури] 1) ловкое орудование чем-л.; 2) марионетка <b>1) приводить в движение; манипулировать</b> <b>操作</b> [со:са] управление чем-л.; работа <b>操縦</b> [со:дзю:] управление; вождение, пилотаж <b>操舵</b> [со:да] управление рулём (судна) <b>操業</b> [со:гё:] работа (предприятия) <b>操り人形</b> [аяцуринингё:] марионетка <b>体操</b> [тайсо:] гимнастика <b>2) целомудрие; верность</b> <b>貞操</b> [тэйсо:] целомудрие, девственность, чистота <b>節操</b> [сэссо:] постоянство, верность, честь <b>操守</b> [со:сю] кн. постоянство</p>
<p>• Самый <i>верный</i> <b>操</b> друг – СО:бака, <b>А я цепкий у руля,</b> Если надо <b>аяцуру</b> (操る), То <b>орудую</b> <b>操</b> не зря, Утром делаю <b>тайсо:</b> (体操) я А <b>сэссо:</b> (節操) до фонаря...</p>	<p>000</p> <p><b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p><b>操</b> 6 "Манипулировать" СО: <b>аяцуру</b> <b>作</b> 2 "Делать" САКУ; СА цукуру <b>縦</b> 6 "Вертикальный" ДЗЮ: татэ <b>舵</b> + + "Штурвал" ДА кадзи <b>業</b> 3 "Промышленность" ГЁ:; ГО: <b>вадза</b> <b>人</b> 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; <b>хитобито</b> <b>形</b> 2 "Форма" КЭЙ, ГЁ: ката; <b>катати</b> <b>体</b> 2 "Тело" ТАЙ; ТЭЙ карада <b>貞</b> 8 "Целомудрие" ТЭЙ</p>	<p><b>Тест на связанные слова</b> <i>Прочитайте и переведите:</i></p> <p>操; 操る; 操どる; 操り; 操作; 操縦; 操舵; 操業; 操り人形; 体操; 貞操; 節操; 操守</p>

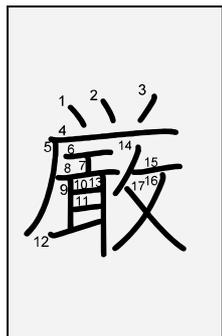
	節 4 "Сустав" СЭЦУ фуси 守 3 "Охранять" СЮ мамору; о- мамори	
996 Сахар, сахар, конфеты	000 • (米 <i>рис</i> + 广 <i>скала с точкой</i> + 彡 <i>свиная голова</i> + 丨 <i>шампур</i> + 口 <i>рот</i> = 糖 <i>сахар, глюкоза</i> ) <b>米+广+彡+丨+口=糖</b> • сахар, глюкоза	<b>Ключевые слова:</b> 砂糖 [сато:] сахар 果糖 [като:] плодовой сахар 金米糖 [компэйто:] японские конфеты 製糖 [сэйто:] производство сахара
糖 ТО:	• Когда сядем вечером под <i>скалой</i> 广 у костра, сварим <i>рис</i> 米 и зажарим на <i>шампуре</i> 丨 <i>свиную голову</i> 彡, и возьмем все это в <i>рот</i> 口, то это нам покажется слаще <i>сахара</i> 糖...	<b>Связанные слова:</b> <b>Сахар</b> 砂糖 [сато:] сахар 果糖 [като:] плодовой сахар, фруктоза 葡萄糖 [будо:то:] <i>хим.</i> глюкоза 甜菜糖 [тэнсайто:] свекловичный сахар 金米糖 [компэйто:] [японские] конфеты 製糖 [сэйто:] производство сахара 血糖 [кэтто:] <i>мед.</i> содержащийся в крови сахар 糖分 [то:бун] содержание сахара; сахар 糖尿病 [то:нё:бё:] <i>мед.</i> диабет
	• 砂糖 [сато:] сахар • 果糖 [като:] плодовой сахар, фруктоза • 金米糖 [компэйто:] японские конфеты • 製糖 [сэйто:] производство сахара • От <i>конфет</i> 糖 мне мало <u>ТО:</u> лка, Хоть сортов их миллион, Ести <u>сато:</u> (砂糖) появилось, Тут же ставлю самогон...	
<a href="#">В начало</a>	000 <b>Кандзи к связанным словам:</b> 砂 6 "Песок" СА суна 糖 6 "Сахар" ТО: 果 4 "Плод" КА хатасу; хатэру 葡 + "Виноград" БУ 萄 + "Виноград" ДО: 甜 + "Сахарная свёкла" ТЭН 菜 4 "Овощи" САЙ на 金 1 "Золото" КИН, КОН о-канэ 米 2 "Рис" БЭЙ, МАЙ комэ 製 5 "Изготавливать" СЭЙ 血 3 "Кровь" КЭЦУ ти 分 2 "Доля", "Минута", "Процент" БУН; ФУН; БУ вакару; вакацу; вакэру 尿 9 "Моча" НЁ: 病 3 "Болезнь" БЁ: ямаи; яму	<b>Тест на связанные слова</b> <i>Прочитайте и переведите:</i> 砂糖 果糖 葡萄糖 甜菜糖 金米糖 製糖 血糖 糖分 糖尿病
997 Воодушевление,	000 • (大 <i>большой</i> + 隹 <i>старая птица</i> + 田	<b>Ключевые слова:</b> 奮う [фуруу] быть в приподнятом

<p>быть в приподнятом состоянии духа; процветать; деятельно, энергично, охотно, воспрянуть духом</p>	<p>рисовое поле = 奮 вдохновение, процветать, деятельно, охотно)</p> <p><b>大+隹+田=奮</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• вдохновение, процветать, деятельно, охотно</li> <li>• Чтобы процветать 奮, надо жить вдохновенно 奮, деятельно 奮 и охотно 奮, как это делает большая 大 старая птица 隹 летающая над рисовым полем 田...</li> </ul>	<p>состоянии духа; процветать 奮って [фуруттэ] деятельно, энергично, охотно 興奮 [ко:фун] возбуждение 奮闘 [фунто:] борьба, напряжённые усилия</p>
<p><b>奮</b></p> <p>ФУН фуруу</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 奮う [фуруу] быть в приподнятом состоянии духа; процветать</li> <li>• 奮って [фуруттэ] деятельно, энергично, охотно</li> <li>• 興奮 [ко:фун] возбуждение</li> <li>• 奮起 [функи] воодушевление, приподнятый дух</li> <li>• 奮起する [функи суру] воспрянуть духом</li> <li>• 奮闘 [фунто:] борьба, напряжённые усилия</li> <li>• 奮励努力 [фунрэйдорёку] энергичные усилия</li> </ul>	<p><b>Связанные слова:</b></p> <p>奮う [фуруу] 1) быть в приподнятом состоянии духа; 2) процветать; Иначе 振う 奮って [фуруттэ] деятельно, энергично, охотно</p> <p><b>Возбуждение, воодушевление</b></p> <p>興奮 [ко:фун] возбуждение 発奮 [хаппун] ~суру быть побуждаемым 奮起 [функи] ~суру <i>кн.</i> воспрянуть духом 奮闘 [фунто:] борьба, напряжённые усилия 奮励努力 [фунрэйдорёку] энергичные усилия</p>
	<p>• Где найти мне ФУНт изюма, И фурор уустроить здесь, Функи (奮起) с фунто: (奮闘) вдохновенно ФУНт изюма съели весь...</p>	<p><b>Тест на связанные слова</b> <i>Прочитайте и переведите:</i></p> <p>奮う 振う 奮って 興奮 発奮する 奮起する 奮闘 奮励努力</p>
<p>998 Строгий,</p>	<p>000</p> <p><b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p>奮 6 "Воодушевление" ФУН фуруу 振 7 "Трястись" СИН фуру; фуруу; фурэру 興 5 "Развлечение" КО:; КЁ: окору; окосу 発 3 "Испускать" ХАЦУ, ХОЦУ 起 3 "Вставать" КИ окиру; окору; окосу 闘 7 "Бороться" ТО: татакау 励 8 "Побуждать" РЭЙ хагэму; хагэмасу 努 4 "Стараться" ДО цутомэру 力 1 "Сила" РЕКУ, РИКИ тикара; рикиму</p>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p>厳しい [кибисий] суровый,</p>
<p>998 Строгий,</p>	<p>000</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ( 藁 ) солома + 厂 навес без точки + 敢</li> </ul>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p>厳しい [кибисий] суровый,</p>

суровый,  
строгий,  
величественный,  
внушительный;  
торжественный,  
строгое наказание

# 嚴

ГЭН кибисий;  
икамэсий; огосока



[В начало](#)

решиительный ( 冫 золотая сережка + 耳, уха + 攴 складной стул) = 嚴  
строгий, суровый, внушительный)

宀 + 冫 + 敢 (冫 + 耳 + 攴) =

## 嚴

• строгий, суровый, внушительный

• Под навесом 冫 крытом соломой 宀 на раскладном стуле 攴 решительно 敢 сидит строгий 嚴, внушительный 嚴 и суровый 嚴 вухе 耳 золотая сережка 冫 ...

- 嚴しい [кибисий] суровый, строгий
- 嚴めしい [икамэсий] величественный, внушительный; строгий; грозный
- 嚴かな [огосока-на] торжественный, величественный
- 嚴 [гэн] строгость, твёрдость
- 嚴に [гэн-ни] строго, твёрдо, уверенно
- 嚴禁 [гэнкин] строгий запрет
- 嚴罰 [гэмбацу] строгое наказание
- 嚴寒 [гэнкан] кн. лютая стужа, мороз
- 嚴肅な [гэнсюку-на] строгий, серьёзный

• ГЭНерал обычно строгий 嚴,  
Да к тому же одноногий,  
У него гэнкан (嚴寒) в башке  
Икамэсий (嚴めしい) на крюке,  
Если нет гэнкин (嚴禁) на водке,  
Он гэмпу (嚴父) для все в подлюдке...

000

Кандзи к связанным словам:

- 嚴 6 "Строгий" ГЭН кибисий; икамэсий; огосока
- 儼 x "Твёрдо" ГЭН
- 禁 5 "Запрет" КИН
- 嚴 6 "Строгий" ГЭН кибисий; икамэсий; огосока
- 罰 7 "Наказывать" БАЦУ (БАТИ)
- 寒 3 "Холод" КАН самуй
- 選 4 "Выбирать" СЭН эрабу
- 肅 8 "Чистка" СЮКУ
- 威 8 "Авторитет" И
- 父 2 "Отец" ФУ тити; ото:сан

строгий  
嚴めしい [икамэсий] строгий;  
грозный, внушительный  
嚴かな [огосока-на]  
торжественный, величественный  
嚴 [гэн] строгость, твёрдость  
嚴禁 [гэнкин] строгий запрет  
嚴寒 [гэнкан] лютая стужа

Связанные слова:

嚴しい [кибисий] суровый, строгий  
嚴めしい [икамэсий] 1)  
величественный, внушительный;  
2) строгий; грозный  
嚴か [огосока] ~на  
торжественный, величественный  
嚴 [гэн] кн. строгость, твёрдость;  
~тару строгий, суровый, твёрдый;  
~ни сурово, строго, твёрдо; ~ни суру усиливать, укреплять  
嚴として [гэн-то ситэ] кн. твёрдо, непоколебимо, незыблемо;  
Иначе 儼として  
嚴つい [икацуи] строгий; грозный  
1) строгий, суровый  
嚴禁 [гэнкин] строгий запрет  
嚴罰 [гэмбацу] строгое наказание  
嚴寒 [гэнкан] кн. лютая стужа, мороз  
2) строгий, точный;  
тщательный  
嚴選 [гэнсэн] тщательный отбор  
3) торжественный;  
внушительный  
嚴肅 [гэнсюку] ~на строгий, серьёзный  
威嚴 [игэн] достоинство  
嚴父 [гэмпу] уважаемый отец

Тест на связанные слова  
Прочитайте и переведите:

嚴しい; 嚴めしい; 嚴かな;  
嚴; 嚴として; 儼として;  
嚴つい; 嚴禁; 嚴罰; 嚴寒;  
嚴選; 嚴肅な; 威嚴; 嚴父;

Ключевые слова:

999

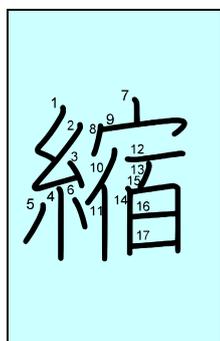
000

Сжиматься,  
сжимать,  
сокращать;  
уменьшать,  
укорачивать;  
морщить, мять;  
отдёргивать;  
втягивать,  
сжиматься;  
сокращаться;  
съёживаться;  
садиться

# 縮

## СЮКУ

тидзимэру;  
тидзимару



[В начало](#)

• (糸 *нить* + 宿 *гостиница* (← *крыша с точкой* + 佰 *сотник* (人 *1 человек* + 百 *сто*)) = 縮 *сокращать, уменьшать, сжимать*)

糸 + 宿 (宀 + 佰 (人 1 + 百)) = 縮

• сокращать, уменьшать, сжимать

• Для *сокращения* 縮 и *уменьшения* 縮 занимаемого места в *гостинице* 宿 *сотник* 佰 своих *сто* 百 *человек* 人 *связал* и *сжал* с помощью *веревки/нити* 糸...

• 縮める [тидзимэру] *сжимать, сокращать; уменьшать, укорачивать; морщить, мять; отдёргивать; втягивать*

• 縮まる [тидзимару] *сжиматься; сокращаться; съёживаться; садиться, уменьшаться, сморщиться*

• 縮減 [сюкугэн] *сокращение, уменьшение*

• 圧縮 [ассюку] *сжатие; компрессия; сокращение*

• 軍縮 [гунсюку] *сокращение вооружений*

• Белка на [СЮКУ](#) сидела,  
В лапках шишку [тидзимэру](#) (縮める)  
Шишка *мяться* 縮 не хотела,  
Подошел бобер для дела,  
Вот и будет [сюкугэн](#) (縮減),  
[Гунсюку](#) (軍縮) и аллерген...

000

**Кандзи к связанным словам:**

縮 6 "Сжиматься" СЮКУ  
тидзимэру; тидзимару  
減 5 "Уменьшаться" ГЭН хэру  
尺 6 "Мера длины" СЯКУ; СЭКИ  
圧 5 "Давление" АЦУ  
軍 4 "Армия" ГУН  
毛 2 "Шерсть" МО: КЭ  
緬 +/-х "Тонкая нить" МЭН

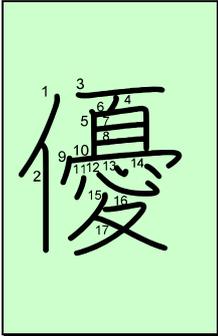
縮める [тидзимэру] *сжимать, сокращать; уменьшать*  
縮まる [тидзимару] *сжиматься*  
縮減 [сюкугэн] *сокращение*  
縮尺 [сюкусяку] *уменьшённый масштаб*  
軍縮 [гунсюку] *сокращение вооружений*

**Связанные слова:**

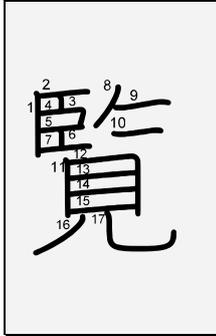
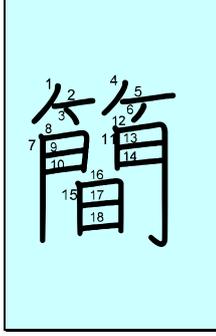
縮める [тидзимэру] 1) *сжимать, сокращать; уменьшать, укорачивать; 2) морщить, мять; 3) отдёргивать; втягивать*  
縮まる [тидзимару] *сжиматься; сокращаться; съёживаться; садиться (о ткани)*  
縮む [тидзиму] 1) *то же; 2) мяться, морщиться*  
縮み [тидзими] 1) *усадка ткани; 2) бумажный креп*  
縮れる [тидзирэру] 1) *витья, завиваться; 2) быть волнистым, рифлёным; 3) морщиться, мяться*  
縮らす [тидзирасу] *завивать (волосы); делать волнистым; гофрировать*  
1) *сжимать[ся]; сокращать[ся]; уменьшённый*  
縮減 [сюкугэн] *сокращение*  
縮尺 [сюкусяку] [*уменьшённый*] *масштаб*  
圧縮 [ассюку] 1) *сжатие; тех. компрессия; 2) сокращение*  
軍縮 [гунсюку] *сокращение вооружений*  
2) *курчавиться, витья ("тидзирэ")*  
縮れ毛 [тидзирэгэ] *курчавые волосы*  
3) *креп ("тидзими")*  
縮緬 [тиримэн] *шёлковый креп, крепдешин*

**Тест на связанные слова**  
*Прочитайте и переведите:*

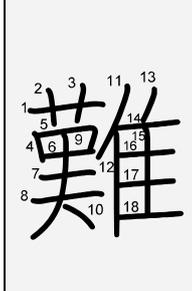
縮める; 縮まる; 縮む; 縮み;  
縮れる; 縮らす; 縮減;  
縮尺; 圧縮; 軍縮; 縮れ毛;  
縮緬

<p>1000 Превосходный, вполне, достаточно, добрый, ласковый, милый; нежный, мягкий; бережный, изящный, грациозный; превосходный, выдающийся, тёплый приём; хорошее обращение</p>	<p>000 • (人<sup>1</sup> человек + 憂<sup>不安</sup> беспокойство (頁<sup>1</sup> большая раковина + 宀<sup>1</sup> крыша + 心<sup>1</sup> сердце + 夂<sup>1</sup> зима) = 優<sup>1</sup> превосходный, добрый) 人<sup>1</sup> + 憂<sup>(頁+宀+心+夂)</sup> = 優<sup>1</sup> • превосходный, добрый, вполне, достаточно, превосходство • Когда у человека 人 хватает денег (раковин) 頁, у него есть своя крыша 宀, доброе сердце 心 и ему не страшна зима 夂, тогда ему всего достаточно 優 и он себя превосходно 優 чувствует...</p>	<p><b>Ключевые слова:</b> 優しい [ясасий] добрый, ласковый, милый; нежный 優に [ю:ни] вполне, достаточно 優れる [сугурэру] превосходить 優る [масару] превосходить 優良な [ю:рё:-на] превосходный, отличный 優遇 [ю:гу:] тёплый приём 優勝 [ю:сё:] спорт. победа 優美な [ю:би-на] изящный 俳優 [хайю:] актёр; актриса</p>
<p>優 Ю: ясасий</p>  <p>В начало</p>	<p>• 優に [ю:ни] вполне, достаточно • 優しい [ясасий] добрый, ласковый, милый; нежный, мягкий; изящный, грациозный, бережный • 優れる [сугурэру] превосходить, быть выше • 優れて [сугурэтэ] чрезвычайно, весьма • 優れた [сугурэта] превосходный, выдающийся • 優る [масару] превосходить • 優遇 [ю:гу:] тёплый приём; хорошее обращение • 優柔不断 [ю:дзю:фудан] нерешительность • 優良な [ю:рё:-на] превосходный, отличный</p>	<p><b>Связанные слова:</b> 優 [ю:] "отлично" (оценка) 優の優なる [ю:-но ю:-нару] непревзойдённый 優に [ю:ни] вполне, достаточно 優しい [ясасий] 1) добрый, ласковый, милый; нежный, мягкий; 2) изящный, грациозный; Ср. 易しい 優れる [сугурэру] 1) превосходить, быть выше; 2) с отриц. неважный (о здоровье и т.п.); Иначе 勝れる 優れて [сугурэтэ] чрезвычайно, весьма 優れた [сугурэта] превосходный, выдающийся 優る [масару] превосходить; Иначе 勝る</p>
	<p>• Полетим сегодня к Ю:гу, Нас там ждет хороший 優 ю:гу: (優遇) Я же сам знаток экскурсий, Где ясасий (優しい) стол дискуссий. Все там было превосходно 優, Масару (優る) сколько угодно, Так весь отпуск сугурэта (優れた), Знать, ю:рё:на (優良な) было лето...</p>	<p>1) превосходить; превосходный 優秀 [ю:сю:] совершенство, превосходство 優越 [ю:эцу] превосходство, перевес 優勢 [ю:сэй] превосходство, перевес 優先 [ю:сэн] приоритет, предпочтение 優勝 [ю:сё:] спорт. победа 優等 [ю:то:] ~[но] превосходный 優良 [ю:рё:] ~[на] превосходный, отличный</p>
	<p>000 <b>Кандзи к связанным словам:</b> 優 6 "Превосходный" Ю: ясасий 秀 8 "Превосходить" СЮ: хиидэру 越 7 "Пересекать" ЭЦУ коэру; косу 勢 5 "Энергия" СЭЙ; ДЗЭЙ икиои</p>	<p>2) любезный, приветливый 優遇 [ю:гу:] тёплый приём;</p>

	<p>先 1 "Впереди" СЭН саки; мадзу  勝 3 "Побеждать" СЁ: кацу  等 3 "Равный" ТО: хитосий; надо  良 4 "Хороший" РЁ: ёи / ий  遇 8 "Обращение" ГУ:  待 3 "Ждать" ТАЙ мацу  美 3 "Красивый" БИ уцукусий  艶 8 "Очарование" ЭН цуя;  адэяка; намамэкасий  雅 8 "Изящный" ГА миябияка  俳 6 "Хайку" ХАЙ  女 1 "Женщина" ДЗЁ, НЁ, НЁ:  онна  声 2 "Голос" СЭЙ, СЁ: коэ  柔 7 "Мягкий" ДЗЮ:, НЮ:  яваракай  不 4 "Не" ФУ, БУ  断 5 "Прерывать" ДАН тацу;  котовару</p>	<p>хорошее обращение  優待 [ю:тай] тёплый (особый)  приём  3) изящный, грациозный  優美 [ю:би] ~на изящный,  утончённый  優艶 [ю:эн] ~на кн. прелестный,  чарующий  優雅 [ю:га] ~на изящный,  элегантный  4) актёр  俳優 [хайю:] актёр; актриса  女優 [дзёю:] актриса  声優 [сэйю:] актёр озвучки; актёр  на радио  優柔不断 [ю:дзю:фудан]  нерешительность</p>
		<p>Тест на связанные слова  Прочитайте и переведите:  優; 優の優なる; 優に; 優しい;  易しい; 優れる; 勝れる;  優れて; 優れた; 優る; 勝る;  優秀; 優越; 優勢; 優先; 優勝;  優等の; 優良な; 優遇; 優待;  優美な; 優艶な; 優雅な; 俳優;  女優; 声優; 優柔不断</p>
<p>1001  <b>Осматривать,</b>  <b>обозревать,</b>  <b>взгляд,</b>  просмотр,  <b>осмотр,</b>  <b>обозрение,</b>  выставка,  <b>высочайшее</b>  <b>присутствие</b></p> <p><b>覽</b>  РАН</p>	<p>000  • (臣 <i>вассал/раб</i> + 一 <i>человек лежит</i> +  一 <i>лежанка</i> + 見 <i>видеть</i> = 覽  <i>осматривать</i>)</p> <p><b>臣 + 一 + 一 + 見 = 覽</b></p> <p>• осматривать, обозрение, выставка</p> <p>• Когда <i>вассал или раб</i> 臣 приходит на  новое место, он <i>видит</i> 見 все и первым  делом <i>осматривает</i> 覽 <i>лежанку</i> 一, где  лежат <i>люди</i> 一 и где ему предстоит в  дальнейшем спать...</p> <p>• 御覽 [горан] посмотрите, <b>обозревать</b>  • 一覽 [итиран] <b>взгляд</b>, беглый просмотр  • 觀覽 [канран] <b>осмотр</b>, <b>обозрение</b>  • 觀覽する [канран суру] <b>осматривать</b>,  <b>обозревать</b>  • 博覽会 [хакуранкай] выставка,  ярмарка  • 便覽 [бэнран] карманный справочник  • 天覽 [тэнран] <b>высочайшее</b>  <b>присутствие</b></p>	<p><b>Ключевые слова:</b>  御覽 [горан] посмотрите!  一覽 [итиран] один взгляд  觀覽 [канран] осмотр  展覽会 [тэнранкай] выставка  便覽 [бэнран] карманный  справочник  天覽 [тэнран] высочайшее  присутствие</p> <p><b>Связанные слова:</b>  1) смотреть, обозревать,  осматривать  御覽 [горан] [по]смотрите  一覽 [итиран] взгляд, [беглый]  просмотр  觀覽 [канран] осмотр, обозрение  展覽会 [тэнранкай] выставка  博覽会 [хакуранкай] выставка,  ярмарка  2) читать  便覽 [бэнран] [карманный]</p>

 <p><a href="#">В начало</a></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>РАН</b>у доктор <b>осмотрел</b>覧,</li> <li>Сказал - это беспредел,</li> <li>Выдал точное <b>канран</b> (観覧),</li> <li>Жди теперь уже <b>тэнран</b> (天覧)</li> </ul> <p>000</p> <p><b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p>御 7 "Гонорифические префиксы" <b>ГО, ГЁ</b></p> <p>覧 6 "Осматривать" <b>РАН</b></p> <p>一 1 "Один" <b>ИТИ, ИЦУ хитоцу</b></p> <p>観 4 "Осматривать" <b>КАН</b></p> <p>展 6 "Выставка" <b>ТЭН</b></p> <p>会 2 "Встреча" <b>КАЙ; Э ау</b></p> <p>博 4 "Эрудиция" <b>ХАКУ; БАКУ</b></p> <p>会 2 "Встреча" <b>КАЙ; Э ау</b></p> <p>便 4 "Почта", "Удобство" <b>БИН;</b> <b>БЭН таёри</b></p> <p>閱 9 "Просматривать" <b>ЭЦУ</b> <b>кэмисуру</b></p> <p>天 1 "Небо" <b>ТЭН</b></p> <p>上 1 "Верх" <b>ДЗЁ: уэ; агэру; агару;</b> <b>нобору</b></p>	<p>справочник 閱覧 [эцуран] просмотр, чтение</p> <p>3) [императорская] инспекция</p> <p>天覧 [тэнран] <i>возвыш.</i> высочайшее присутствие</p> <p>上覧 [дзё:ран] высочайшая инспекция</p> <p><b>Тест на связанные слова</b> <i>Прочитайте и переведите:</i></p> <p>御覧 一覧 観覧 展覧会 博覧会 便覧 閱覧 天覧 上覧</p>
<p>1002</p> <p><b>Простой,</b> <b>простой,</b> <b>лёгкий,</b> <b>краткость,</b> лаконичность, <b>письмо,</b> <b>послание</b></p> <p><b>簡</b></p> <p>КАН</p>  <p><a href="#">В начало</a></p>	<p>000</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• (竹<sup>たけ</sup> бамбук + 間<sup>ま</sup>интервал (門<sup>かど</sup>ворота + 日<sup>ひ</sup>солнце) = 簡<sup>かん</sup> простой, легкий, краткий, послание)</li> </ul> <p><b>竹<sup>たけ</sup>+間(門+日)=簡</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• простой, легкий, краткий, послание</li> <li>• Самый <b>простой</b>簡 и <b>короткий</b>簡</li> </ul> <p>способ преодолеть <b>интервал</b> 間 <b>ворот</b> 門 <b>солнца</b> 日, это надо сделать высокие ходули из <b>бамбука</b>竹<sup>たけ</sup>...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 簡単な [кантан-на] <b>простой, лёгкий</b></li> <li>• 簡素 [кансо] простота</li> <li>• 簡潔 [канкэцу] <b>краткость,</b> лаконичность</li> <li>• 書簡 [сёкан] <b>письмо, послание</b></li> <li>• 簡拔 [камбацу] отбор, <b>выбор,</b> подбор</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>КАН</b>дидат наук старался, <b>Выбор</b> 簡 сделал он <b>простой</b>簡, Он в своем <b>сёкан</b> (書簡) признался, Что <b>кансо</b> (簡素) теперь отстой...</li> </ul> <p>000</p> <p><b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p>簡 6 "Простой" <b>КАН</b></p>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p>簡 [кан] краткость</p> <p>簡単な [кантан-на] простой, лёгкий</p> <p>簡素 [кансо] простота</p> <p>簡潔 [канкэцу] краткость, лаконичность</p> <p>書簡 [сёкан] письмо, послание</p> <p><b>Связанные слова:</b></p> <p>簡 [кан] краткость (<i>в идиомах</i>)</p> <p>1) краткий; простой</p> <p>簡単 [кантан] ~на простой, лёгкий</p> <p>簡易 [канъи] ~на простой, несложный, краткий</p> <p>簡素 [кансо] простота</p> <p>簡潔 [канкэцу] краткость, лаконичность</p> <p>簡略 [канряку] ~на простой и краткий</p> <p>2) письмо &lt;непродуктивно&gt;</p> <p><b>Синоним:</b> 翰</p> <p>書簡 [сёкан] письмо, послание; корреспонденция</p>

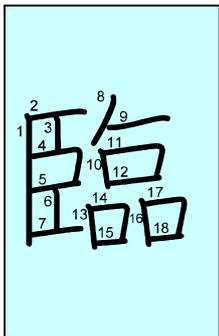
	<p>单 4 "Одиночный" ТАН  易 5 "Лёгкий", "Обмен" ЭКИ; И  <b>ясасий</b>  素 5 "Элемент" СО; СУ  潔 5 "Чистота" КЭЦУ исагий  略 5 "Сокращение" РЯКУ  翰 + "Письмо" КАН  書 2 "Писать" СЁ <b>каку</b>  尊 6 "Почитать" СОН таттои /  то:той; таттобу / то:тобу  拔 7 "Вытаскивать" БАЦУ нуку;  нукэру; нукасу</p>	<p>尊簡 [сонкан] <i>эпист.</i> Ваше письмо  <b>3) выбирать, отбирать</b>  &lt;непродуктивно&gt;  簡拔 [камбацу] отбор, выбор,  подбор</p>
		<p><b>Тест на связанные слова</b>  <i>Прочитайте и переведите:</i></p>
		<p>簡  簡單 <b>な</b>  簡易 <b>な</b>  簡素  簡潔  簡略 <b>な</b>  翰  書簡  尊簡  簡拔</p>
<p>1003  <b>Трудный,</b>  <b>трудный,</b>  <b>тяжёлый,</b>  сложный;  сомнительный;  серьёзный;  хмурый;  <b>строгий,</b>  придирчивый;  привередливый,  <b>трудность,</b>  <b>затруднение;</b>  <b>беда,</b>  <b>несчастный</b>  <b>случай;</b>  недостаток,  дефект;  <b>обвинение,</b>  <b>упрёк,</b>  <b>спасибо</b></p> <p><b>難</b>  НАН <b>мудзукасий</b></p>	<p>000  • (艸<sup>++</sup> <i>травя</i> + 口 <i>рот</i> + 夫 <i>супруг</i> + 隹  <i>старая птица</i> = <b>難</b> <i>трудный,</i>  <i>тяжелый, строгий, сложный</i>)  <b>艸<sup>++</sup> + 口 + 夫 + 隹 = 難</b>  • трудный, тяжелый, строгий, сложный  • Когда <i>супруг</i> 夫 отправляется в  <b>трудный</b> <b>難</b> путь, то для того чтобы  что-то было положить в <i>рот</i> 口, он  берет с собой <i>траву</i> 艸<sup>++</sup> и жареную  <i>старую птицу</i> 隹...  • <b>難しい</b> [мудзукасий] <b>трудный,</b>  <b>тяжёлый,</b> сложный; сомнительный;  <b>серьёзный; хмурый; строгий,</b>  придирчивый; привередливый  • <b>難しい</b> [катай] трудный; невозможный  • <b>難</b> [нан] <b>трудность, затруднение; беда,</b>  <b>несчастный случай;</b> недостаток,  дефект; <b>обвинение, упрёк</b>  • <b>困難</b> [коннан] <b>трудности, сложности,</b>  <b>затруднения</b>  • <b>難問</b> [наммон] <b>трудный вопрос</b>  • <b>難問題</b> [наммондай] трудная задача,  сложная проблема  • <b>災難</b> [сайнан] <b>несчастье, бедствие,</b>  <b>беда, несчастный случай</b>  • <b>難病</b> [намбё:] тяжёлая болезнь  • <b>海難</b> [кайнан] кораблекрушение,  бедствие на море  • <b>盜難</b> [то:нан] кража; грабёж</p>	<p><b>Ключевые слова:</b>  <b>難しい</b> [мудзукасий] трудный  <b>難しい</b> [катай] трудный;  невозможный  <b>難</b> [нан] трудность, затруднение  <b>困難</b> [коннан] трудности,  сложности  <b>海難</b> [кайнан] бедствие на море  <b>非難</b> [хинан] острая критика  <b>読み難しい</b> [ёминикуй]  <b>неразборчивый</b></p> <p><b>Связанные слова:</b>  <b>難しい</b> [мудзукасий] 1) трудный,  тяжёлый, сложный; 2)  сомнительный; 3) серьёзный;  хмурый; 4) строгий, придирчивый;  привередливый  <b>難しい</b> [катай] <i>кн.</i> трудный;  невозможный  <b>難</b> [нан] 1) трудность,  затруднение; 2) беда, несчастный  случай; 3) недостаток, дефект; 4)  обвинение, упрёк  <b>難なく</b> [наннаку] без труда  <b>難じる</b> [нандзиру] <i>кн.</i> осуждать;  критиковать  <b>1) трудный, тяжёлый</b>  <b>困難</b> [коннан] трудности,  сложности  <b>難問 (題)</b> [наммон(дай)] трудная</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 避難 [хинан] бегство от опасности; эвакуация</li> <li>• 非難 [хинан] острая критика, нападки, упрёки, обвинения</li> <li>• 読み難い [ёминикуй] неразборчивый</li> <li>• 分かり難い [вакариникуй] непонятный</li> <li>• 有り難う [аригато:] спасибо</li> </ul>	<p>задача</p> <p>難解 [нанкай] ~на трудный [для понимания]</p> <p>難病 [намбё:] тяжёлая (неизлечимая) болезнь</p> <p>2) несчастье, бедствие</p> <p>災難 [сайнан] несчастье, бедствие</p> <p>海難 [кайнан] бедствие на море, кораблекрушение</p> <p>盜難 [то:нан] кража; грабёж</p> <p>避難 [хинан] бегство от опасности; эвакуация</p>
<p><a href="#">В начало</a></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>НАН</b>айцы люди воли, В тайге им <b>трудно</b> жить, Работа <b>мудзукасий</b> (難しい), И некуда спешить, У них одна отрада - <b>Коннан</b> (困難) преодолеть, Природа тоже рядом, И не о чем жалеть...</li> </ul>	<p>3) осуждать, порицать</p> <p>非難 [хинан] [острая] критика, нападки, упрёки</p> <p>難色 [нансёку] неодобрение; нерасположение</p> <p>難詰 [нанкицу] ~суру <i>кн.</i> порицать, осуждать</p>
	<p>000</p> <p><b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p>難 6 "Трудный" <b>НАН</b> мудзукасий</p> <p>困 6 "Трудности" <b>КОН</b> комару</p> <p>問 3 "Вопрос" <b>МОН</b> тоу</p> <p>題 3 "Тема" <b>ДАЙ</b></p> <p>解 5 "Развязывать" <b>КАЙ, ГЭ</b> току;</p> <p><b>токэру</b></p> <p>病 3 "Болезнь" <b>БЁ:</b> ямаи; яму</p> <p>災 5 "Бедствие" <b>САЙ</b> вадзаваи</p> <p>海 2 "Море" <b>КАЙ</b> уми</p> <p>盜 7 "Красть" <b>ТО:</b> нусуму</p> <p>避 7 "Избегать" <b>ХИ</b> сакэру; ёкэру</p> <p>非 5 "Не" <b>ХИ</b></p> <p>色 2 "Цвет" <b>СЁКУ, СИКИ</b> иро;</p> <p><b>ироиро; иронна</b></p> <p>詰 7 "Набивать" <b>КИЦУ</b> цумэру;</p> <p><b>цумару</b></p> <p>悪 3 "Плохой" <b>АКУ; О</b> варуй</p> <p>読 2 "Читать" <b>ДОКУ</b> ёму</p> <p>分 2 "Доля", "Минута", "Процент" <b>БУН; ФУН; БУ</b> вакару; вакацу;</p> <p><b>вакэру</b></p> <p>得 4 "Прибыль" <b>ТОКУ</b> эру</p> <p>忍 8 "Ниндзя" <b>НИН</b> синобу</p> <p>有 3 "Иметь" <b>Ю:, У</b> ару</p>	<p>4) [объективно] трудный ("никуй") <b>Иначе 悪</b></p> <p>読み難い [ёминикуй] неразборчивый</p> <p>分かり難い [вакариникуй] непонятный</p> <p>5) [персонально] трудный ("-гатай")</p> <p>得難い [эгатай] недостижимый; редкий</p> <p>忍び難い [синобигатай] невыносимый</p> <p>有り難う [аригато:] спасибо</p> <p><b>Тест на связанные слова</b></p> <p><i>Прочитайте и переведите:</i></p> <p>難しい; 難い; 難; 難なく; 難じる; 困難; 難問題; 難解な; 難病; 災難; 海難; 盜難; 避難; 非難; 難色; 難詰する; 悪; 読み難い; 分かり難い; 得難い; 忍び難い; 有り難う</p>
<p>1004</p> <p>Присутствовать, быть обращённым, выходить, оказаться перед</p>	<p>000</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• (臣 <i>вассал</i> + 一 <i>человек лежит</i> + 品 <i>товар</i> = 臨 <i>присутствовать, обращаться</i>)</li> </ul>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p>臨む [нодзому] обращаться</p> <p>臨席 [ринсэки] присутствие</p> <p>臨場 [риндзё:] посещение</p>

лицом;  
присутствовать;  
иметь дело,  
обращаться,  
присутствие,  
появление

# 臨

РИН нодзому



[В начало](#)

## 臣+一+品=臨

• присутствовать, обращаться  
• Если твой *vassal* 臣 знает, как обращаться с *товаром* 品, то это хороший *vassal* 臣, а ты можешь только *присутствовать* 臨 и *полеживать* 一 на *товаре* 品...

• 臨む [нодзому] быть обращённым, выходить; оказаться перед лицом; присутствовать; иметь дело, обращаться, предостерегать  
• 臨席 [ринсэки] присутствие  
• 臨場 [риндзё:] посещение, появление  
• 来臨 [райрин] присутствие, появление  
• 臨時の [риндзи-но] экстренный, чрезвычайный; временный; условный  
• 臨終 [риндзю:] смертный час  
• 臨海の [ринкай-но] морской  
• 臨写する [ринся суру] копировать

• Как *явился* 臨 новый баРИН, Новый дзот уже в дыму, Смертный час риндзю (臨終) не скоро, И райрин (来臨) нам ни к чему, Нодзому (臨む) опять Катюша, Появилась 臨 в самый раз, Значит риндзи-но (臨時の) депеша, Нас обрадует сейчас...

000

Кандзи к связанным словам:

臨 6 "Присутствовать" РИН нодзому  
望 4 "Надеяться" БО:, МО: нодзому; нодзоми  
席 4 "Место для сидения" СЭКИ  
場 2 "Место" ДЗЁ:  
来 2 "Приходить" РАЙ куру  
降 6 "Спускаться" КО: ориру; фуру; кудару  
時 2 "Время" ДЗИ токи; токидоки  
床 7 "Постель" СЁ: токо; юка  
終 3 "Конец" СЮ: овару; овари  
界 3 "Сфера" КАЙ  
海 2 "Море" КАЙ уми  
港 3 "Порт" КО: минато  
写 3 "Копировать" СЯ уцусу

来臨 [райрин] присутствие, появление  
臨海の [ринкай-но] ~[но] морской

Связанные слова:

臨む [нодзому] 1) быть обращённым куда-л., выходить на что-л.; 2) оказаться перед лицом чего-л.; 3) присутствовать (о начальстве и т.п.); 4) иметь дело, обращаться с кем-чем-л.; Ср. 望む 1) присутствовать; посещать  
臨席 [ринсэки] присутствие (на собрании и т.п.)  
臨場 [риндзё:] кн. посещение, появление  
来臨 [райрин] кн. присутствие, появление  
降臨 [ко:рин] снт., будд. сошествие на землю  
2) в момент чего-л.; перед лицом чего-л.  
臨時 [риндзи] ~[но] 1) экстренный, чрезвычайный; 2) временный; условный  
臨床 [ринсё:] ~[но] клинический  
臨終 [риндзю:] смертный час  
臨界 [ринкай] ~[но] критический  
3) обращённый куда-л., рядом с чем-л.  
臨海 [ринкай] ~[но] морской  
臨港 [ринко:] ~[но] припортовый  
臨写 [ринся] ~суру кн. копировать

Тест на связанные слова

Прочитайте и переведите:

臨む; 望む; 臨席; 臨場;  
来臨; 降臨; 臨時の; 臨床の;  
臨終; 臨界の; 臨海の;  
臨港の; 臨写する

1005

Полиция,  
предупреждать,  
предостерегать;  
меры  
предосторожности;  
охрана,  
караул,  
полиция  
тревога

敬  
言

КЭЙ имасимэру



[В начало](#)

000

• (艸++*трава* + 句*фраза* (勺+口) + 女  
*складной стул* + 言*слова* = 警*полиция*,  
*предупреждать, тревога*)

艸++ + 句(勺+) + 女 + 言 =  
警  
言

• полиция, предупреждать, тревога

• **Полиция** 警 сидя на *травке* 艸++  
всегда сначала *предупреждает* 警  
*фразой* 句, потом садится на *складной*  
*стул* 女 подбирая нужные *слова* 言, а  
потом поднимает *тревогу* 警...

• 警める [имасимэру] предупреждать,  
предостерегать

• 警戒 [кэйкай] меры  
предосторожности; предостережение,  
предупреждение

• 警告 [кэйкоку] предупреждение,  
предостережение

• 警報 [кэйхо:] тревога

• 警備 [кэйби] охрана, караул

• 警察 [кэйсацу] полиция

• 警官 [кэйкан] полицейский

• 警棒 [кэйбо:] полицейская дубинка

• **КЭЙ** с *охрана* 警 стережет,  
**Кэйсацу** (警察) стеречь слабо,  
**Полицейский** 警 спит и видит,  
Где испробовать **кэйбо:** (警棒)

000

**Кандзи к связанным словам:**

警 6 "Полиция" КЭЙ

戒 8 "Предостерегать" КАЙ

имасимэ

誠 + "Заповедь" КАЙ имасимэру

告 4 "Объявлять" КОКУ цугэру

報 5 "Информация" ХО: мукуру

備 5 "Приготовления" БИ

сонаэру; сонавару

衛 5 "Охранять" ЭЙ

察 4 "Инспектировать" САЦУ

官 4 "Чиновник" КАН

部 3 "Часть" БУ

棒 6 "Палка" БО:

句 5 "Фраза" КУ

拔 7 "Вытаскивать" БАЦУ нуку;

нукэру; нукасу

**Ключевые слова:**

警める [имасимэру]

предупреждать, предостерегать

警戒 [кэйкай] меры

предосторожности

警告 [кэйкоку] предупреждение,

предостережение

警報 [кэйхо:] тревога

警備 [кэйби] охрана, караул

警官 [кэйкан] полицейский

**Связанные слова:**

警める [имасимэру]

предупреждать, предостерегать;

Чаще 戒める, иначе 誠める

1) предостерегать; быть на  
стороже

警戒 [кэйкай] 1) меры

предосторожности; 2)

предостережение, предупреждение

警告 [кэйкоку] предупреждение,

предостережение

警報 [кэйхо:] тревога (напр. при

пожаре); предупреждение [об

опасности]; сигнал тревоги

2) сторожить; охранять

警備 [кэйби] охрана, караул

警衛 [кэйэй] охрана, конвой,

эскорт

警察 [кэйсацу] полиция

3) сокр. полиция

警官 [кэйкан] полицейский; *собир.*

полиция

警部 [кэйбу] полицейский

инспектор

警棒 [кэйбо:] полицейская

дубинка

4) остроумный <непродуктивно>

警句 [кэйку] афоризм, максима;

острота

警拔 [кэйбацу] необычайный

**Тест на связанные слова**

*Прочитайте и переведите:*

警める; 戒める; 誠める;

警戒; 警告; 警報; 警備;

警衛; 警察; 警官; 警部;

警棒; 警句; 警拔

--	--	--

Содержание

## Мнемообразы на графику кандзи части 6.5

**Задание:** Отработка значений. Повторите мнемообразы на графику кандзи части 6.5 еще раз.

<p><b>蔵</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Рабов <b>臣</b> держат на <b>складе</b> <b>蔵</b> на <b>траве</b> <b>艸</b> под присмотром стражников, которые вооружены <b>копьями</b> <b>戈</b> и <b>мечами</b> <b>刀</b></li> </ul>	<p><b>誕</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если кто-то в разговоре <b>растягивает</b> <b>延</b> <b>правильные</b> <b>正</b> <b>слова</b> <b>言</b>, как <b>богомолы</b> <b>乚</b>, то есть подозрение, что мы присутствуем при <b>рождении</b> <b>誕</b> <b>вздора</b> <b>誕</b> или <b>лжи</b> <b>誕</b>...</li> </ul>	<p><b>潮</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Вода</b> <b>水</b> моря под действием притяжения <b>луны</b> <b>月</b>, <b>утром</b> <b>朝</b>, как на <b>повозке</b> <b>車</b> <b>草</b> движается от берега и к берегу, возникает <b>морское течение</b> <b>潮</b>, а у <b>морской воды</b> <b>潮</b> есть <b>отлив</b> и <b>прилив</b> <b>潮</b>, и есть <b>шанс</b> и <b>возможность</b> <b>潮</b> набрать для еды крабов и рыбы...</li> </ul>
<p><b>論</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если сидя на <b>чердаке</b> <b>一</b> под <b>крышей</b> <b>人</b>, где есть <b>книги</b> <b>冊</b>, т.е. в <b>библиотеке</b> <b>侖</b>, прочитать много <b>слов</b> <b>言</b>, то в голове возникают <b>новые мысли</b> <b>論</b> и <b>теории</b> <b>論</b>, о которых можно даже <b>поспорить</b> <b>論</b>...</li> </ul>	<p><b>激</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Во время крещения <b>зимой</b> <b>夂</b> люди <b>опускаются</b> <b>放</b> в <b>белую</b> <b>白</b> снежную <b>воду</b> <b>水</b>, это <b>суровое</b> <b>激</b> и <b>сильное</b> <b>激</b> испытание для людей <b>яростных</b> <b>激</b>, если смотреть со <b>стороны</b> <b>方</b>..</li> </ul>	<p><b>憲</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Государственный закон</b> <b>憲</b> в королевстве под <b>крышей с точкой</b> <b>宀</b> поддерживается властью <b>короля в короне</b> <b>主</b>, <b>сетью</b> <b>网</b> его агентов и его жарким <b>сердцем</b> <b>心</b>...</li> </ul>
<p><b>鋼</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Сталь</b> <b>鋼</b> этот такой <b>металл</b> <b>金</b>, который над остальными металлами наблюдает с <b>холма</b> <b>岡</b>, говорит, что ему нет равных...</li> </ul>	<p><b>樹</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Лес</b> <b>樹</b> состоит не только из <b>деревьев</b> <b>木</b>, а еще там живут <b>самураи</b> <b>士</b>, которые выращивают <b>бобы</b> <b>豆</b> и живут по определенным <b>законам</b> <b>寸</b>...</li> </ul>	<p><b>縦</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Чтобы <b>следовать</b> <b>従</b> за проводником, подниматься в гору по <b>вертикальной</b> <b>縦</b> стене, нужно делать <b>ногами</b> <b>足</b> маленькие <b>шаги</b> <b>彳</b> держась руками за <b>рога</b> <b>犛</b> и опущенную страховочную <b>веревку/нить</b> <b>糸</b>...</li> </ul>
<p><b>操</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Чтобы <b>манипулировать</b> <b>操</b> шайкой контрабандистов, перевозивших <b>товар</b> <b>品</b> на <b>деревянной</b> <b>木</b> лодке, нужна крепкая <b>рука</b> <b>手</b> и <b>верность</b> <b>操</b> своему делу...</li> </ul>	<p><b>糖</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Когда сядем вечером под <b>скалой</b> <b>广</b> у костра, сварим <b>рис</b> <b>米</b> и зажарим на <b>шампуре</b> <b>丨</b> <b>свиную голову</b> <b>冫</b>, и возьмем все это в <b>рот</b> <b>口</b>, то это нам покажется слаще <b>сахара</b> <b>糖</b>...</li> </ul>	<p><b>奮</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Чтобы <b>процветать</b> <b>奮</b>, надо жить <b>вдохновенно</b> <b>奮</b>, <b>деятельно</b> <b>奮</b> и <b>охотно</b> <b>奮</b>, как это делает <b>большая</b> <b>大</b> <b>старая птица</b> <b>隹</b> летающая над <b>рисовым полем</b> <b>田</b>...</li> </ul>
<p><b>廠</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Под <b>навесом</b> <b>厂</b> крытом</li> </ul>	<p><b>縮</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Для <b>сокращения</b> <b>縮</b> и</li> </ul>	<p><b>優</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Когда у <b>человека</b> <b>人</b> хватает <b>денег</b> (<b>раковин</b>)</li> </ul>

	<p><i>соломой</i> 草 на <i>раскладном стуле</i> 父 <i>решиительно</i> 敢 сидит <i>строгий</i> 嚴, <i>внушительный</i> 嚴 и <i>суровый</i> 嚴 вождь индейцев у которого в <i>ухе</i> 耳 золотая <i>сережка</i> 耳...</p>		<p><i>уменьшения</i> 縮 занимаемого места в <i>гостиннице</i> 宿 <i>сотник</i> 佰 своих <i>сто</i> 百 <i>человек</i> 人 связал и сжал с помощью <i>веревки/нити</i> 糸...</p>		<p>頁, у него есть своя <i>крыша</i> 一, доброе <i>сердце</i> 心 и ему не страшна <i>зима</i> 父, тогда ему всего <i>достаточно</i> 優 и он себя <i>превосходно</i> 優 чувствует...</p>
<b>覽</b>	<p>• Когда <i>вассал или раб</i> 臣 приходит на новое место, он <i>видит</i> 見 все и первым делом <i>осматривает</i> 覽 <i>лежанку</i> 一, где лежат <i>люди</i> 人 и где ему предстоит в дальнейшем спать...</p>	<b>簡</b>	<p>• Самый <i>простой</i> 簡 и <i>короткий</i> 簡 способ преодолеть <i>интервал</i> 間 <i>ворот</i> 門 <i>солнца</i> 日, это надо сделать высокие ходули из <i>бамбука</i> 竹...</p>	<b>難</b>	<p>• Когда <i>супруг</i> 夫 отправляется в <i>трудный</i> 難 путь, то для того чтобы что-то было положить в <i>рот</i> 口, он берет с собой <i>траву</i> 艸 佳 и жареную <i>старую птицу</i> 佳...</p>
<b>臨</b>	<p>• Если твой <i>вассал</i> 臣 знает, как обращаться с <i>товаром</i> 品, то это хороший <i>вассал</i> 臣, а ты можешь только <i>присутствовать</i> 臨 и <i>полеживать</i> 一 на <i>товаре</i> 品...</p>	<b>警</b>	<p>• <i>Полиция</i> 警 сидя на <i>травке</i> 艸 佳 всегда сначала <i>предупреждает</i> 警 <i>фразой</i> 句, потом садится на <i>складной стул</i> 父 подбирая нужные <i>слова</i> 言, а потом поднимает <i>тревогу</i> 警...</p>		

[Содержание](#)

## Обучающие тексты:

### «Царица духов и змей, гл.5»

Арабская сказка

#### Текст 6.5.1. Вариант 1. Вставки значений и кандзи.

*Задание. Прочитайте текст. Постарайтесь вспомнить мнемобразы на графику кандзи к выделенным словам...*

#### 6.5.1

Получив на это разрешение, она тотчас пошла в **кладовую** 蔵, оборудованной под темницу к несчастной царевне, которую нашла бледною и утопающей в слезах с несчастными **мыслями** 論. Дети ее играли подле нее, стараясь невинными забавами своими и ласками рассеять печальные мысли своей матери. Кормилица **обратилась**

**臨** к ней с добрыми словами, утешила ее, обещая в скором времени прекращение ее мучений и **предупредила** **警** о свидании с Аземом.

Оставив обрадованную этими словами царевну, старуха отправилась к Азему. Придя домой, она рассказала ему о **полемике** **論** сестер царевны и, **принимая во внимание** **論** их решение, советовала ему поспешить с похищением супруги.

Азем был вне себя, когда узнал о жестокосердном обращении с его женою, он **страстный** **激** в **ярости** **激** сразу хотел бежать освободить свою супругу. Но старуха посоветовала не **горячиться** **激**, сначала все хорошенько обдумать.

Азем **спорить** **論** не стал, успокоившись, сделал правильный **вывод** **論** и согласился на разработку плана, как лучше осуществить похищение своей супруги. Правильным **стимулом** **激** оказалась идея воспользоваться шапкой невидимкой.

**Воодушевленные** **激** таким решением, они с нетерпением ждали наступления ночи. Когда наступила ночь, кормилица под покровом ночи, через **фруктовый сад** **樹** и **деревья** **樹**, которые росли вокруг замка, привела его к подножию башни с **отвесными** **縱** стенами, в которой была заключена царевна.

Азем провел в **саду** **樹**, возле башни остаток ночи в молитве, **рассуждая** **論** про себя, как лучше провести похищение. Была даже мысль подняться по **вертикальной** **縱** стене в башню, чтобы спасти жену, но потом **даже если** **縱** взобраться на стену, то преодолеть **охрану** **警** будет невозможно. Азем решил ждать утра. Чтобы не замерзнуть в своей **простой и легкой** **簡** одежде и **сократить** **縮** часы ожидания, он делал **гимнастику** **操** и молился. Когда увидел утреннюю зарю, он принял **меры предосторожности** **警**, надел шапку на голову и сделался для всех невидимым.

Царица, изображая из себя **власть** **憲** и **жандарма** **憲**, явилась **править** **操** суд в сопровождении множества сестер, которые, как **марионетки** **操** следовали за ней и которые, **разумеется** **論**, тоже хотели посмотреть на смерть царевны. Она отперла двери темницы, и Азем, смешавшись с ее свитой, **прошел через** **縱** ворота вместе с ними, чтобы **присутствовать** **臨** при встрече, будучи никем виден.

С трудом он удерживал чувства горести и любви, которые его одолели при входе в это печальное жилище, сердце его **сжималось** 縮 от жалости к детям своим и супруге, когда он **осматривал** 覽 их жалкое жилище.

Он прижался в угол темницы и был свидетелем **высочайшего присутствия** 覽, того, как царица **строго** 嚴 обращалась со своею сестрою, ссылаясь на **закон и правила государства** 憲, обливала ее словами грязи и **лжи** 誕. Уже сверкала **сталь** 鋼 сабли палача и тут раздался голос:

– Остановитесь, безжалостные, страшитесь **строгого наказания** 嚴 и мщения небес! - вскричал Азем, который не мог долее удерживать **ярость** 激 своего гнева.

Царица, уstraшенная грозным, **внушительным** 嚴 голосом, который она слышала, со страхом озиралась вокруг себя и поспешно убежала со своими сестрами и палачами.

Царевна же, узнав голос своего супруга, догадалась, что Азем тоже **присутствует** 臨 в помещении, сразу словно почувствовала свое второе **рождение** 誕, она положила обе руки на грудь свою и подняла прекрасные глаза свои к небу, чтобы возблагодарить его за неожиданную помощь.

Оставшись наедине с царевной, Азем скинул шапку и бросился в объятия супруги. Долго проливали они слезы радости, давая друг другу клятву **верности** 操, не расставаться никогда, наконец, успокоившись, стали придумывать средство к побегу.

В это время застучали ключи в двери, и вошла в темницу ключница, которая **хранила** 藏 ключи от всех кладовых, темниц и **сокровищниц** 藏. Она принесла царевне пищу, а детям **сахар** 糖 и **конфеты** 糖. Азем едва успел надеть шапку. Поужинав с царевною, ключница легла спать тут же, в темнице.

Азем воспользовался этим **шансом** 潮, подкрался потихоньку к ней и, отцепив связку ключей, которую она носила на своем поясе, отпер осторожно двери тюрьмы и **повел** 操 поспешно жену и детей своих из этого горестного жилища.

Они **воспрянули духом** 奮 и **энергично** 奮 шли в **направлении** 潮 к морю. Старались идти очень быстро и, хотя были обременены дорожным **имуществом** 藏 и двумя детьми своими, продолжали путь в **течение** 潮 всей ночи, так что к

солнечному восходу были уже далеко от города и вскоре в просветах между деревьями 樹 увидели морскую воду 潮.

Когда царица узнала о побеге сестры, то пришла в неопиcуемый гнев; она призвала на помощь всех знакомых ей духов, которыми она правила и вертела 操, как хотела, которые вдоль и поперек 縱, наперебой старались исполнить ее приказания и тотчас с многочисленным войском пустились преследовать бежавшую с твердым намерением изрубить ее в куски.

Азем, который имел 藏 волшебный барабан, увидев бесчисленное воинство царицы, решил использовать возможность 潮 барабана, который обладал 藏 свойством вызывать войско духов. Он схватил свой барабан, и стал бить по нему.

Легионы духов покрыли равнину, в минуту построились в торжественный 嚴 боевой порядок и смело двинулись против войска царицы. Начался трудный, тяжелый 難 и ужасный бой, какого никто до сего дня не видывал, потому что это были не люди, а духи со всей земли, воевавшие друг против друга. Духи Аземовы одержали наконец победу, и царица со всею свитою взята была в плен.

Когда Аземова супруга увидела старшую сестру в таком унижении, то бросилась к ногам супруга и стала умолять о пощаде. Азем уверил, что совсем не думает об обвинении, упреках 難 и мщении, обошелся с царицей с почтительною вежливостью и обещал забыть все ее вранье и бессмыслицу 誕 и слова несправедливости, если она возвратит сестре своей любовь.

Царица Ваак-аль-Ваакская, побежденная великодушием своего неприятеля, охотно 奮 просила искреннего прощения за все жестокости и суровое 嚴 отношение к сестре своей, намекнув при этом, что нет худа без добра, что таким наказанием, когда ее сестра достаточно 優 настрадалась, получилось вернуть любовь супруги Азема к своему мужу, которая сама коварно сбежала от него. А теперь она снова стала доброй, ласковой и милой 優.

С той минуты был заключен величественный 嚴 мир. Веселые празднества сопровождали его. Наконец бывшие неприятели в приподнятом состоянии духа 奮 распростились, как истинные друзья.

Азем отправился домой и при помощи шара через несколько дней был у Абд-аль-Сюллиба, у которого прожил некоторое время, подарил ему в знак благодарности шапку-невидимку, весьма заинтересовавшую старика.

По пути супруги заехали к Абд-аль-Куддусу, который оказал им **теплый прием** 優, принял их тоже весьма **торжественно** и получил от Азема в подарок барабан.

Простившись с ним, путешественники отправились к двум сестрам, которые, заранее получили **послание** 簡, узнав о приближении их, **торжественно** вышли навстречу. Все радовались, что все **беды и трудности** 難 позади. Веселые **празднества** продолжались целый месяц.

Надобно было и им наконец **расстаться**. Волшебный шар был подарен сестрам.

Азем с супругою прибыл в Бальсору. Невозможно выразить радость, какую **испытала** мать Азема, увидев опять сына, давно уже оплакиваемого ею.

[Содержание](#)

## Текст 6.5.2. Вариант 2. Вставки кандзи.

**Задание:** *Отработка значений.. Прочитайте текст, заменяйте кандзи русскими словами...*

### 6.5.2.

Получив на это разрешение, она тотчас пошла в 藏, оборудованной под темницу к несчастной царевне, которую нашла бледною и утопающей в слезах с несчастными 論. Дети ее играли подле нее, стараясь невинными забавами своими и ласками рассеять печальные мысли своей матери. Кормилица 臨 к ней с добрыми словами, утешила ее, обещая в скором времени прекращение ее мучений и 警 о свидании с Аземом.

Оставив обрадованную этими словами царевну, старуха отправилась к Азему. Придя домой, она рассказала ему о 論 сестер царевны и, 論 их решение, советовала ему поспешить с похищением супруги.

Азем был вне себя, когда узнал о жестокосердном обращении с его женою, он 激 в 激 сразу хотел бежать освободить свою супругу. Но старуха посоветовала не 激, сначала все хорошенько обдумать.

Азем 論 не стал, успокоившись, сделал правильный 論 и согласился на разработку плана, как лучше осуществить похищение своей супруги. Правильным 激 оказалась идея воспользоваться шапкой невидимкой.

**激** таким решением, они с нетерпением ждали наступления ночи.

Когда наступила ночь, кормилица под покровом ночи, через **樹** и **樹**, которые росли вокруг замка, привела его к подножию башни с **縱** стенами, в которой была заключена царевна.

Азем провел в **樹**, возле башни остаток ночи в молитве, **論** про себя, как лучше провести похищение. Была даже мысль подняться по **縱** стене в башню, чтобы спасти жену, но потом **縱** взобраться на стену, то преодолеть **警** будет невозможно. Азем решил ждать утра. Чтобы не замерзнуть в своей **簡** одежде и **縮** часы ожидания, он делал **操** и молился. Когда увидел утреннюю зарю, он принял **警**, надел шапку на голову и сделался для всех невидимым.

Царица, изображая из себя **憲** и **憲**, явилась **操** суд в сопровождении множества сестер, которые, как **操** следовали за ней и которые, **論**, тоже хотели посмотреть на смерть царевны. Она отперла двери темницы, и Азем, смешавшись с ее свитой, **縱** ворота вместе с ними, чтобы **臨** при встрече, будучи никем виден.

С трудом он удерживал чувства горести и любви, которые его одолели при входе в это печальное жилище, сердце его **縮** от жалости к детям своим и супруге, когда он **覽** их жалкое жилище.

Он прижался в угол темницы и был свидетелем **覽**, того, как царица **嚴** обращалась со своею сестрою, ссылаясь на **憲**, обливала ее словами грязи и **誕**. Уже сверкала **鋼** сабли палача и тут раздался голос:

– Остановитесь, безжалостные, страшитесь **嚴** и мщения небес! - вскричал Азем, который не мог долее удерживать **激** своего гнева.

Царица, устрешенная грозным, **嚴** голосом, который она услышала, со страхом озиралась вокруг себя и поспешно убежала со своими сестрами и палачами.

Царевна же, узнав голос своего супруга, догадалась, что Азем тоже **臨** в помещении, сразу словно почувствовала свое второе **誕**, она положила обе руки на грудь свою и подняла прекрасные глаза свои к небу, чтобы возблагодарить его за неожиданную помощь.

Оставшись наедине с царевной, Азем скинул шапку и бросился в объятия супруги. Долго проливали они слезы радости, давая друг другу клятву **操**, не расставаться никогда, наконец, успокоившись, стали придумывать средство к побегу.

В это время застучали ключи в двери, и вошла в темницу ключница, которая **藏** ключи от всех кладовых, темниц и **藏**. Она принесла царевне пищу, а детям **糖** и **糖**. Азем едва успел надеть шапку.

Поужинав с царевною, ключница легла спать тут же, в темнице.

Азем воспользовался этим **潮**, подкрался потихоньку к ней и, отцепив связку ключей, которую она носила на своем поясе, отпер осторожно двери тюрьмы и **操** поспешно жену и детей своих из этого горестного жилища.

Они **奮** и **奮** шли в **潮** к морю. Старались идти очень быстро и, хотя были обременены дорожным **藏** и двумя детьми своими, продолжали путь в **潮** всей ночи, так что к солнечному восходу были уже далеко от города и вскоре в просветах между **樹** увидали **潮**.

Когда царица узнала о побеге сестры, то пришла в неопишуемый гнев; она призвала на помощь всех знакомых ей духов, которыми она **操**, как хотела, которые **縱**, наперебой старались исполнить ее приказания и тотчас с многочисленным войском пустились преследовать бежавшую с твердым намерением изрубить ее в куски.

Азем, который **藏** волшебный барабан, увидев бесчисленное воинство царицы, решил использовать **潮** барабана, который **藏** свойством вызывать войско духов. Он схватил свой барабан, и стал бить по нему.

Легионы духов покрыли равнину, в минуту построились в **廠** боевой порядок и смело двинулись против войска царицы. Начался **難** и ужасный бой, какого никто до сего дня не видывал, потому что это были не люди, а духи со всей земли, воевавшие друг против друга. Духи Аземовы одержали наконец победу, и царица со всею свитою взята была в плен.

Когда Аземова супруга увидала старшую сестру в таком унижении, то бросилась к ногам супруга и стала умолять о пощаде. Азем уверил, что совсем не думает об **難** и мщении, обошелся с царицей с почтительною вежливостью и обещал забыть все ее **誕** и слова несправедливости, если она возвратит сестре своей любовь.

Царица Ваак-аль-Ваакская, побежденная великодушием своего неприятеля, **охотно** **奮** просила искреннего прощения за все жестокости и **敵** отношение к сестре своей, намекнув при этом, что нет худа без добра, что таким наказанием, когда ее сестра **優** настрадалась, получилось вернуть любовь супруги Азема к своему мужу, которая сама коварно сбежала от него. А теперь она снова стала **優**.

С той минуты был заключен **敵** мир. Веселые празднества сопровождали его. Наконец бывшие неприятели в **奮** распростились, как истинные друзья.

Азем отправился домой и при помощи шара через несколько дней был у Абд-аль-Сюллиба, у которого прожил некоторое время, подарил ему в знак **優** и благодарности шапку-невидимку, весьма заинтересовавшую старика.

По пути супруги заехали к Абд-аль-Куддусу, который оказал им **優**, принял их тоже весьма **敵** и получил от Азема в подарок барабан.

Простившись с ним, путешественники отправились к двум сестрам, которые, заранее получили **簡**, узнав о приближении их, **敵** вышли навстречу. Все радовались, что все **難** позади. Веселые празднества продолжались целый месяц.

Надобно было и им наконец расстаться. Волшебный шар был подарен сестрам.

Азем с супругою прибыл в Бальсору. Невозможно выразить радость, какую испытала мать Азема, увидев опять сына, давно уже оплакиваемого ею.

[Содержание](#)

### Текст 6.5.3 Вариант 3. Вставки слов с окуриганой и кириллицей

*Задание. Прочитайте текст несколько раз, убедитесь, что все значения японских слов вы понимаете, обратите особое внимание на слова, выделенные зеленым цветом, записанные окуриганой, постарайтесь запомнить их начертание и смысл.*

#### 6.5.3

Получив на это разрешение, она тотчас пошла в **кладовую** **蔵**(**蔵** [кура]), оборудованной под темницу к несчастной царевне, которую нашла бледною и утопающей в слезах с несчастными **мыслями** **論**(**論** [рон]). Дети ее играли подле нее, стараясь невинными забавами своими и ласками рассеять печальные мысли своей матери. Кормилица **обратилась** **臨**(**臨む** [нодзому]) к ней с добрыми словами, утешила ее, обещая в скором времени прекращение ее мучений и **предупредила** **警**(**警める** [имасимэру]) о свидании с Аземом.

Оставив обрадованную этими словами царевну, старуха отправилась к Азему. Придя домой, она рассказала ему о **полюемике** 論(論争 [ронсо:]) сестер царевны и, **принимая во внимание** 論(論じる [рондзиру]) их решение, советовала ему поспешить с похищением супруги.

Азем был вне себя, когда узнал о жестокосердном обращении с его женою, он **страстный** 激(激しい [хагэсий]) в **яроети** 激(激しさ [хагэсиса]) сразу хотел бежать освобождать свою супругу. Но старуха посоветовала не **горячиться** 激(激する [гэкисуру]), сначала все хорошенъко обдумать.

Азем **спорить** 論(論じる [рондзиру]) не стал, успокоившись, сделал правильный **вывод** 論(結論 [кэцурон]) и согласился на разработку плана, как лучше осуществить похищение своей супруги. Правильным **стимулом** 激(刺激 [сигэки]) оказалась идея воспользоваться шапкой невидимкой.

**Воодушевленные** 激(激励する [гэкирэй суру]) таким решением, они с нетерпением ждали наступления ночи.

Когда наступила ночь, кормилица под покровом ночи, через **фруктовый сад** 樹(果樹園 [кадзюэн]) и **деревья** 樹(樹木 [дзюмоку]), которые росли вокруг замка, привела его к подножию башни с **отвесными** 縦(縦の [татэ-но]) стенами, в которой была заключена царевна.

Азем провел в **саду** 樹(果樹園 [кадзюэн]), возле башни остаток ночи в молитве, **рассуждая** 論(論じる [рондзиру]) про себя, как лучше провести похищение. Была даже мысль подняться по **вертикальной** 縦(縦の [татэ-но]) стене в башню, чтобы спасти жену, но потом **даже если** 縦(縦し [эси]) взобраться на стену, то преодолеть **охрану** 警(警備 [кэйби]) будет невозможно. Азем решил ждать утра. Чтобы не замерзнуть в своей **простой и легкой** 簡(簡単な [кантан-на]) одежде и **сократить** 縮(縮める [тидзимэру]) часы ожидания, он делал **гимнастику** 操(体操 [тайсо:]) и молился. Когда увидел утреннюю зарю, он принял **меры предосторожности** 警(警戒 [кэйкай]), надел шапку на голову и сделался для всех невидимым.

Царица, изображая из себя **власть** 憲(官憲 [канкэн]) и **жандарма** 憲(憲兵 [кэмпэй]), явилась **править** 操(操る [аяцуру]) суд в сопровождении множества сестер, которые, как **марионетки** 操(操り人形 [аяцуринингё:]) следовали за ней и

которые, **разумеется** **論**(**勿論** [мотирон]), тоже хотели посмотреть на смерть царевны. Она отперла двери темницы, и Азем, смешавшись с ее свитой, **прошел** **через** **縦**(**縦貫する** [дзю:кан суру]) ворота вместе с ними, чтобы **присутствовать** **臨**(**臨む** [нодзому]) при встрече, будучи никем виден.

С трудом он удерживал чувства горести и любви, которые его одолели при входе в это печальное жилище, сердце его **сжималось** **縮**(**縮まる** [тидзимару]) от жалости к детям своим и супруге, когда он **осматривал** **覽**(**觀覽する** [канран суру]) их жалкое жилище.

Он прижался в угол темницы и был свидетелем **высочайшего присутствия** **覽**(**天覽** [тэнран]), того, как царица **строго** **厳**(**厳しい** [кибисий]) обращалась со своею сестрою, ссылаясь на **закон и правила государства** **憲**(**憲法** [кэмпо:]), обливала ее словами грязи и лжи **誕**(**虚誕** [кё:тан]). Уже сверкала **сталь** **鋼**(**鋼鉄** [ко:тэцу]) сабли палача и тут раздался голос:

– Остановитесь, безжалостные, страшитесь **строгого наказания** **嚴**(**嚴罰** [гэмбацу]) и мщения небес! - вскричал Азем, который не мог долее удерживать **ярость** **激**(**激しさ** [хагэсиса]) своего гнева.

Царица, уstraшенная грозным, **внушительным** **嚴**(**嚴めしい** [икамэсий]) голосом, который она слышала, со страхом озиралась вокруг себя и поспешно убежала со своими сестрами и палачами.

Царевна же, узнав голос своего супруга, догадалась, что Азем тоже **присутствует** **臨**(**臨む** [нодзому]) в помещении, сразу словно почувствовала свое второе **рождение** **誕**(**誕生** [тандзё:]), она положила обе руки на грудь свою и подняла прекрасные глаза свои к небу, чтобы возблагодарить его за неожиданную помощь.

Оставшись наедине с царевной, Азем скинул шапку и бросился в объятия супруги. Долго проливали они слезы радости, давая друг другу клятву **верности** **操**(**操** [мисао]), не расставаться никогда, наконец, успокоившись, стали придумывать средство к побегу.

В это время застучали ключи в двери, и вошла в темницу ключница, которая **хранила** **蔵**(**蔵する** [дзо:суру]) ключи от всех **кладовых** **蔵**(**蔵** [кура]), темниц и **сокровищниц** **蔵**(**宝蔵** [хо:дзо:]). Она принесла царевне пищу, а детям **сахар** **糖**(**砂糖** [сато:]) и **конфеты** **糖**(**金米糖** [компэйто:]). Азем едва успел надеть шапку.

Поужинав с царевною, ключница легла спать тут же, в темнице.

Азем воспользовался этим **шансом** 潮(潮 [сио]), подкрался потихоньку к ней и, отцепив связку ключей, которую она носила на своем поясе, отпер осторожно двери тюрьмы и **повел** 操(操る [аяцуру]) поспешно жену и детей своих из этого горестного жилища.

Они **воспрянули духом** 奮(奮起する [функи суру]) и **энергично** 奮(奮って [фуруттэ]) шли в **направлении** 潮(思潮 [ситё:]) к морю. Старались идти очень быстро и, хотя были обременены дорожным **имуществом** 蔵(蔵 [дзо:]) и двумя детьми своими, продолжали путь в **течение** 潮(思潮 [ситё:]) всей ночи, так что к солнечному восходу были уже далеко от города и вскоре в просветах между **деревьями** 樹(樹) увидели **морскую воду** 潮(潮 [сио]).

Когда царица узнала о побеге сестры, то пришла в неопиcуемый гнев; она призвала на помощь всех знакомых ей духов, которыми она **правила и вертела** 操(操る [аяцуру]), как хотела, которые **вдоль и поперек** 縦(縦横に [дзю:о:-ни]), наперебой старались исполнить ее приказания и тотчас с многочисленным войском пустились преследовать бежавшую с твердым намерением изрубить ее в куски.

Азем, который **имел** 蔵(蔵する [дзо:суру]) волшебный барабан, увидев бесчисленное воинство царицы, решил использовать **возможность** 潮(潮 [сио]) барабана, который **обладал** 蔵(蔵する [дзо:суру]) свойством вызывать войско духов. Он схватил свой барабан, и стал бить по нему.

Легионы духов покрыли равнину, в минуту построились в **торжественный** 嚴(嚴か [огосока-на]) боевой порядок и смело двинулись против войска царицы. Начался **трудный, тяжелый** 難(難しい [мудзукасий]) и ужасный бой, какого никто до сего дня не видывал, потому что это были не люди, а духи со всей земли, воевавшие друг против друга. Духи Аземовы одержали наконец победу, и царица со всею свитою взята была в плен.

Когда Аземова супруга увидела старшую сестру в таком унижении, то бросилась к ногам супруга и стала умолять о пощаде. Азем уверил, что совсем не думает об **обвинении, упреках** 難(非難 [хинан]) и мщении, обошелся с царицей с почтительною вежливостью и обещал забыть все ее **вранье и бессмыслицу** 誕(虚誕 [кё:тан]) и слова несправедливости, если она возвратит сестре своей любовь.

Царица Ваак-аль-Ваакская, побежденная великодушием своего неприятеля, **охотно** 奮(奮って [фуруттэ]) просила искреннего прощения за все жестокости и **суровое** 厳(厳しい [кибисий]) отношение к сестре своей, намекнув при этом, что нет худа без добра, что таким наказанием, когда ее сестра **достаточно** 優(優に [ю:ни]) настрадалась, получилось вернуть любовь супруги Азема к своему мужу, которая сама коварно сбежала от него. А теперь она снова стала **доброй, ласковой и милой** 優(優しい [ясасий]).

С той минуты был заключен **величественный** 厳(厳めしい [икамэсий]) мир. Веселые празднества сопровождали его. Наконец бывшие неприятели в **приподнятом состоянии духа** 奮(奮う [фуруу]) распростились, как истинные друзья.

Азем отправился домой и при помощи шара через несколько дней был у Абд-аль-Сюлиба, у которого прожил некоторое время, подарил ему в знак **добрых** 優(優しい [ясасий]) чувств шапку-невидимку, весьма заинтересовавшую старика.

По пути супруги заехали к Абд-аль-Куддусу, который оказал им **теплый прием** 優(優遇 [ю:гу:]), принял их тоже весьма **торжественно** 厳(厳か [огосока-на]) и получил от Азема в подарок барабан.

Простившись с ним, путешественники отправились к двум сестрам, которые, заранее получили **послание** 簡(書簡 [сёкан]), узнав о приближении их, **торжественно** 厳(厳か [огосока-на]) вышли навстречу. Все радовались, что все **беды и трудности** 難(難 [нан]) позади. Веселые и **торжественные** 厳(厳か [огосока-на]) мероприятия продолжались целый месяц.

Надобно было наконец Азему со своей семьей двигаться по **направлению** 潮(思潮 [ситё:]) к своему дому и расстаться с сестрами. Волшебный шар был подарен сестрам.

Азем с супругою прибыл в Бальсору. Невозможно выразить какую **сильную** 激(激しい [хагэсий]) радость испытала мать Азема, увидев опять сына, давно уже оплакиваемого ею.

[Содержание](#)

#### Текст 6.5.4 Вариант 4. Вставки слов кириллицей с подсказками

*Задание. Прочитайте текст несколько раз, убедитесь, что все значения японских слов вы понимаете, в случае затруднений воспользуйтесь подсказками из правого столбика. Добейтесь идеального понимания без подсказок.*

## 6.5.4

<p>Получив на это разрешение, она тотчас пошла в <b>кура</b>, оборудованной под темницу к несчастной царевне, которую нашла бледною и утопающей в слезах с несчастными <b>рон</b>. Дети ее играли подле нее, стараясь невинными забавами своими и ласками рассеять печальные мысли своей матери. Кормилица <b>нодзому</b> к ней с добрыми словами, утешила ее, обещая в скором времени прекращение ее мучений и <b>имасимэру</b> о свидании с Аземом.</p>	<p><b>кура</b> кладовую</p> <p><b>рон</b> мыслями</p> <p><b>нодзому</b> <b>имасимэру</b> обратилась предупредила</p>
<p>Оставив обрадованную этими словами царевну, старуха отправилась к Азему. Придя домой, она рассказала ему о <b>ронсо:</b> сестер царевны и, <b>рондзиру</b> их решение, советовала ему поспешить с похищением супруги.</p>	<p><b>ронсо:</b> <b>рондзиру</b> полемике принимая во внимание</p>
<p>Азем был вне себя, когда узнал о жестокосердном обращении с его женою, он <b>хагэсий</b> в <b>хагэсиса</b> сразу хотел бежать освободить свою супругу. Но старуха посоветовала не <b>гэкисуру</b>, сначала все хорошенько обдумать.</p>	<p><b>хагэсий</b> <b>хагэсиса</b> <b>гэкисуру</b> страстный ярости горячиться</p>
<p>Азем <b>рондзиру</b> не стал, успокоившись, сделал правильный <b>кэцурон</b> и согласился на разработку плана, как лучше осуществить похищение своей супруги. Правильным <b>сигэки</b> оказалась идея воспользоваться шапкой невидимкой.</p>	<p><b>рондзиру</b> спорить</p> <p><b>кэцурон</b> <b>сигэки</b> вывод стимулом</p>
<p><b>гэкирэй суру</b> таким решением, они с нетерпением ждали наступления ночи.</p>	<p><b>гэкирэй суру</b> Воодушевленные</p>
<p>Когда наступила ночь, кормилица под покровом ночи, через <b>кадзюэн</b> и <b>дзюмоку</b>, которые росли вокруг замка, привела его к подножию башни с <b>татэ-но</b> стенами, в которой была заключена царевна.</p>	<p><b>кадзюэн</b> <b>дзюмоку</b> <b>татэ-но</b> фруктовый сад деревья отвесными</p>
<p>Азем провел в <b>кадзюэн</b>, возле башни остаток ночи в молитве, <b>рондзиру</b> про себя, как лучше провести похищение. Была даже мысль подняться по <b>татэ-но</b> стене в башню, чтобы спасти жену, но потом <b>ёси</b> взобраться на стену, то преодолеть <b>кэйби</b> будет невозможно. Азем решил ждать утра. Чтобы не замерзнуть в своей <b>кантан-на</b> одежде и <b>тидзимэру</b> часы ожидания, он делал <b>тайсо:</b> и молился. Когда увидел утреннюю зарю, он принял <b>кэйкай</b>, надел шапку на голову и сделался для всех невидимым.</p>	<p><b>кадзюэн</b> <b>рондзиру</b> <b>татэ-но</b> <b>ёси</b> <b>кэйби</b> <b>кантан-на</b> <b>тидзимэру</b> <b>тайсо:</b> <b>кэйкай</b> саду рассуждая вертикальной даже если охрану простой и легкой сократить гимнастику меры предосторожности</p>
<p>Царица, изображая из себя <b>канкэн</b> и <b>кэмпэй</b>, явилась <b>аяцуру</b> суд в сопровождении множества сестер, которые, как <b>аяцуринингё:</b> следовали за ней и которые, <b>мотирон</b>, тоже хотели посмотреть на смерть царевны. Она отперла двери темницы, и Азем, смешавшись с ее свитой, <b>дзю:кан суру</b> ворота вместе с ними, чтобы <b>нодзому</b> при встрече, будучи никем виден.</p>	<p><b>канкэн</b> <b>кэмпэй</b> <b>аяцуру</b> <b>аяцуринингё:</b> <b>мотирон</b> <b>дзю:кан суру</b> <b>нодзому</b> власть жандарма править марионетки разумеется прошел через присутствовать</p>

<p>С трудом он удерживал чувства горести и любви, которые его одолели при входе в это печальное жилище, сердце его <b>тидзимару</b> от жалости к детям своим и супруге, когда он <b>канран суру</b> их жалкое жилище.</p>	<p><b>тидзимару</b> сжималось <b>канран суру</b> осматривал</p>
<p>Он прижался в угол темницы и был свидетелем <b>тэнран</b>, того, как царица <b>кибисий</b> обращалась со своею сестрою, ссылаясь на <b>кэмпо:</b>, обливала ее словами грязи и <b>кё:тан</b>. Уже сверкала <b>ко:тэцу</b> сабли палача и тут раздался голос:</p>	<p><b>тэнран</b> высочайшего присутствия <b>кибисий</b> строго <b>кэмпо:</b> закон государства <b>кё:тан</b> лжи <b>ко:тэцу</b> сталь</p>
<p>– Остановитесь, безжалостные, страшитесь <b>гэмбацу</b> и мщения небес! - вскричал Азем, который не мог долее удерживать <b>хагэсиса</b> своего гнева.</p>	<p><b>гэмбацу</b> строгого наказания <b>хагэсиса</b> ярость</p>
<p>Царица, уstraшенная грозным, <b>икамэсий</b> голосом, который она слышала, со страхом озиралась вокруг себя и поспешно убежала со своими сестрами и палачами.</p>	<p><b>икамэсий</b> внушительным</p>
<p>Царевна же, узнав голос своего супруга, догадалась, что Азем тоже <b>нодзому</b> в помещении, сразу словно почувствовала свое второе <b>тандзё:</b>, она положила обе руки на грудь свою и подняла прекрасные глаза свои к небу, чтобы возблагодарить его за неожиданную помощь.</p>	<p><b>нодзому</b> присутствует <b>тандзё:</b> рождение</p>
<p>Оставшись наедине с царевной, Азем скинул шапку и бросился в объятия супруги. Долго проливали они слезы радости, давая друг другу клятву <b>мисао</b>, не расставаться никогда, наконец, успокоившись, стали придумывать средство к побегу.</p>	<p><b>мисао</b> верности</p>
<p>В это время застучали ключи в двери, и вошла в темницу ключница, которая <b>дзо:суру</b> ключи от всех <b>кура</b>, темниц и <b>хо:дзо:</b>. Она принесла царевне пищу, а детям <b>сато:</b> и <b>компэйто:</b>. Азем едва успел надеть шапку. Поужинав с царевною, ключница легла спать тут же, в темнице.</p>	<p><b>дзо:суру</b> хранила <b>кура</b> кладовых <b>хо:дзо:</b> сокровищниц <b>сато:</b> сахар <b>компэйто:</b> конфеты</p>
<p>Азем воспользовался этим <b>сио</b>, подкрался потихоньку к ней и, отцепив связку ключей, которую она носила на своем поясе, отпер осторожно двери тюрьмы и <b>аяцуру</b> поспешно жену и детей своих из этого горестного жилища.</p>	<p><b>сио</b> шансом <b>аяцуру</b> повел</p>
<p>Они <b>функисуру</b> и <b>фуруттэ</b> шли в <b>ситё:</b> к морю. Старались идти очень быстро и, хотя были обременены дорожным <b>дзо:</b> и двумя детьми своими, продолжали путь в <b>ситё:</b> всей ночи, так что к солнечному восходу были уже далеко от города и вскоре в просветах между <b>дзюмоку</b> увидели <b>сио</b>.</p>	<p><b>функисуру</b> воспрянули духом <b>фуруттэ</b> энергично <b>ситё:</b> направлении <b>дзо:</b> имуществом <b>ситё:</b> течение <b>дзюмоку</b> деревьями <b>сио</b> морскую воду</p>
<p>Когда царица узнала о побеге сестры, то пришла в неопиcуемый гнев; она призвала на помощь всех знакомых ей духов, которыми она <b>аяцуру</b>, как хотела, которые <b>дзю:о:-ни</b>, наперебой старались исполнить ее приказания и тотчас с многочисленным войском пустились преследовать бежавшую с твердым намерением изрубить ее в куски.</p>	<p><b>аяцуру</b> правила и вертела <b>дзю:о:-ни</b> вдоль и поперек</p>

<p>Азем, который <b>дзо:суру</b> волшебный барабан, увидев бесчисленное воинство царицы, решил использовать <b>сио</b> барабана, который <b>дзо:суру</b> свойством вызывать войско духов. Он схватил свой барабан, и стал бить по нему.</p>	<p><b>дзо:суру</b> <b>сио</b> <b>дзо:суру</b></p> <p>имел возможность обладал</p>
<p>Легионы духов покрыли равнину, в минуту построились в <b>огосока-на</b> боевой порядок и смело двинулись против войска царицы. Начался <b>мудзукасий</b> и ужасный бой, какого никто до сего дня не видывал, потому что это были не люди, а духи со всей земли, воевавшие друг против друга. Духи Аземовы одержали наконец победу, и царица со всею свитою взята была в плен.</p>	<p><b>огосока-на</b> <b>мудзукасий</b></p> <p>торжественный трудный, тяжелый</p>
<p>Когда Аземова супруга увидела старшую сестру в таком унижении, то бросилась к ногам супруга и стала умолять о пощаде. Азем уверил, что совсем не думает об <b>хинан</b> и мщении, обошелся с царицей с почтительною вежливостью и обещал забыть все ее <b>кё:тан</b> и слова несправедливости, если она возвратит сестре своей любовь.</p>	<p><b>хинан</b></p> <p>обвинении, упреках</p> <p><b>кё:тан</b></p> <p>вранье и бессмыслицу</p>
<p>Царица Ваак-аль-Ваакская, побежденная великодушием своего неприятеля, <b>фурутгэ</b> просила искреннего прощения за все жестокости и <b>кибисий</b> отношение к сестре своей, намекнув при этом, что нет худа без добра, что таким наказанием, когда ее сестра <b>ю:ни</b> настрадалась, получилось вернуть любовь супруги Азема к своему мужу, которая сама коварно сбежала от него. А теперь она снова стала <b>ясасий</b>.</p>	<p><b>фурутгэ</b> <b>кибисий</b></p> <p>охотно суровое</p> <p><b>ю:ни</b></p> <p>достаточно</p> <p><b>ясасий</b></p> <p>доброй, ласковой и милой</p>
<p>С той минуты был заключен <b>икамэсий</b> мир. Веселые празднества сопровождали его. Наконец бывшие неприятели в <b>фуруу</b> распростились, как истинные друзья.</p>	<p><b>икамэсий</b></p> <p>величественный</p> <p><b>фуруу</b></p> <p>приподнятом состоянии духа</p>
<p>Азем отправился домой и при помощи шара через несколько дней был у Абд-аль-Сюллиба, у которого прожил некоторое время, подарил ему в знак <b>ясасий</b> чувств шапку-невидимку, весьма заинтересовавшую старика.</p>	<p><b>ясасий</b></p> <p>добрых</p>
<p>По пути супруги заехали к Абд-аль-Куддусу, который оказал им <b>ю:гу:</b>, принял их тоже весьма <b>огосока-на</b> и получил от Азема в подарок барабан.</p>	<p><b>ю:гу:</b> <b>огосока-на</b></p> <p>теплый прием торжественно</p>
<p>Простившись с ним, путешественники отправились к двум сестрам, которые, заранее получили <b>сёкан</b>, узнав о приближении их, <b>огосока-на</b> вышли навстречу. Все радовались, что все <b>нан</b> позади. Веселые и <b>огосока-на</b> мероприятия продолжались целый месяц.</p>	<p><b>сёкан</b> <b>огосока-на</b> <b>нан</b> <b>огосока-на</b></p> <p>послание торжественно беды и трудности торжественные</p>
<p>Надобно было наконец Азему со своей семьей двигаться по <b>ситё:</b> к своему дому и расстаться с сестрами. Волшебный шар был подарен сестрам.</p>	<p><b>ситё:</b></p> <p>направлению</p>
<p>Азем с супругою прибыл в Бальсору. Невозможно выразить какую <b>хагэсий</b> радость испытала мать Азема, увидев опять сына, давно уже оплакиваемого ею.</p>	<p><b>хагэсий</b></p> <p>сильную</p>

## Контрольный текст 6.5.4 Вариант 4. Вставки слов кириллицей

*Задание. Прочитайте текст, убедитесь, что все значения японских слов вы понимаете. Воспринимайте теперь эти слова, как заимствованные слова родного языка...*

### 6.5.4

Получив на это разрешение, она тотчас пошла в **кура**, оборудованной под темницу к несчастной царевне, которую нашла бледною и утопающей в слезах с несчастными **рон**. Дети ее играли подле нее, стараясь невинными забавами своими и ласками рассеять печальные мысли своей матери. Кормилица **нодзому** к ней с добрыми словами, утешила ее, обещая в скором времени прекращение ее мучений и **имасимэру** о свидании с Аземом.

Оставив обрадованную этими словами царевну, старуха отправилась к Азему. Придя домой, она рассказала ему о **ронсо**: сестер царевны и, **рондзиру** их решение, советовала ему поспешить с похищением супруги.

Азем был вне себя, когда узнал о жестокосердном обращении с его женою, он **хагэсий** в **хагэсиса** сразу хотел бежать освободить свою супругу. Но старуха посоветовала не **гэкисуру**, сначала все хорошенько обдумать.

Азем **рондзиру** не стал, успокоившись, сделал правильный **кэцурон** и согласился на разработку плана, как лучше осуществить похищение своей супруги. Правильным **сигэки** оказалась идея воспользоваться шапкой невидимкой.

**гэкирэй суру** таким решением, они с нетерпением ждали наступления ночи.

Когда наступила ночь, кормилица под покровом ночи, через **кадзюэн** и **дзюмоку**, которые росли вокруг замка, привела его к подножию башни с **татэ-но** стенами, в которой была заключена царевна.

Азем провел в **кадзюэн**, возле башни остаток ночи в молитве, **рондзиру** про себя, как лучше провести похищение. Была даже мысль подняться по **татэ-но** стене в башню, чтобы спасти жену, но потом **ёси** взобраться на стену, то преодолеть **кэйби** будет невозможно. Азем решил ждать утра. Чтобы не замерзнуть в своей **кантан-на** одежде и **тидзимэру** часы ожидания, он делал **тайсо**: и молился. Когда увидел утреннюю зарю, он принял **кэйкай**, надел шапку на голову и сделался для всех невидимым.

Царица, изображая из себя **канкэн** и **кэмпэй**, явилась **аяцуру** суд в сопровождении множества сестер, которые, как **аяцуринингё**: следовали за ней и которые, **мотирон**, тоже хотели посмотреть на смерть царевны. Она отперла двери темницы, и Азем, смешавшись с ее свитой, **дзю:кан суру** ворота вместе с ними, чтобы **нодзому** при встрече, будучи никем виден.

С трудом он удерживал чувства горести и любви, которые его одолели при входе в это печальное жилище, сердце его **тидзимару** от жалости к детям своим и супруге, когда он **канран суру** их жалкое жилище.

Он прижался в угол темницы и был свидетелем **тэнран**, того, как царица **кибисий** обращалась со своею сестрою, ссылаясь на **кэмпо:**, обливала ее словами грязи и **кё:тан**. Уже сверкала **ко:тэцу** сабли палача и тут раздался голос:

– Остановитесь, безжалостные, страшитесь **гэмбацу** и мщениа небес! - вскричал Азем, который не мог долее удерживать **хагэсиса** своего гнева.

Царица, уstraшенная грозным, **икамэсий** голосом, который она услышала, со страхом озиралась вокруг себя и поспешно убежала со своими сестрами и палачами.

Царевна же, узнав голос своего супруга, догадалась, что Азем тоже **нодзому** в помещении, сразу словно почувствовала свое второе **тандзё:**, она положила обе руки на грудь свою и подняла прекрасные глаза свои к небу, чтобы возблагодарить его за неожиданную помощь.

Оставшись наедине с царевной, Азем скинул шапку и бросился в объятия супруги. Долго проливали они слезы радости, давая друг другу клятву **мисао**, не расставаться никогда, наконец, успокоившись, стали придумывать средство к побегу.

В это время застучали ключи в двери, и вошла в темницу ключница, которая **дзо:суру** ключи от всех **кура**, темниц и **хо:дзо:**. Она принесла царевне пищу, а детям **сато:** и **компэйто:**. Азем едва успел надеть шапку.

Попужинав с царевною, ключница легла спать тут же, в темнице.

Азем воспользовался этим **сио**, подкрался потихоньку к ней и, отцепив связку ключей, которую она носила на своем поясе, отпер осторожно двери тюрьмы и **аяцуру** поспешно жену и детей своих из этого горестного жилища.

Они **функисуру** и **фуруттэ** шли в **ситё:** к морю. Старались идти очень быстро и, хотя были обременены дорожным **дзо:** и двумя детьми своими, продолжали путь в **ситё:** всей ночи, так что к солнечному восходу были уже далеко от города и вскоре в просветах между **ки** увидели **сио**.

Когда царица узнала о побеге сестры, то пришла в неопиcуемый гнев; она призвала на помощь всех знакомых ей духов, которыми она **аяцуру**, как хотела, которые **дзю:о:-ни**, наперебой старались исполнить ее приказания и тотчас с многочисленным войском пустились преследовать бежавшую с твердым намерением изрубить ее в куски.

Азем, который **дзо:суру** волшебный барабан, увидев бесчисленное воинство царицы, решил использовать **сио** барабана, который **дзо:суру** свойством вызывать войско духов. Он схватил свой барабан, и стал бить по нему.

Легионы духов покрыли равнину, в минуту построились в **огосока-на** боевой порядок и смело двинулись против войска царицы. Начался **мудзукасий** и ужасный бой, какого никто до сего дня не видывал, потому что это были не люди, а духи со всей земли, воевавшие друг против друга. Духи Аземовы одержали наконец победу, и царица со всею свитою взята была в плен.

Когда Аземова супруга увидела старшую сестру в таком унижении, то бросилась к ногам супруга и стала умолять о пощаде. Азем уверил, что совсем не думает об **хинан** и мщении, обошелся с царицей с почтительною вежливостью и обещал забыть все ее **кё:тан** и слова несправедливости, если она возвратит сестре своей любовь.

Царица Ваак-аль-Ваакская, побежденная великодушием своего неприятеля, **фуруттэ** просила искреннего прощения за все жестокости и **кибисий** отношение к сестре своей, намекнув при этом, что нет худа без добра, что таким наказанием, когда ее сестра **ю:ни** настрадалась, получилось вернуть любовь супруги Азема к своему мужу, которая сама коварно сбежала от него. А теперь она снова стала **ясасий**.

С той минуты был заключен **икамэсий** мир. Веселые празднества сопровождали его. Наконец бывшие неприятели в **фуруу** распростились, как истинные друзья.

Азем отправился домой и при помощи шара через несколько дней был у Абд-аль-Сюллиба, у которого прожил некоторое время, подарил ему в знак **ясасий** чувств шапку-невидимку, весьма заинтересовавшую старика.

По пути супруги заехали к Абд-аль-Куддусу, который оказал им **ю:гу:**, принял их тоже весьма **огосока-на** и получил от Азема в подарок барабан.

Простившись с ним, путешественники отправились к двум сестрам, которые, заранее получили **сёкан**, узнав о приближении их, **огосока-на** вышли навстречу. Все радовались, что все **нан** позади. Веселые и **огосока-на** мероприятия продолжались целый месяц.

Надобно было наконец Азему со своей семьей двигаться по **ситё:** к своему дому и расстаться с сестрами. Волшебный шар был подарен сестрам.

Азем с супругою прибыл в Бальсору. Невозможно выразить какую **хагэсий** радость испытала мать Азема, увидев опять сына, давно уже оплакиваемого ею.

## Текст 6.4.5 Вариант 5. Вставки слов окуриганой с подсказками

*Задание. Прочитайте текст несколько раз, убедитесь, что все значения японских слов вы понимаете, обратите особое внимание на слова, выделенные зеленым цветом, записанные окуриганой, постарайтесь запомнить их начертание и смысл. В случае затруднений воспользуйтесь подсказками из правого столбика. Добейтесь идеального понимания без подсказок.*

### 6.4.5

<p>Получив на это разрешение, она тотчас пошла в <b>蔵</b>, оборудованной под темницу к несчастной царевне, которую нашла бледною и утопающей в слезах с несчастными <b>論</b>. Дети ее играли подле нее, стараясь невинными забавами своими и ласками рассеять печальные мысли своей матери. Кормилица <b>臨む</b> к ней с добрыми словами, утешила ее, обещая в скором времени прекращение ее мучений и <b>警める</b> о свидании с Аземом.</p>	<table border="0"> <tr> <td>蔵</td> <td><b>кура</b></td> <td>кладовую</td> </tr> <tr> <td>論</td> <td><b>рон</b></td> <td>мыслями</td> </tr> <tr> <td>臨む</td> <td><b>нодзому</b></td> <td>обратилась</td> </tr> <tr> <td>警める</td> <td><b>имасимэру</b></td> <td>предупредила</td> </tr> </table>	蔵	<b>кура</b>	кладовую	論	<b>рон</b>	мыслями	臨む	<b>нодзому</b>	обратилась	警める	<b>имасимэру</b>	предупредила
蔵	<b>кура</b>	кладовую											
論	<b>рон</b>	мыслями											
臨む	<b>нодзому</b>	обратилась											
警める	<b>имасимэру</b>	предупредила											
<p>Оставив обрадованную этими словами царевну, старуха отправилась к Азему. Придя домой, она рассказала ему о <b>論争</b> сестер царевны и, <b>論じる</b> их решение, советовала ему поспешить с похищением супруги.</p>	<table border="0"> <tr> <td>論争 論じる</td> <td><b>ронсо:</b> <b>рондзиру</b></td> <td>полемике принимая во внимание</td> </tr> </table>	論争 論じる	<b>ронсо:</b> <b>рондзиру</b>	полемике принимая во внимание									
論争 論じる	<b>ронсо:</b> <b>рондзиру</b>	полемике принимая во внимание											
<p>Азем был вне себя, когда узнал о жестокосердном обращении с его женою, он <b>激しい</b> в <b>激しさ</b> сразу хотел бежать освобождать свою супругу. Но старуха посоветовала не <b>激する</b>, сначала все хорошенько обдумать.</p>	<table border="0"> <tr> <td>激しい 激しさ 激する</td> <td><b>хагэсий</b> <b>хагэсиса</b> <b>гэкисуру</b></td> <td>страстный ярости горячиться</td> </tr> </table>	激しい 激しさ 激する	<b>хагэсий</b> <b>хагэсиса</b> <b>гэкисуру</b>	страстный ярости горячиться									
激しい 激しさ 激する	<b>хагэсий</b> <b>хагэсиса</b> <b>гэкисуру</b>	страстный ярости горячиться											
<p>Азем <b>論じる</b> не стал, успокоившись, сделал правильный <b>結論</b> и согласился на разработку плана, как лучше осуществить похищение своей супруги. Правильным <b>刺激</b> оказалась идея воспользоваться шапкой невидимкой.</p>	<table border="0"> <tr> <td>論じる 結論 刺激</td> <td><b>рондзиру</b> <b>кэцурон</b> <b>сигэки</b></td> <td>спорить вывод стимулом</td> </tr> </table>	論じる 結論 刺激	<b>рондзиру</b> <b>кэцурон</b> <b>сигэки</b>	спорить вывод стимулом									
論じる 結論 刺激	<b>рондзиру</b> <b>кэцурон</b> <b>сигэки</b>	спорить вывод стимулом											
<p><b>激励する</b> таким решением, они с нетерпением ждали наступления ночи.</p>	<table border="0"> <tr> <td>激励する</td> <td><b>гэкирэй суру</b></td> <td>Воодушевленные</td> </tr> </table>	激励する	<b>гэкирэй суру</b>	Воодушевленные									
激励する	<b>гэкирэй суру</b>	Воодушевленные											
<p>Когда наступила ночь, кормилица под покровом ночи, через <b>果樹園</b> и <b>樹木</b>, которые росли вокруг замка, привела его к подножию башни с <b>縦の</b> стенами, в которой была заключена царевна.</p>	<table border="0"> <tr> <td>果樹園 樹木 縦の</td> <td><b>кадзюэн</b> <b>дзюмоку</b> <b>татэ-но</b></td> <td>фруктовый сад деревья отвесными</td> </tr> </table>	果樹園 樹木 縦の	<b>кадзюэн</b> <b>дзюмоку</b> <b>татэ-но</b>	фруктовый сад деревья отвесными									
果樹園 樹木 縦の	<b>кадзюэн</b> <b>дзюмоку</b> <b>татэ-но</b>	фруктовый сад деревья отвесными											
<p>Азем провел в <b>果樹園</b>, возле башни остаток ночи в молитве, <b>論じる</b> про себя, как лучше провести похищение. Была даже мысль подняться по <b>縦の</b> стене в башню, чтобы спасти жену, но потом <b>縦し</b> взобраться на стену, то преодолеть <b>警備</b> будет невозможно. Азем решил ждать утра. Чтобы не замерзнуть в своей <b>簡単な</b></p>	<table border="0"> <tr> <td>果樹園 論じる 縦の 縦し 警備 簡単な</td> <td><b>кадзюэн</b> <b>рондзиру</b> <b>татэ-но</b> <b>эси</b> <b>кэйби</b> <b>кантан-на</b></td> <td>саду рассуждая вертикальной даже если охрану простой и легкой</td> </tr> </table>	果樹園 論じる 縦の 縦し 警備 簡単な	<b>кадзюэн</b> <b>рондзиру</b> <b>татэ-но</b> <b>эси</b> <b>кэйби</b> <b>кантан-на</b>	саду рассуждая вертикальной даже если охрану простой и легкой									
果樹園 論じる 縦の 縦し 警備 簡単な	<b>кадзюэн</b> <b>рондзиру</b> <b>татэ-но</b> <b>эси</b> <b>кэйби</b> <b>кантан-на</b>	саду рассуждая вертикальной даже если охрану простой и легкой											

одежде и **縮める** часы ожидания, он делал **体操** и молился. Когда увидел утреннюю зарю, он принял **警戒**, надел шапку на голову и сделался для всех невидимым.

Царица, изображая из себя **官憲** и **憲兵**, явилась **操る** суд в сопровождении множества сестер, которые, как **操り人形** следовали за ней и которые, **勿論**, тоже хотели посмотреть на смерть царевны. Она отперла двери темницы, и Азем, смешавшись с ее свитой, **縦貫する** ворота вместе с ними, чтобы **臨む** при встрече, будучи никем виден.

С трудом он удерживал чувства горести и любви, которые его одолели при входе в это печальное жилище, сердце его **縮まる** от жалости к детям своим и супруге, когда он **観覧する** их жалкое жилище.

Он прижался в угол темницы и был свидетелем **天覽**, того, как царица **厳しい** обращалась со своею сестрою, ссылаясь на **憲法**, обливала ее словами грязи и **虚誕**. Уже сверкала **鋼鉄** сабли палача и тут раздался голос:

– Остановитесь, безжалостные, страшитесь **嚴罰** и мщениа небес! - вскричал Азем, который не мог долее удерживать **激しさ** своего гнева.

Царица, уstraшенная грозным, **嚴めしい** голосом, который она слышала, со страхом озиралась вокруг себя и поспешно убежала со своими сестрами и палачами.

Царевна же, узнав голос своего супруга, догадалась, что Азем тоже **臨む** в помещении, сразу словно почувствовала свое второе **誕生**, она положила обе руки на грудь свою и подняла прекрасные глаза свои к небу, чтобы возблагодарить его за неожиданную помощь.

Оставшись наедине с царевной, Азем скинул шапку и бросился в объятия супруги. Долго проливали они слезы радости, давая друг другу клятву **操**, не расставаться никогда, наконец, успокоившись, стали придумывать средство к побегу.

В это время застучали ключи в двери, и вошла в темницу ключница, которая **蔵する** ключи от всех **蔵**, темниц и **宝蔵**. Она принесла царевне пищу, а детям **砂糖** и **金米糖**. Азем едва успел надеть шапку.

Поужинав с царевною, ключница легла спать тут же, в темнице.

Азем воспользовался этим **潮**, подкрался потихоньку к

縮める **тидзимэру** **сократить**  
 体操 **тайсо:** **гимнастику**  
 警戒 **кэйкай** **меры предосторожности**

官憲 **канкэн** **власть**  
 憲兵 **кэмпэй** **жандарма**  
 操る **аяцуру** **править**  
 操り人形 **аяцуринингё:** **марионетки**  
 勿論 **мотирон** **разумеется**  
 縦貫する **дзю:кан суру** **прошел через**  
 臨む **нодзому** **присутствовать**

縮まる **тидзимару** **сжималось**  
 観覧する **канран суру** **осматривал**

天覽 **тэнран** **высочайшего присутствия**  
 厳しい **кибисий** **строго**  
 憲法 **кэмпо:** **закон и правила государства**  
 虚誕 **кё:тан** **лжи**  
 鋼鉄 **ко:тэцу** **сталь**

嚴罰 **гэмбану** **строгoго наказания**  
 激しさ **хагэсиса** **ярость**

嚴めしい **икамэсий** **внушительным**

臨む **нодзому** **присутствует**  
 誕生 **тандзё:** **рождение**

操 **мисао** **верности**

蔵する **дзо:суру** **хранила**  
 蔵 **кура** **кладовых**  
 宝蔵 **хо:дзо:** **сокровищниц**  
 砂糖 **сато:** **сахар**  
 金米糖 **компэйто:** **конфеты**

潮 **сио** **шансом**

ней и, отцепив связку ключей, которую она носила на своем поясе, отпер осторожно двери тюрьмы и **操る** поспешно жену и детей своих из этого горестного жилища.

Они **奮起する** и **奮って** шли в **思潮** к морю. Старались идти очень быстро и, хотя были обременены дорожным **蔵** и двумя детьми своими, продолжали путь в **思潮** всей ночи, так что к солнечному восходу были уже далеко от города и вскоре в просветах между **樹木** увидели **潮**.

Когда царица узнала о побеге сестры, то пришла в неопиcуемый гнев; она призвала на помощь всех знакомых ей духов, которыми она **操る**, как хотела, которые **縦横に**, наперебой старались исполнить ее приказания и тотчас с многочисленным войском пустились преследовать бежавшую с твердым намерением изрубить ее в куски.

Азем, который **蔵する** волшебный барабан, увидев бесчисленное воинство царицы, решил использовать **潮** барабана, который **蔵する** свойством вызывать войско духов. Он схватил свой барабан, и стал бить по нему.

Легионы духов покрыли равнину, в минуту построились в **厳かな** боевой порядок и смело двинулись против войска царицы. Начался **難しい** и ужасный бой, какого никто до сего дня не видывал, потому что это были не люди, а духи со всей земли, воевавшие друг против друга. Духи Аземовы одержали наконец победу, и царица со всею свитою взята была в плен.

Когда Аземова супруга увидела старшую сестру в таком унижении, то бросилась к ногам супруга и стала умолять о пощаде. Азем уверил, что совсем не думает об **非難** и мщении, обошелся с царицей с почтительною вежливостью и обещал забыть все ее **虚誕** и слова несправедливости, если она возвратит сестре своей любовь.

Царица Ваак-аль-Ваакская, побежденная великодушием своего неприятеля, **奮って** просила искреннего прощения за все жестокости и **厳しい** отношение к сестре своей, намекнув при этом, что нет худа без добра, что таким наказанием, когда ее сестра **優に** настрадалась, получилось вернуть любовь супруги Азема к своему мужу, которая сама коварно сбежала от него. А теперь она снова стала **優しい**.

С той минуты был заключен **厳めしい** мир. Веселые празднества сопровождали его. Наконец бывшие неприятели в **奮う** распростились, как истинные друзья.

操る	<b>аяцуру</b>	повел
奮起する 奮って 思潮 蔵 思潮 樹木 潮	<b>функи суру</b> <b>фуруттэ</b> <b>ситё:</b> <b>дзо:</b> <b>ситё:</b> <b>дзюмоку</b> <b>сио</b>	воспрянули духом энергично направлении имуществом течение деревьями морскую воду
操る	<b>аяцуру</b>	правила и вертела
縦横に	<b>дзю:о:-ни</b>	вдоль и поперек
蔵する 潮 蔵する	<b>дзо:суру</b> <b>сио</b> <b>дзо:суру</b>	имел возможность обладал
厳かな 難しい	<b>огосока-на</b> <b>мудзукасий</b>	торжественный трудный, тяжелый
非難	<b>хинан</b>	обвинении, упреках
虚誕	<b>кё:тан</b>	вранье и бессмыслицу
奮って 厳しい	<b>фуруттэ</b> <b>кибисий</b>	охотно суровое
優に	<b>ю:ни</b>	достаточно
優しい	<b>ясасий</b>	доброй, ласковой и милой
厳めしい	<b>икамэсий</b>	величественный
奮う	<b>фуруу</b>	приподнятом состоянии духа

<p>Азем отправился домой и при помощи шара через несколько дней был у Абд-аль-Сюллиба, у которого прожил некоторое время, подарил ему в знак <b>優しい</b> чувств шапку-невидимку, весьма заинтересовавшую старика.</p> <p>По пути супруги заехали к Абд-аль-Куддусу, который оказал им <b>優遇</b>, принял их тоже весьма <b>厳かな</b> и получил от Азема в подарок барабан.</p> <p>Простившись с ним, путешественники отправились к двум сестрам, которые, заранее получили <b>書簡</b>, узнав о приближении их, <b>厳かな</b> вышли навстречу. Все радовались, что все <b>難</b> позади. Веселые и <b>厳かな</b> мероприятия продолжались целый месяц.</p> <p>Надобно было наконец Азему со своей семьей двигаться по <b>思潮</b> к своему дому и расстаться с сестрами. Волшебный шар был подарен сестрам.</p> <p>Азем с супругою прибыл в Бальсору. Невозможно выразить какую <b>激しい</b> радость испытала мать Азема, увидев опять сына, давно уже оплакиваемого ею.</p>	<table> <tr> <td>優しい</td> <td><b>ясасий</b></td> <td>добрых</td> </tr> <tr> <td>優遇 厳かな</td> <td><b>ю:гу: огосока-на</b></td> <td>теплый прием торжественно</td> </tr> <tr> <td>書簡 厳かな 難 厳かな</td> <td><b>сёкан огосока-на нан огосока-на</b></td> <td>послание торжественно беды и трудности торжественные</td> </tr> <tr> <td>思潮</td> <td><b>ситё:</b></td> <td>направлению</td> </tr> <tr> <td>激しい</td> <td><b>хагэсий</b></td> <td>сильную</td> </tr> </table>	優しい	<b>ясасий</b>	добрых	優遇 厳かな	<b>ю:гу: огосока-на</b>	теплый прием торжественно	書簡 厳かな 難 厳かな	<b>сёкан огосока-на нан огосока-на</b>	послание торжественно беды и трудности торжественные	思潮	<b>ситё:</b>	направлению	激しい	<b>хагэсий</b>	сильную
優しい	<b>ясасий</b>	добрых														
優遇 厳かな	<b>ю:гу: огосока-на</b>	теплый прием торжественно														
書簡 厳かな 難 厳かな	<b>сёкан огосока-на нан огосока-на</b>	послание торжественно беды и трудности торжественные														
思潮	<b>ситё:</b>	направлению														
激しい	<b>хагэсий</b>	сильную														

#### [Содержание](#)

## Контрольный текст 6.4.5 Вариант 5. Вставки слов окуриганой без подсказок

*Задание. Прочитайте текст несколько раз, убедитесь, что все значения и чтения японских слов вы понимаете. Воспринимайте теперь эти слова, как заимствованные слова родного языка...*

### 6.5.5

Получив на это разрешение, она тотчас пошла в **蔵**, оборудованной под темницу к несчастной царевне, которую нашла бледною и утопающей в слезах с несчастными **論**. Дети ее играли подле нее, стараясь невинными забавами своими и ласками рассеять печальные мысли своей матери. Кормилица **臨む** к ней с добрыми словами, утешила ее, обещая в скором времени прекращение ее мучений и **警める** о свидании с Аземом.

Оставив обрадованную этими словами царевну, старуха отправилась к Азему. Придя домой, она рассказала ему о **論争** сестер царевны и, **論じる** их решение, советовала ему поспешить с похищением супруги.

Азем был вне себя, когда узнал о жестокосердном обращении с его женою, он **激しい** в **激しさ** сразу хотел бежать освободить свою супругу. Но старуха посоветовала не **激する**, сначала все хорошенько обдумать.

Азем **論じる** не стал, успокоившись, сделал правильный **結論** и согласился на разработку плана, как лучше осуществить похищение своей супруги. Правильным **刺激** оказалась идея воспользоваться шапкой невидимкой.

**激励する** таким решением, они с нетерпением ждали наступления ночи.

Когда наступила ночь, кормилица под покровом ночи, через **果樹園** и **樹木**, которые росли вокруг замка, привела его к подножию башни с **縦の** стенами, в которой была заключена царевна.

Азем провел в **果樹園**, возле башни остаток ночи в молитве, **論じる** про себя, как лучше провести похищение. Была даже мысль подняться по **縦の** стене в башню, чтобы спасти жену, но потом **縦し** взобраться на стену, то преодолеть **警備** будет невозможно. Азем решил ждать утра. Чтобы не замерзнуть в своей **簡単な** одежде и **縮める** часы ожидания, он делал **体操** и молился. Когда увидел утреннюю зарю, он принял **警戒**, надел шапку на голову и сделался для всех невидимым.

Царица, изображая из себя **官憲** и **憲兵**, явилась **操る** суд в сопровождении множества сестер, которые, как **操り人形** следовали за ней и которые, **勿論**, тоже хотели посмотреть на смерть царевны. Она отперла двери темницы, и Азем, смешавшись с ее свитой, **縦貫する** ворота вместе с ними, чтобы **臨む** при встрече, будучи никем виден.

С трудом он удерживал чувства горести и любви, которые его одолели при входе в это печальное жилище, сердце его **縮まる** от жалости к детям своим и супруге, когда он **観覧する** их жалкое жилище.

Он прижался в угол темницы и был свидетелем **天覧**, того, как царица **厳しい** обращалась со своею сестрою, ссылаясь на **憲法**, обливала ее словами грязи и **虚誕**. Уже сверкала **鋼鉄** сабли палача и тут раздался голос:

– Остановитесь, безжалостные, страшитесь **嚴罰** и мщениа небес! - вскричал Азем, который не мог долее удерживать **激しさ** своего гнева.

Царица, уstraшенная грозным, **厳めしい** голосом, который она слышала, со страхом озиралась вокруг себя и поспешно убежала со своими сестрами и палачами.

Царевна же, узнав голос своего супруга, догадалась, что Азем тоже **臨む** в помещении, сразу словно почувствовала свое второе **誕生**, она положила обе руки

на грудь свою и подняла прекрасные глаза свои к небу, чтобы возблагодарить его за неожиданную помощь.

Оставшись наедине с царевной, Азем скинул шапку и бросился в объятия супруги. Долго проливали они слезы радости, давая друг другу клятву 操, не расставаться никогда, наконец, успокоившись, стали придумывать средство к побегу.

В это время застучали ключи в двери, и вошла в темницу ключница, которая 蔵する ключи от всех 蔵, темниц и 宝蔵. Она принесла царевне пищу, а детям 砂糖 и 金米糖. Азем едва успел надеть шапку.

Полужинав с царевною, ключница легла спать тут же, в темнице.

Азем воспользовался этим 潮, подкрался потихоньку к ней и, отцепив связку ключей, которую она носила на своем поясе, отпер осторожно двери тюрьмы и 操る поспешно жену и детей своих из этого горестного жилища.

Они 奮起する и 奮って шли в 思潮 к морю. Старались идти очень быстро и, хотя были обременены дорожным 蔵 и двумя детьми своими, продолжали путь в 思潮 всей ночи, так что к солнечному восходу были уже далеко от города и вскоре в просветах между 樹木 увидали 潮.

Когда царица узнала о побеге сестры, то пришла в неопиcуемый гнев; она призвала на помощь всех знакомых ей духов, которыми она 操る, как хотела, которые 縦横に, наперебой старались исполнить ее приказания и тотчас с многочисленным войском пустились преследовать бежавшую с твердым намерением изрубить ее в куски.

Азем, который 蔵する волшебный барабан, увидев бесчисленное воинство царицы, решил использовать 潮 барабана, который 蔵する свойством вызывать войско духов. Он схватил свой барабан, и стал бить по нему.

Легионы духов покрыли равнину, в минуту построились в 敵か боевой порядок и смело двинулись против войска царицы. Начался 難しい и ужасный бой, какого никто до сего дня не видывал, потому что это были не люди, а духи со всей земли, воевавшие друг против друга. Духи Аземовы одержали наконец победу, и царица со всею свитою взята была в плен.

Когда Аземова супруга увидела старшую сестру в таком унижении, то бросилась к ногам супруга и стала умолять о пощаде. Азем уверил, что совсем не думает об 非難 и мщении, обошелся с царицей с почтительною вежливостью и обещал забыть все ее 虚誕 и слова несправедливости, если она возвратит сестре своей любовь.

Царица Ваак-аль-Ваакская, побежденная великодушием своего неприятеля, 奮って просила искреннего прощения за все жестокости и 敵しい отношение к сестре своей, намекнув при этом, что нет худа без добра, что таким наказанием, когда ее сестра 優

に настрадалась, получилось вернуть любовь супруги Азема к своему мужу, которая сама коварно сбежала от него. А теперь она снова стала **優しい**.

С той минуты был заключен **厳めしい** мир. Веселые празднества сопровождали его. Наконец бывшие неприятели в **奮う** распростились, как истинные друзья.

Азем отправился домой и при помощи шара через несколько дней был у Абд-аль-Сюллиба, у которого прожил некоторое время, подарил ему в знак **優しい** чувств шапку-невидимку, весьма заинтересовавшую старика.

По пути супруги заехали к Абд-аль-Куддусу, который оказал им **優遇**, принял их тоже весьма **厳かな** и получил от Азема в подарок барабан.

Простившись с ним, путешественники отправились к двум сестрам, которые, заранее получили **書簡**, узнав о приближении их, **厳かな** вышли навстречу. Все радовались, что все **難** позади. Веселые и **厳かな** мероприятия продолжались целый месяц.

Надобно было наконец Азему со своей семьей двигаться по **思潮** к своему дому и расстаться с сестрами. Волшебный шар был подарен сестрам.

Азем с супругою прибыл в Бальсору. Невозможно выразить какую **激しい** радость испытала мать Азема, увидев опять сына, давно уже оплакиваемого ею.

[Содержание](#)

## Фотографический взгляд. Игра с образной памятью...

### Задание.

- Повторите значения и чтения кандзи, припомнив мнемобразы на графику, значения и чтения, а так же ключевые слова с примерами чтений...

- Затем, охватывая взглядом одновременно все содержимое каждой ячейки, постайтесь сохранить ее в памяти.

- Закройте глаза и мысленно прорисуйте графику и назовите чтения иероглифа.

- Перейдите к следующему знаку...

В случае затруднения, можно, используя гиперссылки, перейти в таблицу с мнемобразами, чтобы освежить их в памяти еще раз...

986 <b>蔵</b> Кладовая ДЗО: кура	987 <b>誕</b> Рождаться ТАН	988 <b>潮</b> Прилив ТЁ: сию / усю	989 <b>論</b> Теория РОН	990 <b>激</b> Яростный ГЭКИ хагэсий
991	992	993	994	995

<b>憲</b> Конституция КЭН	<b>鋼</b> Сталь КО: хаганэ	<b>樹</b> Деревья ДЗЮ ки	<b>縦</b> Вертикальный ДЗЮ: татэ	<b>操</b> Манипулировать СО: аяцуру
996 <b>糖</b> Сахар ТО:	997 <b>奮</b> Воодушевление ФУН фуруу	998 <b>嚴</b> Строгий ГЭН кибисий; икамэсий; огосока	999 <b>縮</b> Сжиматься СЮКУ тидзимэру; тидзимару	1000 <b>優</b> Превосходный Ю: ясасий
1001 <b>覽</b> Осматривать РАН	1002 <b>簡</b> Простой КАН	1003 <b>難</b> Трудный НАН мудзукасий	1004 <b>臨</b> Присутствовать РИН нодзому	1005 <b>警</b> Полиция КЭЙ

[Содержание](#)

## Текст 6.5.6 Вариант 6. Исходный текст

*Задание. Выделенные слова замените японскими словами окуриганой...*

### 6.5.6

Получив на это разрешение, она тотчас пошла в **кладовую**, оборудованной под темницу к несчастной царевне, которую нашла бледною и утопающей в слезах с несчастными **мыслями**. Дети ее играли подле нее, стараясь невинными забавами своими и ласками рассеять печальные мысли своей матери. Кормилица **обратилась** к ней с добрыми словами, утешила ее, обещая в скором времени прекращение ее мучений и **предупредила** о свидании с Аземом.

Оставив обрадованную этими словами царевну, старуха отправилась к Азему. Придя домой, она рассказала ему о **полемике** сестер царевны и, **принимая во внимание** их решение, советовала ему поспешить с похищением супруги.

Азем был вне себя, когда узнал о жестокосердном обращении с его женою, он **страстный в ярости** сразу хотел бежать освободить свою супругу. Но старуха посоветовала не **горячиться**, сначала все хорошенько обдумать.

Азем **спорить** не стал, успокоившись, сделал правильный **вывод** и согласился на разработку плана, как лучше осуществить похищение своей супруги. Правильным **стимулом** оказалась идея воспользоваться шапкой невидимкой.

**Воодушевленные** таким решением, они с нетерпением ждали наступления ночи.

Когда наступила ночь, кормилица под покровом ночи, через **фруктовый сад** и **деревья**, которые росли вокруг замка, привела его к подножию башни с **отвесными** стенами, в которой была заключена царевна.

Азем провел в **саду**, возле башни остаток ночи в молитве, **рассуждая** про себя, как лучше провести похищение. Была даже мысль подняться по **вертикальной** стене в башню, чтобы спасти жену, но потом **даже если** взобраться на стену, то преодолеть **охрану** будет невозможно. Азем решил ждать утра. Чтобы не замерзнуть в своей **простой и легкой** одежде и **сократить** часы ожидания, он делал **гимнастику** и молился. Когда увидел утреннюю зарю, он принял **меры предосторожности**, надел шапку на голову и сделался для всех невидимым.

Царица, изображая из себя **власть** и **жандарма**, явилась **править** суд в сопровождении множества сестер, которые, как **марионетки** следовали за ней и которые, **разумеется**, тоже хотели посмотреть на смерть царевны. Она отперла двери темницы, и Азем, смешавшись с ее свитой, **прошел через** ворота вместе с ними, чтобы **присутствовать** при встрече, будучи никем виден.

С трудом он удерживал чувства горести и любви, которые его одолели при входе в это печальное жилище, сердце его **сжималось** от жалости к детям своим и супруге, когда он **осматривал** их жалкое жилище.

Он прижался в угол темницы и был свидетелем **высочайшего присутствия**, того, как царица **строго** обращалась со своею сестрою, ссылаясь на **закон и правила государства**, обливала ее словами грязи и **лжи**. Уже сверкала **сталь** сабли палача и тут раздался голос:

– Остановитесь, безжалостные, страшитесь **строгого наказания** и мщения небес! - вскричал Азем, который не мог долее удерживать **ярость** своего гнева.

Царица, уstraшенная грозным, **внушительным** голосом, который она услышала, со страхом озиралась вокруг себя и поспешно убежала со своими сестрами и палачами.

Царевна же, узнав голос своего супруга, догадалась, что Азем тоже **присутствует** в помещении, сразу словно почувствовала свое второе **рождение**, она положила обе руки на грудь свою и подняла прекрасные глаза свои к небу, чтобы возблагодарить его за неожиданную помощь.

Оставшись наедине с царевной, Азем скинул шапку и бросился в объятия супруги. Долго проливали они слезы радости, давая друг другу клятву **верности**, не расставаться никогда, наконец, успокоившись, стали придумывать средство к побегу.

В это время застучали ключи в двери, и вошла в темницу ключница, которая **хранила** ключи от всех кладовых, темниц и **сокровищниц**. Она принесла царевне пищу, а детям **сахар** и **конфеты**. Азем едва успел надеть шапку.

Поужинав с царевною, ключница легла спать тут же, в темнице.

Азем воспользовался этим **шансом**, подкрался потихоньку к ней и, отцепив связку ключей, которую она носила на своем поясе, отпер осторожно двери тюрьмы и **повел** поспешно жену и детей своих из этого горестного жилища.

Они **воспрянули духом** и **энергично** шли в **направлении** к морю. Старались идти очень быстро и, хотя были обременены дорожным **имуществом** и двумя детьми своими, продолжали путь в **течение** всей ночи, так что к солнечному восходу были уже далеко от города и вскоре в просветах между **деревьями** увидели **морскую воду**.

Когда царица узнала о побеге сестры, то пришла в неопиcуемый гнев; она призвала на помощь всех знакомых ей духов, которыми она **правила и вертела**, как хотела, которые **вдоль и поперек**, наперебой старались исполнить ее приказания и тотчас с многочисленным войском пустились преследовать бежавшую с твердым намерением изрубить ее в куски.

Азем, который **имел** волшебный барабан, увидев бесчисленное воинство царицы, решил использовать **возможность** барабана, который **обладал** свойством вызывать войско духов. Он схватил свой барабан, и стал бить по нему.

Легионы духов покрыли равнину, в минуту построились в **торжественный** боевой порядок и смело двинулись против войска царицы. Начался **трудный, тяжелый** и ужасный бой, какого никто до сего дня не видывал, потому что это были не люди, а духи со всей земли, воевавшие друг против друга. Духи Аземовы одержали наконец победу, и царица со всею свитою взята была в плен.

Когда Аземова супруга увидела старшую сестру в таком унижении, то бросилась к ногам супруга и стала умолять о пощаде. Азем уверил, что совсем не думает об **обвинении, упреках** и мщении, обошелся с царицей с почтительною вежливостью и обещал забыть все ее **вранье и бессмыслицу** и слова несправедливости, если она возвратит сестре своей любовь.

Царица Ваак-аль-Ваакская, побежденная великодушием своего неприятеля, **охотно** просила искреннего прощения за все жестокости и **суровое** отношение к сестре своей, намекнув при этом, что нет худа без добра, что таким наказанием, когда ее сестра **достаточно** настрадалась, получилось вернуть любовь супруги Азема к своему мужу, которая сама коварно сбежала от него. А теперь она снова стала **доброй, ласковой и милой**.

С той минуты был заключен **величественный** мир. Веселые празднества сопровождали его. Наконец бывшие неприятели в **приподнятом состоянии духа** распростились, как истинные друзья.

Азем отправился домой и при помощи шара через несколько дней был у Абд-аль-Сюлиба, у которого прожил некоторое время, подарил ему в **знак благодарности** шапку-невидимку, весьма заинтересовавшую старика.

По пути супруги заехали к Абд-аль-Куддусу, который оказал им **теплый прием**, принял их тоже весьма **торжественно** и получил от Азема в подарок барабан.

Простившись с ним, путешественники отправились к двум сестрам, которые, заранее получили **послание**, узнав о приближении их, **торжественно** вышли навстречу. Все радовались, что все **беды и трудности** позади. Веселые **празднества** продолжались целый месяц.

Надобно было и им наконец **расстаться**. Волшебный шар был подарен сестрам.

Азем с супругою прибыл в Бальсору. Невозможно выразить радость, какую **испытала** мать Азема, увидев опять сына, давно уже оплакиваемого ею.

[Содержание](#)

## Приложение.

### Примечание.

В данном приложении, состоящим из двух рассказов: «Одна история» А.Конан Дойля, «Справочник Гименя» О.Генри представлена возможность продемонстрировать, как иероглифы могут вплестаться в текст произведения написанного русским языком. Тексты эти предназначены для повторения и закрепления значений кандзи шестого класса японской школы в количестве 180 штук, которые удалось вклинить в такие разные по жанрам тексты, как: сказка, детектив, новелла. Приводимые тексты представлены в восьми вариантах вставок: 1) Вставки значений и кандзи; 2) Вставки кандзи; 3) Вставки значений, кандзи и слов окурiganой; 4) Вставки слов кириллицей с подсказками; 5) Вставки слов кириллицей; 6) Вставки слов окурiganой с подсказками; 7) Вставки слов окурiganой; 8) Исходный текст с выделенными словами, подлежащими замене...

Если читатель внимательно и досконально проработал все предыдущие задания по изучению кандзи на основе сказки «Царица духов и змей...», то эти дополнительные тексты: детектив, новелла, где вставлены те же самые кандзи, что и в сказке, не должны вызвать никаких затруднений при чтении, разве что кроме удовольствия...

Перед каждым текстом приводится таблица всех кандзи вошедшими в отрывок с их возможными значениями. Эти значения помечены разными цветами для каждого текста: сказка – синим, детектив – зеленым, новелла – желтым.

В приложение добавлены итоговые таблицы изучаемых в части 6.5 кандзи с их значениями и некоторых связанных с ними слов, которые можно использовать для повторения пройденного раздела, а так же для изготовления карточек, либо добавления их в электронные тренажеры с целью самоконтроля.

[Содержание](#)

## Типовые фразы и выражения с кандзи части 6.5

## Детектив «Одна история» гл. 5, Артур Конан Дойл

### 1) Детектив. Вставки значений, кандзи, слов окуриганой, слов кириллицей (подробный вариант для повторения)

*Задание. Прочитайте текст со вставками японских слов, записанных окуриганой и кириллицей, к выделенным жирным шрифтом русским словам со стоящими рядом кандзи, постарайтесь запомнить японские слова, их звучание и написание.*

## 6.5

С этими словами, не желая дальше продолжать **полемику** (論(論争 [ронсо:])) и **спор** (論(論争 [ронсо:])), я повернулся и неторопливо зашагал, **направляясь** (針路する [синро суру]) к своей лодке.

Я ни разу не оглянулся, но **чувствовал** (痛感する [цу:кан суру]), что он идет за мной, так как слышал хруст **песка** (砂 [суна]) под его ногами.

- Я рассказал вам **начало** (創め [хадзимэ]) своей истории, - **обратился** (臨(臨む [нодзому])) он ко мне, - но когда-нибудь вы узнаете ее **конец** (終幕 [сю:маку]). Вы хорошо сделаете, если отпустите девушку.

Я ничего не **ответил** (答える [котаэру]) и молча оттолкнул лодку от **берега** (沿岸 [энган]). Отплыв на некоторое расстояние, я **оглянулся** (省みる [каэrimiру]) и увидел на желтом **песке** (砂 [суна]) его рослую **фигуру** (姿 [сугата]); он стоял, задумчиво **глядя** (視る [миру]) в мою **сторону** (片面 [катамэн]). Через несколько минут я снова **оглянулся** (省みる [каэrimiру]), но его уже не было.

\* \* \*

**Долгое время** (長時間 [тё:дзикан]) после этого моя жизнь **протекала** (来る [куру]) столь же размеренно и **однообразно** (同じく [онадзику]), как и до кораблекрушения. **Иногда** (時々 [токидоки]) мне начинало казаться, что человек Архангельска совсем убрался отсюда. Однако **следы** (遺物 [ибуцу]), которые я замечал на **песке** (砂 [суна]), и особенно кучка пепла от сигарет, как-то обнаруженная мною за холмиком, из-за которого виден был мой **дом** (家屋 [каоку]), говорили, что он все еще **скрывается** (隠れる [какурэру]) где-то поблизости.

Мои **отношения** (関係 [канкэй]) с русской девушкой (処女 [сёдзё]) оставались такими же, как и **раньше** (前に [маэ-ни]). Старая Медж вначале несколько подозрительно **относилась** (関係する [канкэй суру]) к ней, видимо, опасаясь **лишиться** (失う [усинау]) даже той небольшой **власти** (威権 [икэн]), какой она располагала.

Но мало-помалу, видя мое полное безразличие к девушке (処女 [сёдзё]), она примирилась с присутствием 臨(臨席 [ринсэки]) девушки и создавшимся положением, рассуждая 論(論じる [рондзиру]), что, как я уже сказал, извлекала из него пользу (益 [эки]), поскольку наша гостя выполняла (施す [ходокосу]) большую часть работы (仕事 [сигото]) по хозяйству.

\* \* \*

Я подхожу к заключению 論(結論 [кэцурон]) своего краткого 簡(簡潔 [канкэцу]) повествования (物語 [моногатари]), которое я предпринял скорее для собственного удовольствия (快事 [кайдзи]), чем с целью развлечь других.

Окончание (完結 [канкэцу]) этого странного эпизода (一場 [итидзё:]), в котором сыграли роль (扮する [фунсуру]) двое русских, было столь же непредвиденным и внезапным (急激な [кю:гэки-на]), как и его начало (初め [хадзимэ]).

События одной ночи (夜 [ёру]) избавили меня от всех неприятностей (難 [нан]) и дали возможность (潮 [сио]) вновь остаться (残る [нокору]) наедине со своими книгами (帳面 [тё:мэн]) и исследованиями, как это было до внезапного появления (来臨 [райрин]) русских.

Позвольте мне рассказать (話す [ханасу]), как все это произошло.

\* \* \*

После долгого дня, проведенного в тяжелой (重い [омой]) работе, я решил предпринять вечером продолжительную (長い [нагай]) прогулку. Выйдя дому, я сразу же обратил внимание (注目 [тю:моку]) на море. Оно было гладким, как зеркало (鏡 [кагами]), ни одна морщинка не бороздила его поверхности (上面 [дзё:мэн]).

И все же воздух (空気 [ку:ки]) был наполнен теми не поддающимися описанию звуками (物音 [моноото]), о которых я уже говорил раньше, - казалось, души (死霊 [сирё:]) тех, кто лежал глубоко на дне (海底 [кайтэй]), под этими предательскими морскими водами 潮(潮 [сио]), посылали своим собратьям на земле предупреждение 警(警告 [кэйкоку]) и предостережение 警(警告 [кэйкоку]) о возможности 潮(潮 [сио]) грядущих бед 難(災難 [сайнан]) и несчастий 難(災難 [сайнан]).

Жены рыбаков хорошо (良く [ёку]) знали эти зловещие звуки (物音 [моноото]) и озабоченно поглядывали на море, ожидая увидеть (認める [митомэру]) бурые паруса, взявшие направление 潮(思潮 [ситё:]) к берегу.

Услышав эти звуки (物音 [моноото]), перед тем, как идти на прогулку (遊歩 [ю:хо]), я вернулся домой (帰る [каэру]) и взглянул на барометр. Он резко падал (落ちる [отиру]). Мне стало ясно, что предстоит тревожная (心配な [симпай-на]) ночь. Тем не менее, решился (決まる [кимару]) дойти до ближних холмов (小山 [кояма]).

У подножия холмов (小山 [кояма]), где я гулял в этот вечер (晩 [бан]), было мрачно и холодно (寒い [самуй]), но их вершины были залиты розоватым (桃色 [момоиро]) светом, а море освещено заходящим солнцем (夕陽 [сэкиё:]). Небо еще не было затянуто тучами (雲 [кумо]), но глухие стоны морского течения (潮 [сио]) становились все громче (高い [такай]) и сильнее (激しい [хагэсий]).

Далеко на востоке (東 [хигаси]) я увидел бриг с зарифленными марселями, направлявшийся (迎る [тадору]) в Уик.

Несомненно, его капитан (船長 [сэнтё:]), так же, как и я, правильно понял (判る [вакару]) предзнаменование погоды. За бригом, нависая над водой (海水 [кайсуй]) и заволакивая горизонт (水平線 [суйхэйсэн]), виднелась длинная (長い [нагай]), зловещая дымка.

"Да, погодка не сахар (糖 [сато:]), пожалуй, мне нужно поторопиться, - подумал я, принимая во внимание (論 [рондзиру]) ухудшение погоды, - не то ветер (風 [кадзэ]) может подняться (上がる [агару]) раньше, чем у меня будет возможность (潮 [сио]) добраться домой (帰る [каэру])".

Находясь, по-видимому, на полпути к своему жилью (人家 [дзинка]), я вдруг остановился и, затаив дыхание, начал прислушиваться (耳を澄ます [мими-о сумасу]). Я так привык к шумам природы (天然 [тэннэн]), вздохам бриза и всплескам волн (波 [нами]), что любой другой звук (音 [ото]) мог расслышать на большом расстоянии.

Я весь обратился в слух. Да, вот звук раздался (鳴る [нару]) опять, - протяжный, пронзительный крик (一声 [хитокэ]) отчаяния разнесся над песками (砂 [суна]) и эхом отдался в холмах позади меня, - жалостный призыв о помощи (援助 [эндзё]). Он донесся со стороны моего дома (人家 [дзинка]).

Я бросился на этот крик (悲鳴 [химэй]), увязая в песке (砂 [суна]) и перескакивая через камни. Мысленно я уже представлял (想う [омоу]) себе, что произошло.

Примерно в четверти мили от моего дома есть высокий песчаный холм (小山 [кояма]), с которого хорошее обозрение (観 [канран]) и видна вся окрестность. Добравшись до его вершины (山頂 [сантё:]), я на мгновение остановился (止まる [томару]).

[томару]), чтобы бросить взгляд **覽**(一覽 [итиран]) в сторону, откуда донесся крик (一声 [хитокэ]). Вот мой старый (古い [фуруй]) серый дом, вот лодка (舟 [фунэ]). Все выглядело так же, как и до моего ухода.

Однако пока я всматривался (見る [миру]), вновь раздался (鳴る [нару]) пронзительный крик, еще более громкий (高い [такай]), чем раньше, и в следующий момент я увидел (見る [миру]), как из двери дома выходил **臨**(臨む [нодзому]) русский моряк.

На плече у него виднелась (見える [миэру]) белая фигура девушки, и я заметил, что даже в такой спешке он нес ее бережно **優**(優しい [ясасий]) и почтительно.

Я слышал ее дикие крики (悲鳴 [химэй]) и видел, как она отчаянно сопротивляется (反抗する [ханко: суру]), пытаюсь вырваться его объятий.

Позади них тащилась (行く [юку]) моя старуха экономка, верная **操**(節操な [сэссо:-на]) и преданная **操**(節操な [сэссо:-на]), как старый (古い [фуруй]) пес, который хотя и не может больше укусить, но все еще скалит беззубую пасть на врага (仇敵 [кю:тэки]). Она едва поспевала за ними, размахивая (揮う [фуруу]) длинными руками и щедро осыпая (被せる [кабусэру]) насильника шотландскими проклятиями (悪口雑言 [акко:-дзо:гон]) и бранью (悪口 [варукути]).

Я сразу же понял, что он направляется (行く [ику]) к лодке. В моей душе (心 [кокоро]) внезапно вспыхнула надежда (望み [нодзоми]), что я доберусь до лодки (舟 [фунэ]) раньше них. Изо всех сил я бросился бежать (走る [хасиру]) к берегу и, зарядив на ходу револьвер, решил раз навсегда положить конец (納め [осамэ]) этим вторжениям.

Но было поздно. К тому времени, когда я добежал до берега, он легко **簡**(簡単な [кантан-на]), в приподнятом состоянии духа **奮**(奮う [фуруу]) успел уже отплыть на добрую сотню (百 [хяку]) ярдов, и я видел, как при каждом энергичном **奮**(奮って [фуруттэ]) ударе весел лодку высоко (高く [такаку]) подбрасывало вверх.

В бессильной злобе я издал дикий вопль (悲鳴 [химэй]) и, как загнанный зверь (野獣 [ядзю:]), начал метаться взад и вперед (歩き回る [арукимавару]) по берегу.

Он обернулся и оказался обращенным лицом **臨**(臨む [нодзому]) ко мне. Встав со скамьи, он изящно поклонился (黙礼する [мокурэй суру]) и махнул (振る [фуру]) мне рукой. Это не был жест ликования или насмешки. Как я ни был разъярен и расстроен, я понял, что это торжественное **厳**(厳か [огосока-на]) и вежливое (丁寧な [тэйтё:-на]) прощание.

Затем он вновь **вернулся** (盛り返す [морикаэсу]) на скамейку, **энергично** 奮(奮って [фуруттэ]) взялся за весла, и **маленькая** (小さい [тиисай]) шлюпка помчалась по **морю** (海原 [унабара]), уходя из бухты. Русскому было от чего **воспрянуть** духом 奮(奮起する [функи суру]). Добыча теперь была в его **полной** 敵(敵に [гэн-ни]) и **величественной** 敵(敵めしい [икамэсий]) власти.

**Солнце** (太陽 [тайё:]) уже зашло, оставив на **воде** (海水 [кайсуй]) лишь мрачную багровую полосу, которая тянулась далеко-далеко и сливалась на **горизонте** (天際 [тэнсай]) с пурпурной дымкой.

Быстро перерезав эту зловещую **полосу** (海帯 [кайтай]), шлюпка **становилась** (成る [нару]) все меньше и меньше, пока ночные тени не сгустились вокруг нее и она не **превратилась** (成る [нару]) в маленькое пятнышко в **пустынном** (落莫たる [ракубаку-тару]) море. Затем **растворилось** (溶ける [токэру]) и это неясное пятно и его окутала **темнота** (暗闇 [кураями]) - **темнота** (暗闇 [кураями]), которая, казалось, никогда не рассеется.

Но почему я **продолжал** (続ける [цудзукэру]) метаться по **безлюдному** (無人の [мудзин-но]) берегу, **взбешенный** (猛烈な [мо:рэцу-на]), как волчица, у которой отняли ее детеныша (子 [ко])? Может быть, потому, что я **полюбил** (懐く [нацуку]) эту девушку-московитку? Нет, тысячу раз нет! Я не из тех людей, которые ради **белого** (白い [сирой]) личика или **голубых** (青い [аой]) глаз готовы **забыть** (忘れる [васурэру]) всю свою прежнюю жизнь, изменить **направление** (方 [ката]) своих мыслей и отречься от многого.

Мое **сердце** (心 [кокоро]) не было затронуто. Но моя гордость - о, как **жестко** (残酷な [дзанкоку-на]) я был оскорблен! Подумать только, - ведь я не сумел оказать **помощь** (救済 [кю:сай]) этому слабому созданию, которое так **умоляло** (請う [коу]) меня о ней и так полагалось на меня! При этой мысли меня охватывала **ярость** 激(激しさ [хагэсиса]) и кровь бросалась в голову.

В эту ночь с моря подул **сильный** 激(激しい [хагэсий]) ветер. **Яростные** 激(激しい [хагэсий]) волны в бешенстве бросались на берег, как бы стремясь разрушить его и унести с собой в море. **Деревья** 樹(樹木 [дзюмоку]) под напором ветра **гнулись**, чуть ли не до земли. **Вдоль и поперек** 縦(縦横に [дзю:о:-ни]) **правили** 操(操どる [аядору]) хаос и грохот, которые **гармонировали** (和する [васуру]) с моим возбужденным состоянием.

Всю ночь **ожесточенный** 激(激しい [хагэсий]) я не находил себе места, курил трубку, которая постоянно гасла, **нервничал** 激(激する [гэкисуру]) и бродил взад и

вперед по берегу, мокрый от брызг и дождя, следя глазами за белыми гребнями **продольных** 縦(縦の [татэ-но]), **отвесных** 縦(縦の [татэ-но]) валов и прислушиваясь к завыванию шторма, который был в этот момент на пике своего **закона** 憲(憲法 [кэмпо:]) и **власти** 憲(憲法 [кэмпо:]).

В сердце у меня кипела **сталь** 鋼(鋼 [хаганэ]) и **злоба** (怨み [урами]) на русского моряка. "О, если бы только он **вернулся** (返る [каэру])! - восклицал я, сжимая кулаки. - Если бы только он **вернулся** (返る [каэру])!"

И он **вернулся** (返る [каэру]). Когда на востоке забрезжил серый **рассвет** (夜明け [ёакэ]) и осветил огромную пустыню желтых **бушующих** (暴れる [абарэру]) волн, над которыми низко проносились **мрачные** (暗黒の [анкоку-но]) облака, я вновь **увидел** (見る [миру]) его.

В нескольких **сотнях** (百 [хяку]) ярдов от меня лежал **длинный** (長い [нагай]) черный предмет, подбрасываемый сердитыми валами. Это была моя **лодка** (舟 [фунэ]), изуродованная до неузнаваемости.

Немного поодаль, на мелком месте, **качалось** (揺れる [юрэру]) что-то бесформенное, покрытое галькой и водорослями.

Я сразу же **понял** (覚る [сатору]), что это был **мертвый** (命のない [иноти-но най]) русский, лежавший лицом вниз. Я бросился в воду и **вытащил** (抜く [нуку]) его на берег.

И только перевернув его, я увидел, что русский моряк **сжимал** 縮(縮める [тидзимэру]), как драгоценную **собственность** 蔵(蔵 [дзо:]), в объятиях девушку, словно защищая ее своим искаленным телом от ярости шторма. Сбылось его желание, наконец-то он **обладал** 蔵(蔵する [дзо:суру]) тем, о чем мечтал всю свою жизнь.

Бурное море могло **отнять** (取る [тору]) у него жизнь, но всей его злобы не хватило, чтобы оторвать этого **упрямого** (狷介な [кэнкай-на]) человека от любимой девушки.

Судя по некоторым **признакам** (験 [кэн]), я понял, что в течение этой ужасной ночи даже **легкомысленная** (浅はかな [асахака-на]) женщина, наконец, поняла, что означает **доброе** 優(優しい [ясасий]) и **верное** 操(節操な [сэссо:-на]) сердце, и мощные руки, которые **боролись** (当たる [атару]) за нее и так **бережно** 優(優しい [ясасий]) охраняли ее.

Иначе, почему же она так **нежно** 優(優しい [ясасий]) прижималась головкой к его широкой груди, а ее золотистые волосы переплелись с его черной бородой? И почему на его смуглом лице **родилась** 誕(誕生 [тандзё:]) и застыла такая ясная улыбка невыразимого счастья и ликования, что даже сама смерть не смогла стереть ее? Казалось, смерть, как **взор** 誕(荒誕 [ко:тан]) и **бессмыслица** 誕(荒誕 [ко:тан]), была к нему более милостивой, чем жизнь.

Мы с Медж похоронили их на **берегу** (沿岸 [энган]) пустынного Северного моря. Глубоко в желтом песке лежат они в **общей** (大体の [дайтай-но]) могиле. В мире вокруг них будут происходить разные события. Империи будут **создаваться** (創る [цукуру]) и исчезать, будут возникать и заканчиваться великие войны, **рушиться** (潰す [цубусу]) династии, но эти двое, равнодушные ко всему, **невинные** 操(操 [мисао]) и **целомудренные** 操(操 [мисао]), вечно обнимая друг друга, будут лежать в своей одинокой могиле на берегу шумного океана.

Порой мне кажется, что их души, подобно **призрачным** (幻の [мабороси-но]) чайкам, носятся над бурными водами бухты. Над их могилой нет креста или другого какого-либо знака, но иногда **старая** (年寄りの [тосиёри-но]) Медж **приносит** (納める [осамэру]) сюда **простые** 簡(簡単な [кантан-на]), дикие цветы. И когда во время своих ежедневных прогулок я прохожу мимо могилы и вижу рассыпанные на песке **свежие** (新鮮な [синсэн-на]) цветы, мне вспоминается **странная** (奇なる [кинару]) пара, которая явилась сюда издалека и на короткое время нарушила скучное однообразие моей **безрадостной** (心細い [кокоробосой]) жизни.

[Содержание](#)

## Детектив. Словарь новых слов

*Задание. С помощью карточек выучите наизусть следующие слова, записанные окуруганой и кириллицей...*

беда	災難	сайнан
бежать	走る	хасиру
безлюдный	無人の	мудзин-но
безрадостной	心細い	кокоробосой
белого	白い	сирой
берег	沿岸	энган
бережно	優しい	ясасий
бессмыслица	荒誕	ко:тан
боролись	当たる	атару
брань	悪口	варукути
бушующий	暴れる	абарэру
Вдоль и поперек	縦横に	дзю:о:-ни
вежливый	丁寧な	тэйтё:-на
величественной	厳めしい	икамэсий
верный	節操な	сэссо:-на
вернулся	盛り返す	морикаэсу

вернулся	返る	каэру
вернулся домой	帰る	каэру
вершина	山頂	сантё:
ветер	風	кадзэ
вечер	晩	бан
взад и вперед	歩き回る	арукимавару
взбешенный	猛烈な	мо:рэцу-на
взгляд	一覽	итиран
вздор	荒誕	ко:тан
виднелось	見える	миэру
власти	威權	икэн
власти	憲法	кэмпо:
внезапным	急激な	кю:гэки-на
внимание	注目	тю:моку
вода	海水	кайсуй
воздух	空氣	ку:ки
возможность	潮	сио
волны	波	нами
воплъ	悲鳴	химэй
воспринять духом	奮起する	функи суру
восток	東	хигаси
враг	仇敵	кю:тэки
всматриваться	見る	миру
выполнять	施す	ходокосу
высоко	高く	такаку
вытаскивать	抜く	нуку
выходить	臨む	нодзому
гармонировать	和する	васуру
глядеть	視る	миру
голубой	青い	аой
горизонт	水平線	суйхэйсэн
горизонт	天際	тэнсай
громкий	高い	такай
девушке	処女	сёдзё
девушка	処女	сёдзё
Деревья	樹木	дзюмоку
детеныш	子	ко
длинный	長い	нагай
дно	海底	кайтэй
добраться домой	帰る	каэру
доброе	優しい	ясасий
Долгое время	長時間	тё:дзикан
дом	家屋	каоку
дома	人家	дзинка
душа	心	кокоро
души	死靈	сирё:
жестоко	残酷な	дзанкоку-на
жильё	人家	дзинка
забыть	忘れる	васурэру
заклучение	結論	кэцурон
закон	憲法	кэмпо:
заходящее солнце	夕陽	сэкиё:
зверь	野獸	ядзю:
звук	音	ото
звуки	物音	моноото
зеркало	鏡	кагами

злoбa	怨み	урами
Иногда	時々	токидоки
капитан	船長	сэнтё:
качалась	揺れる	юрэру
книги	帳面	тё:мэн
конец	終幕	сю:маку
конец	納め	осамэ
краткий	簡潔	канкэцу
крик	一声	хитокoэ
крики	悲鳴	химэй
легко	簡単な	кантан-на
легкомысленный	浅はかな	асахака-на
лишиться	失う	усинау
лодка	舟	фунэ
маленькая	小さい	тисай
махнуть	振る	фуру
мертвый	命のない	иноти-но най
морские воды	潮	сио
морское течение	潮	сио
море	海原	унабара
мрачный	暗黒の	анкоку-но
надежда	望み	нодзoми
направление	思潮	ситё:
направление	方	ката
направляться	迎る	тадору
направляться	行く	ику
направляясь	針路する	синро суру
начало	創め	хадзимэ
начало	初め	хадзимэ
невинный	操	мисао
нежно	優しい	ясасий
неприятности	難	нан
нервничать	激する	гэкисуру
несчастья	災難	сайнан
ночь	夜	ёру
обладать	蔵する	дзо:суру
обозрение	観覧	канран
обратиться	臨む	нодзoму
обращенным лицом	臨む	нодзoму
общий	大体の	дайтай-но
оглянуться	省みる	каэримиру
однообразно	同じく	онадзiku
ожесточенный	激しい	хагэсий
Окончание	完結	канкэцу
остановиться	止まる	томару
остаться	残る	нокору
осыпать	被せる	кабусэру
отвесный	縦の	татэ-но
ответичать	答える	котаэру
относиться	関係する	канкэй суру
отношения	関係	канкэй
отнять	取る	тору
падать	落ちる	отиру
песок	砂	суна
поверхность	上面	дзё:мэн
повествование	物語	моногатари

подняться	上がる	агару
поклониться	黙礼する	мокурэй суру
полемика	論争	ронсо:
полный	厳に	гэн-ни
полоса	海帯	кайтай
польза	益	эки
полюбить	懐く	нацуку
помощь	援助	эндзё
помощь	救済	кю:сай
понял	判る	вакару
понимать	覚る	сатору
появление	来臨	райрин
править	操どる	аядору
превращаться	成る	нару
преданный	節操な	сэссо:-на
предостережение	警告	кэйкоку
представлять	想う	омоу
предупреждение	警告	кэйкоку
признаки	験	кэн
призрачный	幻の	мабороси-но
принимать во внимание	論じる	рондзиру
приносить	納める	осамэру
приподнятое состояние духа	奮う	фуруу
природа	天然	тэннэн
прислушиваться	耳を澄ます	мими-о сумасу
присутствие	臨席	ринсэки
прогулка	遊歩	ю:хо
продолжать	続ける	цудзукэру
продолжительный	長い	нагай
продольный	縦の	татэ-но
проклятия	悪口雑言	акко:-дзо:гон
простой	簡単な	кантан-на
протекать	来る	куру
пустынный	落莫たる	ракубаку-гару
работа	仕事	сигото
раздаться	鳴る	нару
раздаваться	鳴る	нару
размахивать	揮う	фуруу
раньше	前に	маэ-ни
рассвет	夜明け	ёакэ
рассказать	話す	ханасу
рассуждать	論じる	рондзиру
растворяться	溶ける	токэру
решиться	決まる	кимару
родиться	誕生	тандзё:
розоватый	桃色	момоиро
рушиться	潰す	цубусу
сахар	砂糖	сато:
свежий	新鮮な	синсэн-на
сердце	心	кокоро
сжимать	縮める	тидзимэру
сильнее	激しい	хагэсий
сильный	激しい	хагэсий
скрываться	隠れる	какурэру
следы	遺物	ибуцу
собственность	蔵	дзо:

создаваться	創る	цукуру
Солнце	太陽	тайё:
сопротивляться	反抗する	ханко: суру
сотня	百	хяку
спор	論争	ронсо:
сталь	鋼	хаганэ
становиться	成る	нару
старая	年寄りの	тосиёри-но
старый	古い	фуруй
сторона	片面	катамэн
странная	奇なる	кинару
сыграть роль	扮する	фунсуру
тащиться	行く	юку
темнота	暗闇	кураями
торжественно	厳か	огосока-на
тревожная	心配な	симпай-на
туча	雲	кумо
тяжелый	重い	омой
увидеть	見る	миру
увидеть	認める	митомэру
удовольствие	快事	кайдзи
умолять	請う	коу
упрямый	狷介な	кэнкай-на
фигура	姿	сугата
холм	小山	кояма
холодно	寒い	самуй
хорошо	良く	ёку
целомудренные	操	мисао
чувствовал	痛感する	цу:кан суру
энергично	奮って	фуруттэ
эпизод	一場	итидзё:
яростный	激しい	хагэсий
ярость	激しさ	хагэсиса

## [Содержание](#)

### Детектив. Список новых иероглифов

Задание. С помощью карточек выучите наизусть значения и чтения приведенных ниже кандзи...

白	1	Белый	ХАКУ, БЯКУ сирой	白 <sub>1</sub>
大	1	Большой	ДАЙ, ТАЙ о:кий; о:кина	大 <sub>1</sub>
上	1	Верх	ДЗЁ: уэ; агэру; агару; нобору	上 <sub>1</sub>
夕	1	Вечер	СЭКИ ю:бэ	夕 <sub>1</sub>
見	1	Видеть	КЭН миру; миэру; мисэру	見 <sub>1</sub>
水	1	Вода	СУЙ мидзу	水 <sub>1</sub>
目	1	Глаз	МОКУ мэ	目 <sub>1</sub>
年	1	Год	НЭН тоси	年 <sub>1</sub>
青	1	Голубой	СЭЙ аой	青 <sub>1</sub>

山	1	Гора	САН яма	山 <sub>1</sub>
木	1	Дерево	МОКУ, БОКУ ки	木 <sub>1</sub>
氣	1	Дух	КИ, КЭ	氣 <sub>1</sub>
女	1	Женщина	ДЗЁ, НЁ, НЁ: онна	女 <sub>1</sub>
生	1	Жизнь	СЭЙ, СЁ: умарэру; икиру; нама	生 <sub>1</sub>
音	1	Звук	ОН, ИН ото	音 <sub>1</sub>
小	1	Маленький	СЁ: тиисай	小 <sub>1</sub>
天	1	Небо	ТЭН	天 <sub>1</sub>
一	1	Один	ИТИ, ИЦУ хитоцу	一 <sub>1</sub>
空	1	Пустота	КУ: сора; кара-но; аку; мунасий	空 <sub>1</sub>
子	1	Ребёнок	СИ, СУ ко	子 <sub>1</sub>
口	1	Рот	КО:, КУ кути	口 <sub>1</sub>
百	1	Сто	ХЯКУ	百 <sub>1</sub>
耳	1	Ухо	ДЗИ мими	耳 <sub>1</sub>
人	1	Человек	ДЗИН, НИН хито; хитобито	人 <sub>1</sub>
走	2	Бежать	СО: хасиру	走 <sub>2</sub>
風	2	Ветер	ФУ: кадзэ	風 <sub>2</sub>
帰	2	Возвращаться	КИ каэру; каэсу	帰 <sub>2</sub>
東	2	Восток	ТО: хигаси	東 <sub>2</sub>
回	2	Вращаться	КАЙ мавару; мавасу	回 <sub>2</sub>
時	2	Время	ДЗИ токи; токидоки	時 <sub>2</sub>
高	2	Высокий	КО: такай; такамару; такамэру	高 <sub>2</sub>
話	2	Говорить	ВА ханасу; ханаси	話 <sub>2</sub>
声	2	Голос	СЭЙ, СЁ: коэ	声 <sub>2</sub>
当	2	Данный	ТО: атару; атэру	当 <sub>2</sub>
長	2	Длинный	ТЁ: нагай	長 <sub>2</sub>
家	2	Дом	КА; КЭ из; ути	家 <sub>2</sub>
思	2	Думать	СИ омоу; омои	思 <sub>2</sub>
行	2	Идти	КО:, ГЁ:, АН юку; ику; оконану	行 <sub>2</sub>
間	2	Интервал	КАН; КЭН айда	間 <sub>2</sub>
線	2	Линия	СЭН	線 <sub>2</sub>

細	2	Мелкий	САЙ хосой; комакай	細 <sub>2</sub>
場	2	Место	ДЗЁ:	場 <sub>2</sub>
海	2	Море	КАЙ уми	海 <sub>2</sub>
新	2	Новый	СИН атарасий	新 <sub>2</sub>
夜	2	Ночь	Я ёру / ё	夜 <sub>2</sub>
同	2	Одинаковый	ДО: онадзи	同 <sub>2</sub>
止	2	Останавливать	СИ яму; ямэру	止 <sub>2</sub>
答	2	Ответ	ТО: котаэру; котаэ	答 <sub>2</sub>
前	2	Перед	ДЗЭН маэ	前 <sub>2</sub>
野	2	Поле	Я но	野 <sub>2</sub>
来	2	Приходить	РАЙ куру	来 <sub>2</sub>
原	2	Равнина	ГЭН хара	原 <sub>2</sub>
心	2	Сердце	СИН кокоро	心 <sub>2</sub>
言	2	Слово	ГЭН, ГОН иу	言 <sub>2</sub>
古	2	Старый	КО фуруй	古 <sub>2</sub>
方	2	Сторона	ХО: ката	方 <sub>2</sub>
船	2	Судно	СЭН фунэ	船 <sub>2</sub>
体	2	Тело	ТАЙ; ТЭЙ карада	体 <sub>2</sub>
太	2	Толстый	ТАЙ футой; футору; футотта	太 <sub>2</sub>
雲	2	Туча	УН кумо	雲 <sub>2</sub>
歩	2	Ходить	ХО; БУ аруку	歩 <sub>2</sub>
色	2	Цвет	СЁКУ, СИКИ иро; ироиро; иронна	色 <sub>2</sub>
黒	2	Чёрный	КОКУ курой	黒 <sub>2</sub>
鳴	2	Чирикать	МЭЙ наку; нару	鳴 <sub>2</sub>
語	2	Язык	ГО катару	語 <sub>2</sub>
明	2	Ясный	МЭЙ; МЁ.; МИН акари; акаруй; акэру	明 <sub>2</sub>
岸	3	Берег	ГАН киси	岸 <sub>3</sub>
取	3	Брать	СЮ тору	取 <sub>3</sub>
物	3	Вещь	БУЦУ, МОЦУ моно	物 <sub>3</sub>
波	3	Волна	ХА нами	波 <sub>3</sub>
起	3	Вставлять	КИ окиру; окору; окосу	起 <sub>3</sub>

和	3	Гармония	ВА яварагэру; яварагу	和 <sub>3</sub>
横	3	Горизонтальный	О: ёко	横 <sub>3</sub>
仕	3	Делать	СИ	仕 <sub>3</sub>
事	3	Дело	ДЗИ кото	事 <sub>3</sub>
路	3	Дорога	РО	路 <sub>3</sub>
屋	3	Здание	ОКУ	屋 <sub>3</sub>
帳	3	Книга для записей	ТЁ: тобари	帳 <sub>3</sub>
終	3	Конец	СЮ: овару; овари	終 <sub>3</sub>
注	3	Лить	ТЮ: сосогу	注 <sub>3</sub>
面	3	Лицо	МЭН омотэ	面 <sub>3</sub>
返	3	Ответ	ХЭН каэсу; каэру	返 <sub>3</sub>
係	3	Ответственный	КЭЙ какари	係 <sub>3</sub>
落	3	Падать	РАКУ отиру; отосу	落 <sub>3</sub>
悲	3	Печальный	ХИ канасий; канасиму	悲 <sub>3</sub>
平	3	Плоский	ХЭЙ тайра; хира	平 <sub>3</sub>
悪	3	Плохой	АКУ; О варуй	悪 <sub>3</sub>
想	3	Представлять себе	СО:	想 <sub>3</sub>
命	3	Приказ	МЭЙ иноти	命 <sub>3</sub>
反	3	Против	ХАН; ТАН сору; каэсу; каэру	反 <sub>3</sub>
遊	3	Развлекаться	Ю: асобу	遊 <sub>3</sub>
配	3	Распределять	ХАЙ кубару	配 <sub>3</sub>
決	3	Решать	КЭЦУ кимэру; кимару	決 <sub>3</sub>
死	3	Смерть	СИ сину	死 <sub>3</sub>
陽	3	Солнце	Ё:	陽 <sub>3</sub>
助	3	Спасать	ДЗЁ тасукэру; тасукару	助 <sub>3</sub>
急	3	Спешить	КЮ: исогу	急 <sub>3</sub>
暗	3	Тёмный	АН курай	暗 <sub>3</sub>
重	3	Тяжёлый	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру	重 <sub>3</sub>
寒	3	Холод	КАН самуй	寒 <sub>3</sub>
丁	3	Четвёртый	ТЭЙ; ТЁ:	丁 <sub>3</sub>
感	3	Чувство	КАН	感 <sub>3</sub>

礼	3	Этикет	РЭЙ	礼 <sub>3</sub>
無	4	Без	МУ, БУ най; наси; накунару	無 <sub>4</sub>
争	4	Бороться	СО: арасоу	争 <sub>4</sub>
底	4	Дно	ТЭЙ соко	底 <sub>4</sub>
完	4	Завершение	КАН	完 <sub>4</sub>
法	4	Закон	ХО: нори	法 <sub>4</sub>
関	4	Застава	КАН сэки; какавару	関 <sub>4</sub>
鏡	4	Зеркало	КЁ: кагами	鏡 <sub>4</sub>
験	4	Испытывать	КЭН; ГЭН	験 <sub>4</sub>
浅	4	Мелкий	СЭН асай	浅 <sub>4</sub>
席	4	Место для сидения	СЭКИ	席 <sub>4</sub>
省	4	Министерство, Рефлексия	СЭЙ; СЁ: каэrimiру	省 <sub>4</sub>
望	4	Надеяться	БО:, МО: нодзому; нодзоми	望 <sub>4</sub>
告	4	Объявлять	КОКУ цугэру	告 <sub>4</sub>
单	4	Одиночный	ТАН	单 <sub>4</sub>
観	4	Осматривать	КАН	観 <sub>4</sub>
残	4	Оставаться	ДЗАН нокоу; нокосу; нокори	残 <sub>4</sub>
覚	4	Ощущение	КАКУ самэру; самасу; обоэру	覚 <sub>4</sub>
初	4	Первый	СЁ хадзимэ; хадзимэтэ	初 <sub>4</sub>
帯	4	Пояс	ТАЙ оби; обиру	帯 <sub>4</sub>
続	4	Продолжаться	ДЗОКУ цудзуку; цудзукэру	続 <sub>4</sub>
救	4	Спасать	КЮ: сукуу	救 <sub>4</sub>
成	4	Становиться	СЭЙ нару	成 <sub>4</sub>
節	4	Сустав	СЭЦУ фуси	節 <sub>4</sub>
然	4	Так	ДЗЭН сикаси	然 <sub>4</sub>
失	4	Терять	СИЦУ усинау	失 <sub>4</sub>
結	4	Узел	КЭЦУ мусубу; юу	結 <sub>4</sub>
良	4	Хороший	РЁ: ёи / ий	良 <sub>4</sub>
災	5	Бедствие	САЙ вадзаваи	災 <sub>5</sub>
敵	5	Враг	ТЭКИ канау	敵 <sub>5</sub>
雜	5	Всякого рода	ДЗАЦУ, ДЗО:	雜 <sub>5</sub>

暴	5	Насилие	БО: абарэру; абаку	暴 <sub>5</sub>
寄	5	Подходить	КИ ёру; ёсэру	寄 <sub>5</sub>
益	5	Польза	ЭКИ	益 <sub>5</sub>
快	5	Приятный	КАЙ кокорой	快 <sub>5</sub>
際	5	Рубеж	САЙ кива	際 <sub>5</sub>
判	5	Судить	ХАН	判 <sub>5</sub>
潔	5	Чистота	КЭЦУ исагий	潔 <sub>5</sub>
痛	6	Боль	ЦУ: итай; итаму; итами	痛 <sub>6</sub>
沿	6	Вдоль	ЭН соу	沿 <sub>6</sub>
縱	6	Вертикальный	ДЗЮ: татэ	縱 <sub>6</sub>
頂	6	Вершина	ТЁ: итадаку	頂 <sub>6</sub>
晚	6	Вечер	БАН	晚 <sub>6</sub>
奮	6	Воодушевление	ФУН фуруу	奮 <sub>6</sub>
樹	6	Деревья	ДЗЮ ки	樹 <sub>6</sub>
忘	6	Забывать	БО: васурэру	忘 <sub>6</sub>
濟	6	Закончено	САЙ суму; сумимасэн	濟 <sub>6</sub>
幕	6	Занавес, Сёгунат	МАКУ; БАКУ	幕 <sub>6</sub>
視	6	Зрение	СИ	視 <sub>6</sub>
針	6	Игла	СИН хари	針 <sub>6</sub>
蔵	6	Кладовая	ДЗО: кура	蔵 <sub>6</sub>
憲	6	Конституция	КЭН	憲 <sub>6</sub>
操	6	Манипулировать	СО: аяцуру	操 <sub>6</sub>
片	6	Один из двух	ХЭН ката-о; ката-га; хира	片 <sub>6</sub>
覽	6	Осматривать	РАН	覽 <sub>6</sub>
遺	6	Оставлять после себя	И; ЮЙ	遺 <sub>6</sub>
砂	6	Песок	СА суна	砂 <sub>6</sub>
警	6	Полиция	КЭЙ	警 <sub>6</sub>
権	6	Права	КЭН; ГОН	権 <sub>6</sub>
優	6	Превосходный	Ю: ясасий	優 <sub>6</sub>
認	6	Признавать	НИН митомэру	認 <sub>6</sub>
潮	6	Прилив	ТЁ: сио / усио	潮 <sub>6</sub>

臨	6	Присутствовать	РИН <small>нодзому</small>	臨 <sub>6</sub>
簡	6	Простой	КАН	簡 <sub>6</sub>
盛	6	Процветать	СЭЙ <small>сакан; сакару; мору</small>	盛 <sub>6</sub>
揮	6	Размахивать	КИ <small>фуруу</small>	揮 <sub>6</sub>
処	6	Распоряжаться	СЁ	処 <sub>6</sub>
誕	6	Рождаться	ТАН	誕 <sub>6</sub>
糖	6	Сахар	ТО:	糖 <sub>6</sub>
縮	6	Сжиматься	СЮКУ <small>тидзимэру; тидзимару</small>	縮 <sub>6</sub>
鋼	6	Сталь	КО: <small>хаганэ</small>	鋼 <sub>6</sub>
嚴	6	Строгий	ГЭН <small>кибисий; икамэсий; огосока</small>	嚴 <sub>6</sub>
創	6	Творческий	СО:	創 <sub>6</sub>
論	6	Теория	РОН	論 <sub>6</sub>
論	6	Теория	РОН	論 <sub>6</sub>
難	6	Трудный	НАН <small>мудзукасий</small>	難 <sub>6</sub>
納	6	Уплата	НО: <small>осамэру; осамару</small>	納 <sub>6</sub>
姿	6	Фигура	СИ <small>сугата</small>	姿 <sub>6</sub>
激	6	Яростный	ГЭКИ <small>хагэсий</small>	激 <sub>6</sub>
荒	7	Бурный	КО: <small>арэру; арай</small>	荒 <sub>7</sub>
拔	7	Вытаскивать	БАЦУ <small>нуку; нукэру; нукасу</small>	拔 <sub>7</sub>
黙	7	Молчать	МОКУ <small>дамару</small>	黙 <sub>7</sub>
奇	7	Необыкновенный	КИ	奇 <sub>7</sub>
懷	7	Ностальгия	КАЙ <small>футокоро; нацукасий</small>	懷 <sub>7</sub>
被	7	Подвергаться	ХИ <small>кабуру; ко:муру; кабусэру</small>	被 <sub>7</sub>
請	7	Просить	СЭЙ <small>коу</small>	請 <sub>7</sub>
隱	7	Прятать	ИН, ОН <small>какусу; какурэру</small>	隱 <sub>7</sub>
鮮	7	Свежий	СЭН <small>адзаяка</small>	鮮 <sub>7</sub>
振	7	Трястись	СИН <small>фуру; фуруу; фурэру</small>	振 <sub>7</sub>
威	8	Авторитет	И	威 <sub>8</sub>
抗	8	Анти-	КО:	抗 <sub>8</sub>
靈	8	Дух	РЭЙ, РЕ: <small>тама</small>	靈 <sub>8</sub>
酷	8	Жестокий	КОКУ <small>хидой</small>	酷 <sub>8</sub>

獸	8	Зверь	ДЗЮ: кэдамоно / кэмоно	獸 <sub>8</sub>
潰	8	Крушить	КАЙ цубусу; цубурэру	潰 <sub>8</sub>
舟	8	Лодка	СЮ:	舟 <sub>8</sub>
施	8	Осуществлять	СИ; СЭ ходокосу; ходокоси	施 <sub>8</sub>
澄	8	Отстояться	ТЁ: суму; сумасу	澄 <sub>8</sub>
援	8	Помощь	ЭН	援 <sub>8</sub>
介	8	Посредничать	КАЙ	介 <sub>8</sub>
幻	8	Призрак	ГЭН мабороси	幻 <sub>8</sub>
溶	8	Растворяться	Ё: токэру; токасу	溶 <sub>8</sub>
猛	8	Свирепый	МО: такэру	猛 <sub>8</sub>
闇	8	Чёрный рынок	АН ями	闇 <sub>8</sub>
烈	8	Яростный	РЭЦУ хагэсй	烈 <sub>8</sub>
怨	9	Злоба	ЭН, ОН ураму	怨 <sub>9</sub>
桃	9	Персик	ТО: момо	桃 <sub>9</sub>
仇	++	Враг	КЮ: ада	仇 <sub>++</sub>
扮	+	Играть роль	ФУН	扮 <sub>+</sub>
辿	++	Пробираться	ТЭН тадору	辿 <sub>++</sub>
莫	++	Пустынный	БАКУ	莫 <sub>++</sub>
狷	+	Упёртый	КЭН	狷 <sub>+</sub>

[Содержание](#)

白 <sub>1</sub>	大 <sub>1</sub>	上 <sub>1</sub>	夕 <sub>1</sub>	見 <sub>1</sub>	水 <sub>1</sub>	目 <sub>1</sub>	年 <sub>1</sub>	青 <sub>1</sub>	山 <sub>1</sub>
木 <sub>1</sub>	気 <sub>1</sub>	女 <sub>1</sub>	生 <sub>1</sub>	音 <sub>1</sub>	小 <sub>1</sub>	天 <sub>1</sub>	一 <sub>1</sub>	空 <sub>1</sub>	子 <sub>1</sub>
口 <sub>1</sub>	百 <sub>1</sub>	耳 <sub>1</sub>	人 <sub>1</sub>	走 <sub>2</sub>	風 <sub>2</sub>	帰 <sub>2</sub>	東 <sub>2</sub>	回 <sub>2</sub>	時 <sub>2</sub>
高 <sub>2</sub>	話 <sub>2</sub>	声 <sub>2</sub>	当 <sub>2</sub>	長 <sub>2</sub>	家 <sub>2</sub>	思 <sub>2</sub>	行 <sub>2</sub>	間 <sub>2</sub>	線 <sub>2</sub>
細 <sub>2</sub>	場 <sub>2</sub>	海 <sub>2</sub>	新 <sub>2</sub>	夜 <sub>2</sub>	同 <sub>2</sub>	止 <sub>2</sub>	答 <sub>2</sub>	前 <sub>2</sub>	野 <sub>2</sub>
来 <sub>2</sub>	原 <sub>2</sub>	心 <sub>2</sub>	言 <sub>2</sub>	古 <sub>2</sub>	方 <sub>2</sub>	船 <sub>2</sub>	体 <sub>2</sub>	太 <sub>2</sub>	雲 <sub>2</sub>
步 <sub>2</sub>	色 <sub>2</sub>	黒 <sub>2</sub>	鳴 <sub>2</sub>	語 <sub>2</sub>	明 <sub>2</sub>	岸 <sub>3</sub>	取 <sub>3</sub>	物 <sub>3</sub>	波 <sub>3</sub>
起 <sub>3</sub>	和 <sub>3</sub>	横 <sub>3</sub>	仕 <sub>3</sub>	事 <sub>3</sub>	路 <sub>3</sub>	屋 <sub>3</sub>	帳 <sub>3</sub>	終 <sub>3</sub>	注 <sub>3</sub>
面 <sub>3</sub>	返 <sub>3</sub>	係 <sub>3</sub>	落 <sub>3</sub>	悲 <sub>3</sub>	平 <sub>3</sub>	悪 <sub>3</sub>	想 <sub>3</sub>	命 <sub>3</sub>	反 <sub>3</sub>
遊 <sub>3</sub>	配 <sub>3</sub>	決 <sub>3</sub>	死 <sub>3</sub>	陽 <sub>3</sub>	助 <sub>3</sub>	急 <sub>3</sub>	暗 <sub>3</sub>	重 <sub>3</sub>	寒 <sub>3</sub>

丁 <sub>3</sub>	感 <sub>3</sub>	礼 <sub>3</sub>	無 <sub>4</sub>	争 <sub>4</sub>	底 <sub>4</sub>	完 <sub>4</sub>	法 <sub>4</sub>	関 <sub>4</sub>	鏡 <sub>4</sub>
駢 <sub>4</sub>	浅 <sub>4</sub>	席 <sub>4</sub>	省 <sub>4</sub>	望 <sub>4</sub>	告 <sub>4</sub>	单 <sub>4</sub>	觀 <sub>4</sub>	残 <sub>4</sub>	覺 <sub>4</sub>
初 <sub>4</sub>	帶 <sub>4</sub>	続 <sub>4</sub>	救 <sub>4</sub>	成 <sub>4</sub>	節 <sub>4</sub>	然 <sub>4</sub>	失 <sub>4</sub>	結 <sub>4</sub>	良 <sub>4</sub>
災 <sub>5</sub>	敵 <sub>5</sub>	雑 <sub>5</sub>	暴 <sub>5</sub>	寄 <sub>5</sub>	益 <sub>5</sub>	快 <sub>5</sub>	際 <sub>5</sub>	判 <sub>5</sub>	潔 <sub>5</sub>
痛 <sub>6</sub>	沿 <sub>6</sub>	縦 <sub>6</sub>	頂 <sub>6</sub>	晚 <sub>6</sub>	奮 <sub>6</sub>	樹 <sub>6</sub>	忘 <sub>6</sub>	濟 <sub>6</sub>	幕 <sub>6</sub>
視 <sub>6</sub>	針 <sub>6</sub>	蔵 <sub>6</sub>	憲 <sub>6</sub>	操 <sub>6</sub>	片 <sub>6</sub>	覧 <sub>6</sub>	遺 <sub>6</sub>	砂 <sub>6</sub>	警 <sub>6</sub>
権 <sub>6</sub>	優 <sub>6</sub>	認 <sub>6</sub>	潮 <sub>6</sub>	臨 <sub>6</sub>	簡 <sub>6</sub>	盛 <sub>6</sub>	揮 <sub>6</sub>	処 <sub>6</sub>	誕 <sub>6</sub>
糖 <sub>6</sub>	縮 <sub>6</sub>	鋼 <sub>6</sub>	厳 <sub>6</sub>	創 <sub>6</sub>	論 <sub>6</sub>	論 <sub>6</sub>	難 <sub>6</sub>	納 <sub>6</sub>	姿 <sub>6</sub>
激 <sub>6</sub>	荒 <sub>7</sub>	抜 <sub>7</sub>	黙 <sub>7</sub>	奇 <sub>7</sub>	懐 <sub>7</sub>	被 <sub>7</sub>	請 <sub>7</sub>	隠 <sub>7</sub>	鮮 <sub>7</sub>
振 <sub>7</sub>	威 <sub>8</sub>	抗 <sub>8</sub>	霊 <sub>8</sub>	酷 <sub>8</sub>	獣 <sub>8</sub>	潰 <sub>8</sub>	舟 <sub>8</sub>	施 <sub>8</sub>	澄 <sub>8</sub>
援 <sub>8</sub>	介 <sub>8</sub>	幻 <sub>8</sub>	溶 <sub>8</sub>	猛 <sub>8</sub>	闇 <sub>8</sub>	烈 <sub>8</sub>	怨 <sub>9</sub>	桃 <sub>9</sub>	仇 <sub>++</sub>
扮 <sub>+</sub>	辿 <sub>++</sub>	莫 <sub>++</sub>	狷 <sub>+</sub>						

## Содержание

### 2) Детектив. Вставки слов кириллицей с подсказками

Запоминание японских слов, записанных кириллицей. Прочитайте текст в левом столбике, постарайтесь вспомнить значение японских слов записанных кириллицей, выделенных коричневым цветом. В случае затруднения воспользуйтесь подсказками из правого столбика.

## 6.5

<p>С этими словами, не желая дальше продолжать <b>ронсо:</b> и <b>ронсо:</b>, я повернулся и неторопливо зашагал, <b>синро суру</b> к своей лодке.</p> <p>Я ни разу не оглянулся, но <b>цу:кан суру</b>, что он идет за мной, так как слышал хруст <b>суна</b> под его ногами.</p> <p>- Я рассказал вам <b>хадзимэ</b> своей истории, - <b>нодзому</b> он, - но когда-нибудь вы узнаете ее <b>сю:маку</b>. Вы хорошо сделаете, если отпустите девушку.</p> <p>Я ничего не <b>котаэру</b> и молча оттолкнул лодку от <b>энган</b>. Отплыв на некоторое расстояние, я <b>каэримиру</b> и увидел на желтом <b>суна</b> его рослую <b>сугата</b>; он стоял, задумчиво <b>миру</b> в мою <b>катамэн</b>. Через несколько минут я снова <b>каэримиру</b>, но его уже не было.</p> <p>* * *</p> <p><b>тё:дзикан</b> после этого моя жизнь <b>куру</b> столь же размеренно и <b>онадзика</b>, как и до кораблекрушения. <b>токидоки</b> мне начинало казаться, что человек Архангельска совсем убрался отсюда. Однако <b>ибуцу</b>, которые я замечал на <b>суна</b>, и особенно кучка пепла от сигарет, как-то обнаруженная мною</p>	<p><b>ронсо:</b> <b>ронсо:</b> <b>синро суру</b></p> <p><b>цу:кан суру</b> <b>суна</b> <b>хадзимэ</b> <b>нодзому</b> <b>сю:маку</b></p> <p><b>котаэру</b> <b>энган</b> <b>каэримиру</b> <b>суна</b> <b>сугата</b> <b>миру</b> <b>катамэн</b> <b>каэримиру</b> <b>тё:дзикан</b> <b>куру</b> <b>онадзика</b> <b>токидоки</b> <b>ибуцу</b> <b>суна</b></p>	<p>полемику спор направляясь</p> <p>чувствовал песка начало обратился конец</p> <p>ответил берега оглянулся песке фигуру глядя сторону оглянулся Долгое время протекала однообразно Иногда следы песке</p>
---	---	--

<p>за холмиком, из-за которого виден был мой <b>каоку</b>, говорили, что он все еще <b>какурэру</b> где-то поблизости.</p>	<p><b>каоку</b> <b>какурэру</b></p>	<p>дом скрывается</p>
<p>Мои <b>канкэй</b> с русской <b>сёдзё</b> оставались такими же, как и <b>маэ-ни</b>. Старая Медж вначале несколько подозрительно <b>канкэй суру</b> к ней, видимо, опасаясь <b>усинау</b> даже той небольшой <b>икэн</b>, какой она располагала.</p>	<p><b>канкэй</b> <b>сёдзё</b> <b>маэ-ни</b> <b>канкэй суру</b> <b>усинау</b> <b>икэн</b> <b>сёдзё</b> <b>ринсэки</b> <b>рондзиру</b> <b>эки</b> <b>ходокосу</b> <b>сигото</b></p>	<p>отношения девушкой раньше относилась лишиться власти девушке присутствием рассуждая пользу выполняла работы</p>
<p>Но мало-помалу, видя мое полное безразличие к <b>сёдзё</b>, она примирилась с <b>ринсэки</b> девушки и созданным положением, <b>рондзиру</b>, что, как я уже сказал, извлекала из него <b>эки</b>, поскольку наша гостья <b>ходокосу</b> большую часть <b>сигото</b> по хозяйству.</p>		
<p>* * * Я подхожу к <b>кэцурон</b> своего <b>канкэцу моногатари</b>, которое я предпринял скорее для собственного у <b>кайдзи</b>, чем с целью развлечь других.</p>	<p><b>кэцурон</b> <b>канкэцу</b> <b>моногатари</b> <b>кайдзи</b></p>	<p>заклучению краткого повествования удовольствия</p>
<p><b>канкэцу</b> этого странного <b>итидзё</b>:, в котором <b>фунсуру</b> двое русских, было столь же непредвиденным и <b>кю:гэки-на</b>, как и его <b>хадзимэ</b>.</p>	<p><b>канкэцу</b> <b>итидзё:</b> <b>фунсуру</b> <b>кю:гэки-на</b> <b>хадзимэ</b> <b>ёру</b> <b>нан</b> <b>сио</b> <b>нокору</b> <b>тё:мэн</b> <b>райрин</b> <b>ханасу</b></p>	<p>Окончание эпизода сыграли роль внезапным начало ночи неприятностей возможность остаться книгами появления рассказать</p>
<p>События одной <b>ёру</b> избавили меня от всех <b>нан</b> и дали <b>сио</b> вновь <b>нокору</b> наедине со своими <b>тё:мэн</b> и исследованиями, как это было до внезапного <b>райрин</b> русских.</p>		
<p>Позвольте мне <b>ханасу</b>, как все это произошло.</p>		
<p>* * * После долгого дня, проведенного в <b>омой</b> работе, я решил предпринять вечером <b>нагай</b> прогулку. Выйдя дому, я сразу же обратился <b>тю:моку</b> на море. Оно было гладким, как <b>кагами</b>, ни одна морщинка не бороздила его <b>дзё:мэн</b>.</p>	<p><b>омой</b> <b>нагай</b> <b>тю:моку</b> <b>кагами</b> <b>дзё:мэн</b></p>	<p>тяжелой продолжительную внимание зеркало поверхности</p>
<p>И все же <b>ку:ки</b> был наполнен теми не поддающимися описанию <b>моноото</b>, о которых я уже говорил раньше, - казалось, <b>сирё:</b> тех, кто лежал глубоко на <b>кайтэй</b>, под этими предательскими <b>сио</b>, посылали своим собратьям на земле <b>кэйкоку</b> и <b>кэйкоку</b> о <b>сио</b> грядущих <b>сайнан</b> и <b>сайнан</b>.</p>	<p><b>ку:ки</b> <b>моноото</b> <b>сирё:</b> <b>кайтэй</b> <b>сио</b> <b>кэйкоку</b> <b>кэйкоку</b> <b>сио</b> <b>сайнан</b> <b>сайнан</b> <b>ёку</b> <b>моноото</b> <b>митомэру</b> <b>ситё:</b></p>	<p>воздух звуками души дне морскими водами предупреждение предостережение возможности бед несчастий хорошо звуки увидеть направление</p>
<p>Жены рыбаков <b>ёку</b> знали эти зловещие <b>моноото</b> и озабоченно поглядывали на море, ожидая <b>митомэру</b> бурые паруса, взявшие <b>ситё:</b> к берегу.</p>		
<p>Услышав эти <b>моноото</b>, перед тем, как идти на <b>ю:хо</b>, я <b>каэру</b> и взглянул на барометр. Он резко <b>отиру</b>. Мне стало ясно, что предстоит <b>симпай-на</b> ночь. Тем не менее, <b>кимару</b> дойти до ближних <b>кояма</b>.</p>	<p><b>моноото</b> <b>ю:хо</b> <b>каэру</b> <b>отиру</b> <b>симпай-на</b> <b>кимару</b> <b>кояма</b> <b>кояма</b> <b>бан</b></p>	<p>звуки прогулку вернулся домой падал тревожная решился холмов холмов вечер</p>
<p>У подножия <b>кояма</b>, где я гулял в этот <b>бан</b>, было мрачно и</p>		

**самуй**, но их вершины были залиты **момоиро** светом, а море освещено **сэкиё**:. Небо еще не было затянуто **кумо**, но глухие стоны **сио** становились все **такай** и **хагэсий**.

Далеко на **хигаси** я увидел бриг с зарифленными марселями, **тадору** в Уик.

Несомненно, его **сэнтё**:, так же, как и я, правильно **вакару** предзнаменование погоды. За бригом, нависая над **кайсуй** и заволакивая **суйхэйсэн**, виднелась **нагай**, зловещая дымка.

"Да, погодка не **сато**:, пожалуй, мне нужно поторопиться, - подумал я, **рондзиру** ухудшение погоды, - не то **кадзэ** может **агару** раньше, чем у меня будет **сио каэру**".

Находясь, по-видимому, на полпути к своему **дзинка**, я вдруг остановился и, затаив дыхание, начал **мими-о сумасу**. Я так привык к шумам **тэннэн**, вздохам бриза и всплескам **нами**, что любой другой **ото** мог расслышать на большом расстоянии.

Я весь обратился в слух. Да, вот звук **нару** опять, - протяжный, пронзительный **хитокое** отчаяния разнесся над **суна** и эхом отдался в холмах позади меня, - жалостный призыв о **эндзё**. Он донесся со стороны моего **дзинка**.

Я бросился на этот **химэй**, увязая в **суна** и перескакивая через камни. Мысленно я уже **омоу** себе, что произошло.

Примерно в четверти мили от моего дома есть высокий песчаный **кояма**, с которого хорошее **канран** и видна вся окрестность. Добравшись до его **сантё**:, я на мгновение **томару**, чтобы бросить **итиран** в сторону, откуда донесся **хитокое**. Вот мой **фуруй** серый дом, вот **фунэ**. Все выглядело так же, как и до моего ухода.

Однако пока я **миру**, вновь **нару** пронзительный крик, еще более **такай**, чем раньше, и в следующий момент я **миру**, как из двери дома **нодзому** русский моряк.

На плече у него **миэру** белая фигура девушки, и я заметил, что даже в такой спешке он нес ее **ясасий** и почтительно.

Я слышал ее дикие **химэй** и видел, как она отчаянно **ханко: суру**, пытаюсь вырваться его объятий.

Позади них **юку** моя старуха экономка, **сэссо:-на** и **сэссо:-на**, как **фуруй** пес, который хотя и не может больше укусить, но все еще скалит беззубую пасть на **кю:тэки**. Она едва попевала за ними, **фуруу** длинными руками и щедро **кабусэру** насильника шотландскими **акко:-дзо:гон** и **варукути**.

<b>самуй</b>	холодно
<b>момоиро</b>	розоватым
<b>сэкиё:</b>	заходящим солнцем
<b>кумо</b>	тучами
<b>сио</b>	морского течения
<b>такай</b>	громче
<b>хагэсий</b>	сильнее
<b>хигаси</b>	востоке
<b>тадору</b>	направлявшийся
<b>сэнтё:</b>	капитан
<b>вакару</b>	понял
<b>кайсуй</b>	водой
<b>суйхэйсэн</b>	горизонт
<b>нагай</b>	длинная
<b>сато:</b>	сахар
<b>рондзиру</b>	принимая во внимание
<b>кадзэ</b>	ветер
<b>агару</b>	подняться
<b>сио</b>	возможность
<b>каэру</b>	добраться домой
<b>дзинка</b>	жилью
<b>мими-о сумасу</b>	прислушиваться
<b>тэннэн</b>	природы
<b>нами</b>	волн
<b>ото</b>	звук
<b>нару</b>	раздался
<b>хитокое</b>	крик
<b>суна</b>	песками
<b>эндзё</b>	помощи
<b>дзинка</b>	дома
<b>химэй</b>	крик
<b>суна</b>	песке
<b>омоу</b>	представлял
<b>кояма</b>	холм
<b>канран</b>	обозрение
<b>сантё:</b>	вершины
<b>томару</b>	остановился
<b>итиран</b>	взгляд
<b>хитокое</b>	крик
<b>фуруй</b>	старый
<b>фунэ</b>	лодка
<b>миру</b>	всматривался
<b>нару</b>	раздался
<b>такай</b>	громкий
<b>миру</b>	увидел
<b>нодзому</b>	выходил
<b>миэру</b>	виднелась
<b>ясасий</b>	бережно
<b>химэй</b>	крики
<b>ханко: суру</b>	сопротивляется
<b>юку</b>	тащилась
<b>сэссо:-на</b>	верная
<b>сэссо:-на</b>	преданная
<b>фуруй</b>	старый
<b>кю:тэки</b>	врага
<b>фуруу</b>	размахивая
<b>кабусэру</b>	осыпая

Я сразу же понял, что он **ику** к лодке. В моей **кокоро** внезапно вспыхнула **нодзومي**, что я доберусь до **фунэ** раньше них. Изю всех сил я бросился **хасиру** к берегу и, зарядив на ходу револьвер, решил раз навсегда положить **осамэ** этим вторжениям.

Но было поздно. К тому времени, когда я добежал до берега, он **кантан-на**, в **фуруу** успел уже отплыть на добрую **хяку** ярдов, и я видел, как при каждом **фуруттэ** ударе весел лодку **такаку** подбрасывало вверх.

В бессильной злобе я издал дикий **химэй** и, как загнанный **ядзю:**, начал метаться **арукимавару** по берегу.

Он обернулся и оказался **нодзому** ко мне. Встав со скамьи, он изящно **мокурэй суру** и **фуру** мне рукой. Это не был жест ликования или насмешки. Как я ни был разъярен и расстроен, я понял, что это **огосока-на** и **тэйтё:-на** прощание.

Затем он вновь **морикаэсу** на скамейку, **фуруттэ** взялся за весла, и **тиисай** шлюпка помчалась по **унабара**, уходя из бухты. Русскому было от чего **функи суру**. Добыча теперь была в его **гэн-ни** и **икамэсий** власти.

**тайё:** уже зашло, оставив на **кайсуй** лишь мрачную багровую полосу, которая тянулась далеко-далеко и сливалась на **тэнсай** с пурпурной дымкой.

Быстро перерезав эту зловещую **кайтай**, шлюпка **нару** все меньше и меньше, пока ночные тени не сгустились вокруг нее и она не **нару** в маленькое пятнышко в **ракубаку-тару** море. Затем **токэру** и это неясное пятно и его окутала **кураями** - **кураями**, которая, казалось, никогда не рассеется.

Но почему я **цудзукэру** метаться по **мудзин-но** берегу, **мо:рэцу-на**, как волчица, у которой отняли ее **ко**? Может быть, потому, что я **нацуку** эту девушку-москвитку? Нет, тысячу раз нет! Я не из тех людей, которые ради **сирой** личика или **аой** глаз готовы **васурэру** всю свою прежнюю жизнь, изменить **ката** своих мыслей и отречься от многого.

Мое **кокоро** не было затронуто. Но моя гордость - о, как **дзанкоку-на** я был оскорблен! Подумать только, - ведь я не сумел оказать **кю:сай** этому слабому созданию, которое так **коу** меня о ней и так полагалось на меня! При этой мысли меня охватывала **хагэсиса** и кровь бросалась в голову.

В эту ночь с моря подул **хагэсий** ветер. **хагэсий** волны в бешенстве бросались на берег, как бы стремясь разрушить его и унести с собой в море. **дзюмоку** под напором ветра

**акко:-дзо:гон** проклятиями  
**варукути** бранью  
**ику** направляется  
**кокоро** душе  
**нодзومي** надежда  
**фунэ** лодки  
**хасиру** бежать  
**осамэ** конец

**кантан-на** легко  
**фуруу** приподнятом состоянии  
духа  
**хяку** сотню  
**фуруттэ** энергичном  
**такаку** высоко  
**химэй** вопль  
**ядзю:** зверь  
**арукимавару** взад и вперед

**нодзому** обращенным лицом  
**мокурэй суру** поклонился  
**фуру** махнул  
**огосока-на** торжественное  
**тэйтё:-на** вежливое

**морикаэсу** вернулся  
**фуруттэ** энергично  
**тиисай** маленькая  
**унабара** морю  
**функи суру** воспринять духом  
**гэн-ни** полной  
**икамэсий** величественной  
**тайё:** Солнце  
**кайсуй** воде  
**тэнсай** горизонте

**кайтай** полосу  
**нару** становилась  
**нару** превратилась  
**ракубаку-тару** пустынном  
**токэру** растворилось  
**кураями** темнота  
**кураями** темнота

**цудзукэру** продолжал  
**мудзин-но** безлюдному  
**мо:рэцу-на** взбешенный  
**ко** детеныша  
**нацуку** полюбил  
**сирой** белого  
**аой** голубых  
**васурэру** забыть  
**ката** направление  
**кокоро** сердце  
**дзанкоку-на** жестоко  
**кю:сай** помощь  
**коу** умоляло  
**хагэсиса** ярость

**хагэсий** сильный  
**хагэсий** Яростные  
**дзюмоку** Деревья  
**дзю:о:-ни** Вдоль и поперек  
**аядору** правила

<p>гнулись, чуть ли не до земли. <b>дзю:о:-ни аядору</b> хаос и грохот, которые <b>васуру</b> с моим возбужденным состоянием.</p>	<p><b>васуру</b></p>	<p>гармонировали</p>
<p>Всю ночь <b>хагэсий</b> я не находил себе места, курил трубку, которая постоянно гасла, <b>гэкисуру</b> и бродил взад и вперед по берегу, мокрый от брызг и дождя, следя глазами за белыми гребнями <b>татэ-но</b>, <b>татэ-но</b> валов и прислушиваясь к завыванию шторма, который был в этот момент на пике своего <b>кэмпо:</b> и <b>кэмпо:</b>.</p>	<p><b>хагэсий</b> <b>гэкисуру</b> <b>татэ-но</b> <b>татэ-но</b> <b>кэмпо:</b> <b>кэмпо:</b></p>	<p>ожесточенный нервничал продольных отвесных закона власти</p>
<p>В сердце у меня кипела <b>хаганэ</b> и <b>урами</b> на русского моряка. "О, если бы только он <b>каэру!</b> - восклицал я, сжимая кулаки. - Если бы только он <b>каэру!</b>"</p>	<p><b>хаганэ</b> <b>урами</b> <b>каэру</b> <b>каэру</b></p>	<p>сталь злоба вернулся вернулся</p>
<p>И он <b>каэру</b>. Когда на востоке забрезжил серый <b>ёакэ</b> и осветил огромную пустыню желтых <b>абарэру</b> волн, над которыми низко проносились <b>анкоку-но</b> облака, я вновь <b>миру</b> его.</p>	<p><b>каэру</b> <b>ёакэ</b> <b>абарэру</b> <b>анкоку-но</b> <b>миру</b></p>	<p>вернулся рассвет бушующих мрачные увидел</p>
<p>В нескольких <b>хяку</b> ярдов от меня лежал <b>нагай</b> черный предмет, подбрасываемый сердитыми валами. Это была моя <b>фунэ</b>, изуродованная до неузнаваемости.</p>	<p><b>хяку</b> <b>нагай</b> <b>фунэ</b></p>	<p>сотнях длинный лодка</p>
<p>Немного поодаль, на мелком месте, <b>юрэру</b> что-то бесформенное, покрытое галькой и водорослями.</p>	<p><b>юрэру</b></p>	<p>качалось</p>
<p>Я сразу же <b>сатору</b>, что это был <b>иноти-но най</b> русский, лежавший лицом вниз. Я бросился в воду и <b>нуку</b> его на берег.</p>	<p><b>сатору</b> <b>иноти-но най</b> <b>нуку</b></p>	<p>понял мертвый вытащил</p>
<p>И только перевернув его, я увидел, что русский моряк <b>тидзимэру</b>, как драгоценную <b>дзо:</b>, в объятиях девушку, словно защищая ее своим искалеченным телом от ярости шторма. Сбылось его желание, наконец-то он <b>дзо:суру</b> тем, о чем мечтал всю свою жизнь.</p>	<p><b>тидзимэру</b> <b>дзо:</b> <b>дзо:суру</b></p>	<p>сжимал собственность обладал</p>
<p>Бурное море могло <b>тору</b> у него жизнь, но всей его злобы не хватило, чтобы оторвать этого <b>кэнкай-на</b> человека от любимой девушки.</p>	<p><b>тору</b> <b>кэнкай-на</b></p>	<p>отнять упрямого</p>
<p>Судя по некоторым <b>кэн</b>, я понял, что в течение этой ужасной ночи даже <b>асахака-на</b> женщина, наконец, поняла, что означает <b>ясасий</b> и <b>сэссо:-на</b> сердце, и мощные руки, которые <b>атару</b> за нее и так <b>ясасий</b> охраняли ее.</p>	<p><b>кэн</b> <b>асахака-на</b> <b>ясасий</b> <b>сэссо:-на</b> <b>атару</b> <b>ясасий</b> <b>ясасий</b></p>	<p>признакам легкомысленная доброе верное боролись бережно нежно</p>
<p>Иначе, почему же она так <b>ясасий</b> прижималась головкой к его широкой груди, а ее золотистые волосы переплелись с его черной бородой? И почему на его смуглом лице <b>тандзё:</b> и застыла такая ясная улыбка невыразимого счастья и ликования, что даже сама смерть не смогла стереть ее? Казалось, смерть, как <b>ко:тан</b> и <b>ко:тан</b>, была к нему более милостивой, чем жизнь.</p>	<p><b>тандзё:</b> <b>ко:тан</b> <b>ко:тан</b></p>	<p>родилась вздор бесмыслица</p>
<p>Мы с Медж похоронили их на <b>энган</b> пустынного Северного моря. Глубоко в желтом песке лежат они в <b>дайтай-но</b> могиле.</p>	<p><b>энган</b> <b>дайтай-но</b></p>	<p>берегу общей</p>

<p>В мире вокруг них будут происходить разные события. Империи будут <b>цукуру</b> и исчезать, будут возникать и заканчиваться великие войны, <b>цубусу</b> династии, но эти двое, равнодушные ко всему, <b>мисао</b> и <b>мисао</b>, вечно обнимая друг друга, будут лежать в своей одинокой могиле на берегу шумного океана.</p>	<p><b>цукуру</b> <b>цубусу</b> <b>мисао</b> <b>мисао</b></p>	<p>создаваться рушиться невинные целомудренные</p>
<p>Порой мне кажется, что их души, подобно <b>мабороси-но</b> чайкам, носятся над бурными водами бухты. Над их могилой нет креста или другого какого-либо знака, но иногда <b>тосиёри-но</b> Медж <b>осамэру</b> сюда <b>кантан-на</b>, дикие цветы. И когда во время своих ежедневных прогулок я прохожу мимо могилы и вижу рассыпанные на песке <b>синсэн-на</b> цветы, мне вспоминается <b>кинару</b> пара, которая явилась сюда издалека и на короткое время нарушила скучное однообразие моей <b>кокоробосой</b> жизни.</p>	<p><b>мабороси-но</b>  <b>тосиёри-но</b> <b>осамэру</b> <b>кантан-на</b>  <b>синсэн-на</b> <b>кинару</b>  <b>кокоробосой</b></p>	<p>призрачным  старая приносит простые  свежие странная  безрадостной</p>

## [Содержание](#)

### 3) Детектив. Вставки слов кириллицей без подсказок

*Задание. Прочитайте текст со вставками, выделенных коричневым цветом японских слов, записанных кириллицей, убедитесь, что уверенно понимаете их смысл.*

## 6.5

С этими словами, не желая дальше продолжать **ронсо:** и **ронсо:**, я повернулся и неторопливо зашагал, **синро суру** к своей лодке.

Я ни разу не оглянулся, но **цу:кан суру**, что он идет за мной, так как слышал хруст **суна** под его ногами.

- Я рассказал вам **хадзимэ** своей истории, - **нодзому** он, - но когда-нибудь вы узнаете ее **сю:маку**. Вы хорошо сделаете, если отпустите девушку.

Я ничего не **котаэру** и молча оттолкнул лодку от **энган**. Отплыв на некоторое расстояние, я **каэrimiру** и увидел на желтом **суна** его рослую **сугата**; он стоял, задумчиво **миру** в мою **катамэн**. Через несколько минут я снова **каэrimiру**, но его уже не было.

\* \* \*

**тё:дзикан** после этого моя жизнь **куру** столь же размеренно и **онадзигу**, как и до кораблекрушения. **токидоки** мне начинало казаться, что человек Архангельска совсем убрался отсюда. Однако **ибуцу**, которые я замечал на **суна**, и особенно кучка пепла от сигарет, как-то обнаруженная мною за холмиком, из-за которого виден был мой **каоку**, говорили, что он все еще **какурэру** где-то поблизости.

Мои **канкэй** с русской **сёдзё** оставались такими же, как и **маэ-ни**. Старая Медж вначале несколько подозрительно **канкэй суру** к ней, видимо, опасаясь **усинау** даже той небольшой **икэн**, какой она располагала.

Но мало-помалу, видя мое полное безразличие к **сёдзё**, она примирилась с **ринсэки** девушки и создавшимся положением, **рондзиру**, что, как я уже сказал, извлекала из него **эки**, поскольку наша гостья **ходокосу** большую часть **сигото** по хозяйству.

\* \* \*

Я подхожу к **кэцурон** своего **канкэцу моногатари**, которое я предпринял скорее для собственного у **кайдзи**, чем с целью развлечь других.

**канкэцу** этого странного **итидзё**, в котором **фунсуру** двое русских, было столь же непредвиденным и **кю:гэки-на**, как и его **хадзимэ**.

События одной **ёру** избавили меня от всех **нан** и дали **сио** вновь **нокору** наедине со своими **тё:мэн** и исследованиями, как это было до внезапного **райрин** русских.

Позвольте мне **ханасу**, как все это произошло.

\* \* \*

После долгого дня, проведенного в **омой** работе, я решил предпринять вечером **нагай** прогулку. Выйдя дому, я сразу же обратил **тю:моку** на море. Оно было гладким, как **кагами**, ни одна морщинка не бороздила его **дзё:мэн**.

И все же **ку:ки** был наполнен теми не поддающимися описанию **моноото**, о которых я уже говорил раньше, - казалось, **сирё**: тех, кто лежал глубоко на **кайтэй**, под этими предательскими **сио**, посылали своим собратям на земле **кэйкоку** и **кэйкоку** о **сио** грядущих **сайнан** и **сайнан**.

Жены рыбаков **ёку** знали эти зловещие **моноото** и озабоченно поглядывали на море, ожидая **митомэру** бурые паруса, взявшие **ситё**: к берегу.

Услышав эти **моноото**, перед тем, как идти на **ю:хо**, я **каэру** и взглянул на барометр. Он резко **отиру**. Мне стало ясно, что предстоит **симпай-на** ночь. Тем не менее, **кимару** дойти до ближних **кояма**.

У подножия **кояма**, где я гулял в этот **бан**, было мрачно и **самуй**, но их вершины были залиты **момоиро** светом, а море освещено **сэкиё**: Небо еще не было затянато **кумо**, но глухие стоны **сио** становились все **такай** и **хагэсий**.

Далеко на **хигаси** я увидел бриг с зарифленными марселями, **тадору** в Уик.

Несомненно, его **сэнтё**: так же, как и я, правильно **вакару** предзнаменование погоды. За бригом, нависая над **кайсуй** и заволакивая **суйхэйсэн**, виднелась **нагай**, зловещая дымка.

"Да, погодка не **сато**: пожалуй, мне нужно поторопиться, - подумал я, **рондзиру** ухудшение погоды, - не то **кадзэ** может **агару** раньше, чем у меня будет **сио каэру**".

Находясь, по-видимому, на полпути к своему **дзинка**, я вдруг остановился и, затаив дыхание, начал **мими-о сумасу**. Я так привык к шумам **тэннэн**, вздохам бриза и всплескам **нами**, что любой другой **ото** мог расслышать на большом расстоянии.

Я весь обратился в слух. Да, вот звук **нару** опять, - протяжный, пронзительный **хитоккоэ** отчаяния разнесся над **суна** и эхом отдался в холмах позади меня, - жалостный призыв о **эндзё**. Он донесся со стороны моего **дзинка**.

Я бросился на этот **химэй**, увязая в **суна** и перескакивая через камни. Мысленно я уже **омоу** себе, что произошло.

Примерно в четверти мили от моего дома есть высокий песчаный **кояма**, с которого хорошее **канран** и видна вся окрестность. Добравшись до его **сантё:**, я на мгновение **томару**, чтобы бросить **итиран** в сторону, откуда донесся **хитоккоэ**. Вот мой **фуруй** серый дом, вот **фунэ**. Все выглядело так же, как и до моего ухода.

Однако пока я **миру**, вновь **нару** пронзительный крик, еще более **такай**, чем раньше, и в следующий момент я **миру**, как из двери дома **нодзому** русский моряк.

На плече у него **миэру** белая фигура девушки, и я заметил, что даже в такой спешке он нес ее **ясасий** и почтительно.

Я слышал ее дикие **химэй** и видел, как она отчаянно **ханко: суру**, пытаюсь вырваться его объятий.

Позади них **юку** моя старуха экономка, **сэссо:-на** и **сэссо:-на**, как **фуруй** пес, который хотя и не может больше укусить, но все еще скалит беззубую пасть на **кю:тэки**. Она едва поспевала за ними, **фуруу** длинными руками и щедро **кабусэру** насильника шотландскими **акко:-дзо:гон** и **варукути**.

Я сразу же понял, что он **ику** к лодке. В моей **кокоро** внезапно вспыхнула **нодзоми**, что я доберусь до **фунэ** раньше них. Изо всех сил я бросился **хасиру** к берегу и, зарядив на ходу револьвер, решил раз навсегда положить **осамэ** этим вторжениям.

Но было поздно. К тому времени, когда я добежал до берега, он **кантан-на**, в **фуруу** успел уже отплыть на добрую **хяку** ярдов, и я видел, как при каждом **фуруттэ** ударе весел лодку **такаку** подбрасывало вверх.

В бессильной злобе я издал дикий **химэй** и, как загнанный **ядзю:**, начал метаться **арукимавару** по берегу.

Он обернулся и оказался **нодзому** ко мне. Встав со скамьи, он изящно **мокурэй суру** и **фуру** мне рукой. Это не был жест ликования или насмешки. Как я ни был разъярен и расстроен, я понял, что это **огосока-на** и **тэйтё:-на** прощание.

Затем он вновь **морикаэсу** на скамейку, **фуруттэ** взялся за весла, и **тиисай** шлюпка помчалась по **унабара**, уходя из бухты. Русскому было от чего **функи суру**. Добыча теперь была в его **гэн-ни** и **икамэсий** власти.

**тайё:** уже зашло, оставив на **кайсуй** лишь мрачную багровую полосу, которая тянулась далеко-далеко и сливалась на **тэнсай** с пурпурной дымкой.

Быстро перерезав эту зловещую **кайтай**, шлюпка **нару** все меньше и меньше, пока ночные тени не сгустились вокруг нее и она не **нару** в маленькое пятнышко в **ракубаку-тару** море. Затем **токэру** и это неясное пятно и его окутала **кураями - кураями**, которая, казалось, никогда не рассеется.

Но почему я **цудзукэру** метаться по **мудзин-но** берегу, **мо:рэцу-на**, как волчица, у которой отняли ее **ко**? Может быть, потому, что я **нацуку** эту девушку-москвитку? Нет, тысячу раз нет! Я не из тех людей, которые ради **сирой** личика или **аой** глаз готовы **васурэру** всю свою прежнюю жизнь, изменить **ката** своих мыслей и отречься от многого.

Мое **кокоро** не было затронуто. Но моя гордость - о, как **дзанкоку-на** я был оскорблен! Подумать только, - ведь я не сумел оказать **кю:сай** этому слабому созданию, которое так **коу** меня о ней и так полагалось на меня! При этой мысли меня охватывала **хагэсиса** и кровь бросалась в голову.

В эту ночь с моря подул **хагэсий** ветер. **хагэсий** волны в бешенстве бросались на берег, как бы стремясь разрушить его и унести с собой в море. **дзюмоку** под напором ветрагнулись, чуть ли не до земли. **дзю:о:-ни аядору** хаос и грохот, которые **васуру** с моим возбужденным состоянием.

Всю ночь **хагэсий** я не находил себе места, курил трубку, которая постоянно гасла, **гэкисуру** и бродил взад и вперед по берегу, мокрый от брызг и дождя, следя глазами за белыми гребнями **татэ-но**, **татэ-но** валов и прислушиваясь к завыванию шторма, который был в этот момент на пике своего **кэмпо:** и **кэмпо:**.

В сердце у меня кипела **хаганэ** и **урами** на русского моряка. "О, если бы только он **каэру!** - восклицал я, сжимая кулаки. - Если бы только он **каэру!**"

И он **каэру**. Когда на востоке забрезжил серый **ёакэ** и осветил огромную пустыню желтых **абарэру** волн, над которыми низко проносились **анкоку-но** облака, я вновь **миру** его.

В нескольких **хяку** ярдов от меня лежал **нагай** черный предмет, подбрасываемый сердитыми валами. Это была моя **фунэ**, изуродованная до неузнаваемости.

Немного поодаль, на мелком месте, **юрэру** что-то бесформенное, покрытое галькой и водорослями.

Я сразу же **сатору**, что это был **иноти-но най** русский, лежавший лицом вниз. Я бросился в воду и **нуку** его на берег.

И только перевернув его, я увидел, что русский моряк **тидзимэру**, как драгоценную **дзо:**, в объятиях девушку, словно защищая ее своим искалеченным телом от ярости шторма. Сбылось его желание, наконец-то он **дзо:суру** тем, о чем мечтал всю свою жизнь.

Бурное море могло **тору** у него жизнь, но всей его злобы не хватило, чтобы оторвать этого **кэнкай-на** человека от любимой девушки.

Судя по некоторым **кэн**, я понял, что в течение этой ужасной ночи даже **асахака-на** женщина, наконец, поняла, что означает **ясасий** и **сэссо:-на** сердце, и мощные руки, которые **атару** за нее и так **ясасий** охраняли ее.

Иначе, почему же она так **ясасий** прижималась головкой к его широкой груди, а ее золотистые волосы переплелись с его черной бородой? И почему на его смуглом лице **тандзё:** и застыла такая ясная улыбка невыразимого счастья и ликования, что даже сама смерть не смогла стереть ее? Казалось, смерть, как **ко:тан** и **ко:тан**, была к нему более милостивой, чем жизнь.

Мы с Медж похоронили их на **энган** пустынного Северного моря. Глубоко в желтом песке лежат они в **дайтэй-но** могиле. В мире вокруг них будут происходить разные события. Империи будут **цукуру** и исчезать, будут возникать и заканчиваться великие войны, **цубусу** династии, но эти двое, равнодушные ко всему, **мисао** и **мисао**, вечно обнимая друг друга, будут лежать в своей одинокой могиле на берегу шумного океана.

Порой мне кажется, что их души, подобно **мабороси-но** чайкам, носятся над бурными водами бухты. Над их могилой нет креста или другого какого-либо знака, но иногда **тосиёри-но** Медж **осамэру** сюда **кантан-на**, дикие цветы. И когда во время своих ежедневных прогулок я прохожу мимо могилы и вижу рассыпанные на песке **синсэн-на** цветы, мне вспоминается **кинару** пара, которая явилась сюда издалека и на короткое время нарушила скучное однообразие моей **кочоробосой** жизни.

[Содержание](#)

#### 4) Детектив. Вставки слов окуриганой с подсказками

*Запоминание японских слов записанных окуриганой. Прочитайте текст в левом столбике, постарайтесь вспомнить значение японских слов записанных окуриганой, выделенных зеленым и желтым цветом. В случае затруднения воспользуйтесь подсказками из правого столбика.*

## 6.5

С этими словами, не желая дальше продолжать **論争** и **論争**, я повернулся и неторопливо зашагал, **針路する** к своей лодке.

Я ни разу не оглянулся, но **痛感する**, что он идет за мной, так как слышал хруст **砂** под его ногами.

- Я рассказал вам **創め** своей истории, - **臨む** он, - но когда-нибудь вы узнаете ее **終幕**. Вы хорошо сделаете, если отпустите девушку.

Я ничего не **答える** и молча оттолкнул лодку от **沿岸**. Отплыв на некоторое расстояние, я **省みる** и увидел на желтом **砂** его рослую **姿**; он стоял, задумчиво **視る** в мою **片面**. Через несколько минут я снова **省みる**, но его уже не было.

\*\*\*

**長時間** после этого моя жизнь **来る** столь же размеренно и **同じく**, как и до кораблекрушения. **時々** мне начинало казаться, что человек Архангельска совсем убрался отсюда. Однако **遺物**, которые я замечал на **砂**, и особенно кучка пепла от сигарет, как-то обнаруженная мною за холмиком, из-за которого виден был мой **家屋**, говорили, что он все еще **隠れる** где-то поблизости.

Мои **関係** с русской **処女** оставались такими же, как и **前に**. Старая Медж вначале несколько подозрительно **関係する** к ней, видимо, опасаясь **失う** даже той небольшой **威権**, какой она располагала.

Но мало-помалу, видя мое полное безразличие к **処女**, она примирилась с **臨席** девушки и созданным положением, **論じる**, что, как я уже сказал, извлекала из него **益**, поскольку наша гостья **施す** большую часть **仕事** по хозяйству.

\*\*\*

Я подхожу к **結論** своего **簡潔** **物語**, которое я предпринял скорее для собственного **快事**, чем с целью развлечь других.

**完結** этого странного **一場**, в котором **扮する** двое русских, было столь же непредвиденным и **急激な**, как и его **初め**.

<b>論争</b> <b>論争</b> <b>針路する</b>	<b>ронсо:</b> <b>ронсо:</b> <b>синро суру</b>	полемику спор направляясь
<b>痛感する</b> <b>砂</b> <b>創め</b> <b>臨む</b> <b>終幕</b>	<b>цу:кан суру</b> <b>суна</b> <b>хадзимэ</b> <b>нодзому</b> <b>сю:маку</b>	чувствовал песка начало обратился конец
<b>答える</b> <b>沿岸</b> <b>省みる</b> <b>砂</b> <b>姿</b> <b>視る</b> <b>片面</b> <b>省みる</b>	<b>котаэру</b> <b>энган</b> <b>каэримиру</b> <b>суна</b> <b>сугата</b> <b>миру</b> <b>катамэн</b> <b>каэримиру</b>	ответил берега оглянулся песке фигуру глядя сторону оглянулся
<b>長時間</b> <b>来る</b> <b>同じく</b> <b>時々</b> <b>遺物</b> <b>砂</b> <b>家屋</b> <b>隠れる</b>	<b>тё:дзикан</b> <b>куру</b> <b>онадзiku</b> <b>токидоки</b> <b>ибуцу</b> <b>суна</b> <b>каоку</b> <b>какүрэру</b>	Долгое время протекала однообразно Иногда следы песке дом скрывается
<b>関係</b> <b>処女</b> <b>前に</b> <b>関係する</b> <b>失う</b> <b>威権</b>	<b>канкэй</b> <b>сёдзё</b> <b>маэ-ни</b> <b>канкэй суру</b> <b>усинау</b> <b>икэн</b>	отношения девушкой раньше относилась лишиться власти
<b>処女</b> <b>臨席</b> <b>論じる</b> <b>益</b> <b>施す</b> <b>仕事</b>	<b>сёдзё</b> <b>ринсэки</b> <b>рондзиру</b> <b>эки</b> <b>ходокосу</b> <b>сигото</b>	девушке присутствием рассуждая пользу выполняла работы
<b>結論</b> <b>簡潔</b> <b>物語</b> <b>快事</b>	<b>кэцурон</b> <b>канкэцу</b> <b>моногатари</b> <b>кайдзи</b>	заклучению краткого повествования удовольствия
<b>完結</b> <b>一場</b> <b>扮する</b> <b>急激な</b> <b>初め</b>	<b>канкэцу</b> <b>итидзё:</b> <b>фунсуру</b> <b>кю:гэки-на</b> <b>хадзимэ</b>	Окончание эпизода сыграли роль внезапным начало
<b>夜</b>	<b>ёру</b>	ночи

События одной **夜** избавили меня от всех **難** и дали **潮** вновь **残る** наедине со своими **帳面** и исследованиями, как это было до внезапного **来臨** русских.

Позвольте мне **話す**, как все это произошло.

\* \* \*

После долгого дня, проведенного в **重い** работе, я решил предпринять вечером **長い** прогулку. Выйдя из дому, я сразу же обратил **注目** на море. Оно было гладким, как **鏡**, ни одна морщинка не бороздила его **上面**.

И все же **空気** был наполнен теми не поддающимися описанию **物音**, о которых я уже говорил раньше, - казалось, **死霊** тех, кто лежал глубоко на **海底**, под этими предательскими **潮**, посылали своим собратьям на земле **警告** и **警告** о **潮** грядущих **災難** и **災難**.

Жены рыбаков **良く** знали эти зловещие **物音** и озабоченно поглядывали на море, ожидая **認める** бурые паруса, взявшие **思潮** к берегу.

Услышав эти **物音**, перед тем, как идти на **遊歩**, я **帰る** и взглянул на барометр. Он резко **落ちる**. Мне стало ясно, что предстоит **心配な** ночь. Тем не менее, **決まる** дойти до ближних **小山**.

У подножия **小山**, где я гулял в этот **晩**, было мрачно и **寒い**, но их вершины были залиты **桃色** светом, а море освещено **夕陽**. Небо еще не было затянуто **雲**, но глухие стоны **潮** становились все **高い** и **激しい**.

Далеко на **東** я увидел бриг с зарифленными марселями, **迎る** в Уик.

Несомненно, его **船長**, так же, как и я, правильно **判る** предзнаменование погоды. За бригом, нависая над **海水** и заволакивая **水平線**, виднелась **長い**, зловещая дымка.

"Да, погодка не **砂糖**, пожалуй, мне нужно поторопиться,

難	нан	неприятностей
潮	сио	возможность
残る	нокору	остаться
帳面	тё:мэн	книгами
来臨	райрин	появления
話す	ханасу	рассказать
重い	омой	тяжелой
長い	нагай	продолжительную
注目	тю:моку	внимание
鏡	кагами	зеркало
上面	дзё:мэн	поверхности
空気	ку:ки	воздух
物音	моноото	звуками
死霊	сирё:	души
海底	кайтэй	дне
潮	сио	морскими водами
警告	кэйкоку	предупреждение
警告	кэйкоку	предостережение
潮	сио	возможности
災難	сайнан	бед
災難	сайнан	несчастий
良く	ёку	хорошо
物音	моноото	звуки
認める	митомэру	увидеть
思潮	ситё:	направление
物音	моноото	звуки
遊歩	ю:хо	прогулку
帰る	каэру	вернулся домой
落ちる	отиру	падал
心配な	симпай-на	тревожная
決まる	кимару	решился
小山	кояма	холмов
小山	кояма	холмов
晩	бан	вечер
寒い	самуй	холодно
桃色	момоиро	розоватым
夕陽	сэкиё:	заходящим солнцем
雲	кумо	тучами
潮	сио	морского течения
高い	такай	громче
激しい	хагэсий	сильнее
東	хигаси	востоке
迎る	тадору	направлявшийся
船長	сэнтё:	капитан
判る	вакару	понял
海水	кайсуй	водой
水平線	суйхэйсэн	горизонт
長い	нагай	длинная
砂糖	сато:	сахар
論じる	рондзиру	принимая во
	внимание	

- подумал я, **論じる** ухудшение погоды, - не то **風** может **上がる** раньше, чем у меня будет **潮 帰る**".

Находясь, по-видимому, на полпути к своему **人家**, я вдруг остановился и, затаив дыхание, начал **耳を澄ます**. Я так привык к шумам **天然**, вздохам бриза и всплескам **波**, что любой другой **音** мог слышаться на большом расстоянии.

Я весь обратился в слух. Да, вот звук **鳴る** опять, - протяжный, пронзительный **一声** отчаяния разнесся над **砂** и эхом отдался в холмах позади меня, - жалостный призыв о **援助**. Он донесся со стороны моего **人家**.

Я бросился на этот **悲鳴**, увязая в **砂** и перескакивая через камни. Мысленно я уже **想う** себе, что произошло.

Примерно в четверти мили от моего дома есть высокий песчаный **小山**, с которого хорошее **観覧** и видна вся окрестность. Добравшись до его **山頂**, я на мгновение **止まる**, чтобы бросить **一覽** в сторону, откуда донесся **一声**. Вот мой **古い** серый дом, вот **舟**. Все выглядело так же, как и до моего ухода.

Однако пока я **見る**, вновь **鳴る** пронзительный крик, еще более **高い**, чем раньше, и в следующий момент я **見る**, как из двери дома **臨む** русский моряк.

На плече у него **見える** белая фигура девушки, и я заметил, что даже в такой спешке он нес ее **優しい** и почтительно.

Я слышал ее дикие **悲鳴** и видел, как она отчаянно **反抗する**, пытаюсь вырваться его объятий.

Позади них **行く** моя старуха экономка, **節操な** и **節操な**, как **古い** пес, который хотя и не может больше укунить, но все еще скалит беззубую пасть на **仇敵**. Она едва попевала за ними, **揮う** длинными руками и щедро **被せる** насильника шотландскими **悪口雑言** и **悪口**.

Я сразу же понял, что он **行く** к лодке. В моей **心** внезапно вспыхнула **望み**, что я доберусь до **舟** раньше них. Из всех сил я бросился **走る** к берегу и, зарядив на ходу револьвер, решил раз навсегда

風	кадзэ	ветер
上がる	агару	подняться
潮	сио	возможность
帰る	каэру	добраться домой
人家	дзинка	жилью
耳を澄ます	мими-о сумасу	прислушиваться
天然	тэннэн	природы
波	нами	волн
音	ото	звук
鳴る	нару	раздался
一声	хитокэ	крик
砂	суна	песками
援助	эндзё	помощи
人家	дзинка	дома
悲鳴	химэй	крик
砂	суна	песке
想う	омоу	представлял
小山	кояма	холм
観覧	канран	обозрение
山頂	сантё:	вершины
止まる	томару	остановился
一覽	итиран	взгляд
一声	хитокэ	крик
古い	фуруй	старый
舟	фунэ	лодка
見る	миру	всматривался
鳴る	нару	раздался
高い	такай	громкий
見る	миру	увидел
臨む	нодзому	выходил
見える	миэру	виделась
優しい	ясасий	бережно
悲鳴	химэй	крики
反抗する	ханко: суру	сопротивляется
行く	юку	тащилась
節操な	сэсэо:-на	верная
節操な	сэсэо:-на	преданная
古い	фуруй	старый
仇敵	кю:тэки	врага
揮う	фуруу	размахивая
被せる	кабусэру	осыпая
悪口雑言	акко:-дзо:гон	проклятиями
悪口	варукути	бранью
行く	ику	направляется
心	кокоро	душе
望み	нодзоми	надежда
舟	фунэ	лодки
走る	хасиру	бежать
納め	осамэ	конец

положить **納め** этим вторжениям.

Но было поздно. К тому времени, когда я добежал до берега, он **簡単な**, в **奮う** успел уже отплыть на добрую **百** ярдов, и я видел, как при каждом **奮って** ударе весел лодку **高く** подбрасывало вверх.

В бессильной злобе я издал дикий **悲鳴** и, как загнанный **野獣**, начал метаться **歩き回る** по берегу.

Он обернулся и оказался **臨む** ко мне. Встав со скамьи, он изящно **黙礼する** и **振る** мне рукой. Это не был жест ликования или насмешки. Как я ни был разъярен и расстроен, я понял, что это **厳か** и **丁重な** прощение.

Затем он вновь **盛り返す** на скамейку, **奮って** взялся за весла, и **小さい** шлюпка помчалась по **海原**, уходя из бухты. Русскому было от чего **奮起する**. Добыча теперь была в его **厳に** и **厳めしい** власти.

**太陽** уже зашло, оставив на **海水** лишь мрачную багровую полосу, которая тянулась далеко-далеко и сливалась на **天際** с пурпурной дымкой.

Быстро перерезав эту зловещую **海帯**, шлюпка **成る** все меньше и меньше, пока ночные тени не сгустились вокруг нее и она не **成る** в маленькое пятнышко в **落莫たる** море. Затем **溶ける** и это неясное пятно и его окутала **暗闇** - **暗闇**, которая, казалось, никогда не рассеется.

Но почему я **続ける** метаться по **無人の** берегу, **猛烈な**, как волчица, у которой отняли ее **子**? Может быть, потому, что я **懐く** эту девушку-москвитку? Нет, тысячу раз нет! Я не из тех людей, которые ради **白い** личика или **青い** глаз готовы **忘れる** всю свою прежнюю жизнь, изменить **方** своих мыслей и отречься от многого.

Мое **心** не было затронуто. Но моя гордость - о, как **残酷な** я был оскорблен! Подумать только, - ведь я не сумел оказать **救済** этому слабому созданию, которое так **請う** меня о ней и так полагалось на меня! При этой мысли меня охватывала **激しさ** и кровь бросалась в голову.

В эту ночь с моря подул **激しい** ветер. **激しい** волны в бешенстве бросались на берег, как бы стремясь разрушить его и унести с собой в море. **樹木** под

<b>簡単な</b>	<b>кантан-на</b>	легко
<b>奮う</b>	<b>фуруу</b>	приподнятом состоянии духа
<b>百</b>	<b>хяку</b>	сотню
<b>奮って</b>	<b>фуруттэ</b>	энергичном
<b>高く</b>	<b>такаку</b>	высоко
<b>悲鳴</b>	<b>химэй</b>	воплъ
<b>野獣</b>	<b>ядзю:</b>	зверь
<b>歩き回る</b>	<b>арукимавару</b>	взад и вперед
<b>臨む</b>	<b>нодзому</b>	обращенным лицом
<b>黙礼する</b>	<b>мокурэй суру</b>	поклонился
<b>振る</b>	<b>фуру</b>	махнул
<b>厳か</b>	<b>огосока-на</b>	торжественное
<b>丁重な</b>	<b>тэйтэ:-на</b>	вежливое
<b>盛り返す</b>	<b>морикаэсу</b>	вернулся
<b>奮って</b>	<b>фуруттэ</b>	энергично
<b>小さい</b>	<b>тисай</b>	маленькая
<b>海原</b>	<b>унабара</b>	море
<b>奮起する</b>	<b>функисуру</b>	воспрянуть духом
<b>厳に</b>	<b>гэн-ни</b>	полной
<b>厳めしい</b>	<b>икамэсий</b>	величественной

<b>太陽</b>	<b>тайё:</b>	Солнце
<b>海水</b>	<b>кайсуй</b>	воде
<b>天際</b>	<b>тэнсай</b>	горизонте

<b>海帯</b>	<b>кайтай</b>	полосу
<b>成る</b>	<b>нару</b>	становилась
<b>成る</b>	<b>нару</b>	превратилась
<b>落莫たる</b>	<b>ракубаку-тару</b>	пустынном
<b>溶ける</b>	<b>токэру</b>	растворилось
<b>暗闇</b>	<b>кураями</b>	темнота
<b>暗闇</b>	<b>кураями</b>	темнота

<b>続ける</b>	<b>цудзукэру</b>	продолжал
<b>無人の</b>	<b>мудзин-но</b>	безлюдному
<b>猛烈な</b>	<b>мо:рэцу-на</b>	взбешенный
<b>子</b>	<b>ко</b>	детеныша
<b>懐く</b>	<b>нацуку</b>	полюбил
<b>白い</b>	<b>сирой</b>	белого
<b>青い</b>	<b>аой</b>	голубых
<b>忘れる</b>	<b>васурэру</b>	забыть
<b>方</b>	<b>ката</b>	направление

<b>心</b>	<b>кокоро</b>	сердце
<b>残酷な</b>	<b>дзанкоку-на</b>	жестоко
<b>救済</b>	<b>кю:сай</b>	помощь
<b>請う</b>	<b>коу</b>	умоляло
<b>激しさ</b>	<b>хагэсиса</b>	ярость

<b>激しい</b>	<b>хагэсий</b>	сильный
<b>激しい</b>	<b>хагэсий</b>	Яростные

<b>樹木</b>	<b>дзюмоку</b>	Деревья
<b>縦横に</b>	<b>дзю:о:-ни</b>	Вдоль и поперек

напором ветра гнулись, чуть ли не до земли. 縦横に 操  
 どる хаос и грохот, которые 和する с моим  
 возбужденным состоянием.

Всю ночь 激しい я не находил себе места, курил  
 трубку, которая постоянно гасла, 激する и бродил взад и  
 вперед по берегу, мокрый от брызг и дождя, следя  
 глазами за белыми гребнями 縦の, 縦の валов и  
 прислушиваясь к завыванию шторма, который был в  
 этот момент на пике своего 憲法 и 憲法.

В сердце у меня кипела 鋼 и 怨み на русского моряка.  
 "О, если бы только он 返る! - восклицал я, сжимая  
 кулаки. - Если бы только он 返る!"

И он 返る. Когда на востоке забрезжил серый 夜明け  
 и осветил огромную пустыню желтых 暴れる волн, над  
 которыми низко проносились 暗黒の облака, я вновь 見  
 える его.

В нескольких 百 ярдов от меня лежал 長い черный  
 предмет, подбрасываемый сердитыми валами. Это  
 была моя 舟, изуродованная до неузнаваемости.

Немного поодаль, на мелком месте, 揺れる что-то  
 бесформенное, покрытое галькой и водорослями.

Я сразу же 覚る, что это был 命のない русский,  
 лежавший лицом вниз. Я бросился в воду и 抜く его на  
 берег.

И только перевернув его, я увидел, что русский моряк  
 縮める, как драгоценную 蔵, в объятиях девушку,  
 словно защищая ее своим искалеченным телом от  
 ярости шторма. Сбылось его желание, наконец-то он 蔵  
 する тем, о чем мечтал всю свою жизнь.

Бурное море могло 取る у него жизнь, но всей его злобы  
 не хватило, чтобы оторвать этого 狷介な человека от  
 любимой девушки.

Судя по некоторым 験, я понял, что в течение этой  
 ужасной ночи даже 浅はかな женщина, наконец,  
 поняла, что означает 優しい и 節操な сердце, и  
 мощные руки, которые 当たる за нее и так 優しい  
 охраняли ее.

Иначе, почему же она так 優しい прижималась головкой  
 к его широкой груди, а ее золотистые волосы  
 переплелись с его черной бородой? И почему на его  
 смуглом лице 誕生 и застыла такая ясная улыбка

操どる 和する	аядору васуру	правили гармонировали
激しい 激する 縦の 縦の 憲法 憲法	хагэсий гэкисуру татэ-но татэ-но кэмпо: кэмпо:	ожесточенный нервничал продольных отвесных закона власти
鋼 怨み 返る 返る	хаганэ урами каэру каэру	сталь злоба вернулся вернулся
返る 夜明け 暴れる 暗黒の 見る	каэру ёакэ абарэру анкоку-но миру	вернулся рассвет бушующих мрачные увидел
百 長い 舟	хяку нагай фунэ	сотнях длинный лодка
揺れる	юрэру	качалось
覚る 命のない 抜く	сатору иноти-но най нуку	понял мертвый вытащил
縮める 蔵 蔵する	тидзимэру дзо: дзо:суру	сжимал собственность обладал
取る 狷介な	тору кэнкай-на	отнять упрямого
験 浅はかな 優しい 節操な 当たる 優しい	кэн асахака-на ясасий эссо:-на атару ясасий	признакам легкомысленная доброе верное боролись бережно
優しい	ясасий	нежно
誕生	тандзё:	родилась

<p>невыразимого счастья и ликования, что даже сама смерть не смогла стереть ее? Казалось, смерть, как <b>荒誕</b> и <b>荒誕</b>, была к нему более милостивой, чем жизнь.</p> <p>Мы с Медж похоронили их на <b>沿岸</b> пустынного Северного моря. Глубоко в желтом песке лежат они в <b>大</b> <b>体の</b> могиле. В мире вокруг них будут происходить разные события. Империи будут <b>創る</b> и исчезать, будут возникать и заканчиваться великие войны, <b>潰す</b> династии, но эти двое, равнодушные ко всему, <b>操</b> и <b>操</b>, вечно обнимая друг друга, будут лежать в своей одинокой могиле на берегу шумного океана.</p> <p>Порой мне кажется, что их души, подобно <b>幻の</b> чайкам, носятся над бурными водами бухты. Над их могилой нет креста или другого какого-либо знака, но иногда <b>年寄りの</b> Медж <b>納める</b> сюда <b>簡単な</b>, дикие цветы. И когда во время своих ежедневных прогулок я прохожу мимо могилы и вижу рассыпанные на песке <b>新</b> <b>鮮な</b> цветы, мне вспоминается <b>奇なる</b> пара, которая явилась сюда издалека и на короткое время нарушила скучное однообразие моей <b>心細い</b> жизни.</p>	<p><b>荒誕</b> <b>荒誕</b> <b>ко:тан</b> <b>ко:тан</b> <b>вздор</b> <b>бесмыслица</b></p> <p><b>沿岸</b> <b>大体の</b> <b>энган</b> <b>дайтай-но</b> <b>берегу</b> <b>общей</b></p> <p><b>創る</b> <b>潰す</b> <b>操</b> <b>操</b> <b>цукуру</b> <b>цубусу</b> <b>мисао</b> <b>мисао</b> <b>создаваться</b> <b>рушиться</b> <b>невинные</b> <b>целомудренные</b></p> <p><b>幻の</b> <b>мабороси-но</b> <b>призрачным</b></p> <p><b>年寄りの</b> <b>納める</b> <b>簡単な</b> <b>新鮮な</b> <b>奇なる</b> <b>тосиёри-но</b> <b>осамэру</b> <b>кантан-на</b> <b>синсэн-на</b> <b>кинару</b> <b>старая</b> <b>приносит</b> <b>простые</b> <b>свежие</b> <b>странная</b></p> <p><b>心細い</b> <b>кокоробосой</b> <b>безрадостной</b></p>
---	---

## [Содержание](#)

### 5) Детектив. Вставки слов окуриганой без подсказок

*Задание. Прочитайте текст со вставками японских слов, записанных окуриганой, убедитесь, что получается прочитав эти слова и понять их смысл...*

## 6.5

С этими словами, не желая дальше продолжать **論争** и **論争**, я повернулся и неторопливо зашагал, **針路する** к своей лодке.

Я ни разу не оглянулся, но **痛感する**, что он идет за мной, так как слышал хруст **砂** под его ногами.

- Я рассказал вам **創め** своей истории, - **臨む** он, - но когда-нибудь вы узнаете ее **終幕**. Вы хорошо сделаете, если отпустите девушку.

Я ничего не **答える** и молча оттолкнул лодку от **沿岸**. Отплыв на некоторое расстояние, я **省みる** и увидел на желтом **砂** его рослую **姿**; он стоял, задумчиво **視る** в мою **片面**. Через несколько минут я снова **省みる**, но его уже не было.

\*\*\*

**長時間** после этого моя жизнь **来る** столь же размеренно и **同じく**, как и до кораблекрушения. **時々** мне начинало казаться, что человек Архангельска совсем убрался отсюда. Однако **遺物**, которые я замечал на **砂**, и особенно кучка пепла от

сигарет, как-то обнаруженная мною за холмиком, из-за которого виден был мой **家屋**, говорили, что он все еще **隠れる** где-то поблизости.

Мои **関係** с русской **処女** оставались такими же, как и **前に**. Старая Медж вначале несколько подозрительно **関係する** к ней, видимо, опасаясь **失う** даже той небольшой **威権**, какой она располагала.

Но мало-помалу, видя мое полное безразличие к **処女**, она примирилась с **臨席** девушки и создавшимся положением, **論じる**, что, как я уже сказал, извлекала из него **益**, поскольку наша гостья **施す** большую часть **仕事** по хозяйству.

\* \* \*

Я подхожу к **結論** своего **簡潔** **物語**, которое я предпринял скорее для собственного **快事**, чем с целью развлечь других.

**完結** этого странного **一場**, в котором **扮する** двое русских, было столь же непредвиденным и **急激な**, как и его **初め**.

События одной **夜** избавили меня от всех **難** и дали **潮** вновь **残る** наедине со своими **帳面** и исследованиями, как это было до внезапного **來臨** русских.

Позвольте мне **話す**, как все это произошло.

\* \* \*

После долгого дня, проведенного в **重い** работе, я решил предпринять вечером **長い** прогулку. Выйдя дому, я сразу же обратил **注目** на море. Оно было гладким, как **鏡**, ни одна морщинка не бороздила его **上面**.

И все же **空気** был наполнен теми не поддающимися описанию **物音**, о которых я уже говорил раньше, - казалось, **死霊** тех, кто лежал глубоко на **海底**, под этими предательскими **潮**, посылали своим собратьям на земле **警告** и **警告** о **潮** грядущих **災難** и **災難**.

Жены рыбаков **良く** знали эти зловещие **物音** и озабоченно поглядывали на море, ожидая **認める** бурые паруса, взявшие **思潮** к берегу.

Услышав эти **物音**, перед тем, как идти на **遊歩**, я **帰る** и взглянул на барометр. Он резко **落ちる**. Мне стало ясно, что предстоит **心配な** ночь. Тем не менее, **決まる** дойти до ближних **小山**.

У подножия **小山**, где я гулял в этот **晩**, было мрачно и **寒い**, но их вершины были залиты **桃色** светом, а море освещено **夕陽**. Небо еще не было затянуто **雲**, но глухие стоны **潮** становились все **高い** и **激しい**.

Далеко на **東** я увидел бриг с зарифленными марселями, **迎る** в Уик.

Несомненно, его **船長**, так же, как и я, правильно **判る** предзнаменование погоды. За бригом, нависая над **海水** и заволакивая **水平線**, виднелась **長い**, зловещая дымка.

"Да, погодка не **砂糖**, пожалуй, мне нужно поторопиться, - подумал я, **論じる** ухудшение погоды, - не то **風** может **上がる** раньше, чем у меня будет **潮 帰る**".

Находясь, по-видимому, на полпути к своему **人家**, я вдруг остановился и, затаив дыхание, начал **耳を澄ます**. Я так привык к шумам **天然**, вздохам бриза и всплескам **波**, что любой другой **音** мог слышаться на большом расстоянии.

Я весь обратился в слух. Да, вот звук **鳴る** опять, - протяжный, пронзительный **一声** отчаяния разнесся над **砂** и эхом отдался в холмах позади меня, - жалостный призыв о **援助**. Он донесся со стороны моего **人家**.

Я бросился на этот **悲鳴**, увязая в **砂** и перескакивая через камни. Мысленно я уже **想う** себе, что произошло.

Примерно в четверти мили от моего дома есть высокий песчаный **小山**, с которого хорошее **観覧** и видна вся окрестность. Добравшись до его **山頂**, я на мгновение **止まる**, чтобы бросить **一覽** в сторону, откуда донесся **一声**. Вот мой **古い** серый дом, вот **舟**. Все выглядело так же, как и до моего ухода.

Однако пока я **見る**, вновь **鳴る** пронзительный крик, еще более **高い**, чем раньше, и в следующий момент я **見る**, как из двери дома **臨む** русский моряк.

На плече у него **見える** белая фигура девушки, и я заметил, что даже в такой спешке он нес ее **優しい** и почтительно.

Я слышал ее дикие **悲鳴** и видел, как она отчаянно **反抗する**, пытаясь вырваться его объятий.

Позади них **行く** моя старуха экономка, **節操な** и **節操な**, как **古い** пес, который хотя и не может больше укунить, но все еще скалит беззубую пасть на **仇敵**. Она едва попевала за ними, **揮う** длинными руками и щедро **被せる** насильника шотландскими **悪口雑言** и **悪口**.

Я сразу же понял, что он **行く** к лодке. В моей **心** внезапно вспыхнула **望み**, что я доберусь до **舟** раньше них. Из всех сил я бросился **走る** к берегу и, зарядив на ходу револьвер, решил раз навсегда положить **納め** этим вторжениям.

Но было поздно. К тому времени, когда я добежал до берега, он **簡単な**, в **奮う** успел уже отплыть на добрую **百** ярдов, и я видел, как при каждом **奮って** ударе весел лодку **高く** подбрасывало вверх.

В бессильной злобе я издал дикий **悲鳴** и, как загнанный **野獣**, начал метаться **歩き回る** по берегу.

Он обернулся и оказался **臨む** ко мне. Встав со скамьи, он изящно **黙礼する** и **振る** мне рукой. Это не был жест ликования или насмешки. Как я ни был разъярен и расстроен, я понял, что это **厳か** и **丁重な** прощание.

Затем он вновь **盛り返す** на скамейку, **奮って** взялся за весла, и **小さい** шлюпка помчалась по **海原**, уходя из бухты. Русскому было от чего **奮起する**. Добыча теперь была в его **厳に** и **厳めしい** власти.

**太陽** уже зашло, оставив на **海水** лишь мрачную багровую полосу, которая тянулась далеко-далеко и сливалась на **天際** с пурпурной дымкой.

Быстро перерезав эту зловещую **海帯**, шлюпка **成る** все меньше и меньше, пока ночные тени не сгустились вокруг нее и она не **成る** в маленькое пятнышко в **落莫たる** море. Затем **溶ける** и это неясное пятно и его окутала **暗闇** - **暗闇**, которая, казалось, никогда не рассеется.

Но почему я **続ける** метаться по **無人の** берегу, **猛烈な**, как волчица, у которой отняли ее **子**? Может быть, потому, что я **懐く** эту девушку-москвитку? Нет, тысячу раз нет! Я не из тех людей, которые ради **白い** личика или **青い** глаз готовы **忘れる** всю свою прежнюю жизнь, изменить **方** своих мыслей и отречься от многого.

Мое **心** не было затронуто. Но моя гордость - о, как **残酷な** я был оскорблен! Подумать только, - ведь я не сумел оказать **救済** этому слабому созданию, которое так **請う** меня о ней и так полагалось на меня! При этой мысли меня охватывала **激しさ** и кровь бросалась в голову.

В эту ночь с моря подул **激しい** ветер. **激しい** волны в бешенстве бросались на берег, как бы стремясь разрушить его и унести с собой в море. **樹木** под напором ветра гнулись, чуть ли не до земли. **縦横に** **操どる** хаос и грохот, которые **和する** с моим возбужденным состоянием.

Всю ночь **激しい** я не находил себе места, курил трубку, которая постоянно гасла, **激する** и бродил взад и вперед по берегу, мокрый от брызг и дождя, следя глазами

за белыми гребнями 縦の, 縦の валов и прислушиваясь к завыванию шторма, который был в этот момент на пике своего 憲法 и 憲法.

В сердце у меня кипела 鋼 и 怨み на русского моряка. "О, если бы только он 返る! - восклицал я, сжимая кулаки. - Если бы только он 返る!"

И он 返る [каэру]). Когда на востоке забрезжил серый 夜明け и осветил огромную пустыню желтых 暴れる волн, над которыми низко проносились 暗黒の облака, я вновь 見る его.

В нескольких 百 ярдов от меня лежал 長い черный предмет, подбрасываемый сердитыми валами. Это была моя 舟, изуродованная до неузнаваемости.

Немного поодаль, на мелком месте, 揺れる что-то бесформенное, покрытое галькой и водорослями.

Я сразу же 覚る, что это был 命のない русский, лежавший лицом вниз. Я бросился в воду и 抜く его на берег.

И только перевернув его, я увидел, что русский моряк 縮める, как драгоценную 蔵, в объятиях девушку, словно защищая ее своим искалеченным телом от ярости шторма. Сбылось его желание, наконец-то он 蔵する тем, о чем мечтал всю свою жизнь.

Бурное море могло 取る у него жизнь, но всей его злобы не хватило, чтобы оторвать этого 狷介な человека от любимой девушки.

Судя по некоторым 験, я понял, что в течение этой ужасной ночи даже 浅はかな женщина, наконец, поняла, что означает 優しい и 節操な сердце, и мощные руки, которые 当たる за нее и так 優しい охраняли ее.

Иначе, почему же она так 優しい прижималась головкой к его широкой груди, а ее золотистые волосы переплелись с его черной бородой? И почему на его смуглом лице 誕生 и застыла такая ясная улыбка невыразимого счастья и ликования, что даже сама смерть не смогла стереть ее? Казалось, смерть, как 荒誕 и 荒誕, была к нему более милостивой, чем жизнь.

Мы с Медж похоронили их на 沿岸 пустынного Северного моря. Глубоко в желтом песке лежат они в 大体の могиле. В мире вокруг них будут происходить разные события. Империи будут 創る и исчезать, будут возникать и заканчиваться великие войны, 潰す династии, но эти двое, равнодушные ко всему, 操 и 操, вечно обнимая друг друга, будут лежать в своей одинокой могиле на берегу шумного океана.

Порой мне кажется, что их души, подобно 幻の чайкам, носятся над бурными водами бухты. Над их могилой нет креста или другого какого-либо знака, но иногда 年寄りの Медж 納める сюда 簡単な, дикие цветы. И когда во время своих ежедневных прогулок я прохожу мимо могилы и вижу рассыпанные на песке 新鮮な цветы, мне вспоминается 奇なる пара, которая явилась сюда издалека и на короткое время нарушила скучное однообразие моей 心細い жизни.

[Содержание](#)

## б) Детектив. Исходный текст

*Задание. Выделенные жирным шрифтом русские слова, заменяйте на японские слова, записывая их окуриганой.*

### 6.5

С этими словами, не желая дальше продолжать **полемику** и **спор**, я повернулся и неторопливо зашагал, **направляясь** к своей лодке.

Я ни разу не оглянулся, но **чувствовал**, что он идет за мной, так как слышал хруст **песка** под его ногами.

- Я рассказал вам **начало** своей истории, - **обратился** он, - но когда-нибудь вы узнаете ее **конец**. Вы хорошо сделаете, если отпустите девушку.

Я ничего не **ответил** и молча оттолкнул лодку от . Отплыв на некоторое расстояние, я **оглянулся** и увидел на желтом **песке** его рослую **фигуру**; он стоял, задумчиво **глядя** в мою **сторону**. Через несколько минут я снова **оглянулся**), но его уже не было.

\* \* \*

**Долгое время** после этого моя жизнь **протекала** столь же размеренно и **однообразно**, как и до кораблекрушения. **Иногда** мне начинало казаться, что человек Архангельска совсем убрался отсюда. Однако **следы**, которые я замечал на **песке**, и особенно кучка пепла от сигарет, как-то обнаруженная мною за холмиком, из-за которого виден был мой **дом**, говорили, что он все еще **скрывается** где-то поблизости.

Мои **отношения** с русской **девушкой** оставались такими же, как и **раньше**. Старая Медж вначале несколько подозрительно **относилась** к ней, видимо, опасаясь **лишиться** даже той небольшой **власти**, какой она располагала.

Но мало-помалу, видя мое полное безразличие к **девушке**, она примирилась с **присутствием** девушки и создавшимся положением, **рассуждая**, что, как я уже сказал, извлекала из него **пользу**, поскольку наша гостя **выполняла** большую часть **работы** по хозяйству.

\* \* \*

Я подхожу к **заключению** своего **краткого повествования**, которое я предпринял скорее для собственного **удовольствия**, чем с целью развлечь других.

**Окончание** этого странного эпизода, в котором **сыграли роль** двое русских, было столь же непредвиденным и **внезапным**, как и его **начало**.

События одной **ночи** избавили меня от всех **неприятностей** и дали **возможность** вновь **остаться** наедине со своими **книгами** и исследованиями, как это было до **внезапного появления** русских.

Позвольте мне **рассказать**, как все это произошло.

\* \* \*

После долгого дня, проведенного в **тяжелой** работе, я решил предпринять вечером **продолжительную** прогулку. Выйдя **дому**, я сразу же обратил **внимание** на море. Оно было гладким, как **зеркало**, ни одна морщинка не бороздила его **поверхности**.

И все же **воздух** был наполнен теми не поддающимися описанию **звуками**, о которых я уже говорил раньше, - казалось, **души** тех, кто лежал глубоко на **дне**, под этими предательскими **морскими водами**, посылали своим собратьям на земле **предупреждение** и **предостережение** о **возможности** грядущих **бед** и **несчастий**.

Жены рыбаков **хорошо** знали эти зловещие **звуки** и озабоченно поглядывали на море, ожидая **увидеть** бурые паруса, взявшие **направление** к берегу.

Услышав эти **звуки**, перед тем, как идти на **прогулку**, я **вернулся домой** и взглянул на барометр. Он резко **пал**. Мне стало ясно, что предстоит **тревожная** ночь. Тем не менее, **решился** дойти до ближних **холмов**.

У подножия **холмов**, где я гулял в этот **вечер**, было мрачно и **холодно**, но их вершины были залиты **розоватым** светом, а море освещено **заходящим солнцем**. Небо еще не было затянуто **тучами**, но глухие стоны **морского течения** становились все **громче** и **сильнее**.

Далеко на **востоке** я увидел бриг с зарифленными марселями, **направлявшийся** в Уик.

Несомненно, его **капитан**, так же, как и я, правильно **понял** предзнаменование погоды. За бригом, нависая над **водой** и заволакивая **горизонт**, виднелась **длинная**, зловещая дымка.

"Да, погодка не **сахар**, пожалуй, мне нужно поторопиться, - подумал я, **принимая во внимание** ухудшение погоды, - не то **ветер** может **подняться** раньше, чем у меня будет **возможность добраться домой**".

Находясь, по-видимому, на полпути к своему **жилию**, я вдруг остановился и, затаив дыхание, начал **прислушиваться**. Я так привык к шумам **природы**, вздохам бриза и всплескам **волн**, что любой другой **звук** мог слышаться на большом расстоянии.

Я весь обратился в слух. Да, вот звук **раздался** опять, - протяжный, пронзительный **крик** отчаяния разнесся над **песками** и эхом отдался в холмах позади меня, - жалостный призыв о **помощи**. Он донесся со стороны моего **дома**.

Я бросился на этот **крик**, увязая в **песке** и перескакивая через камни. Мысленно я уже **представлял** себе, что произошло.

Примерно в четверти мили от моего дома есть высокий песчаный **холм**, с которого хорошее **обозрение** и видна вся окрестность. Добравшись до его **вершины**, я на мгновение **остановился**, чтобы бросить **взгляд** в сторону, откуда донесся **крик**. Вот мой **старый** серый дом, вот **лодка**. Все выглядело так же, как и до моего ухода.

Однако пока я **всматривался**, вновь **раздался** пронзительный крик, еще более **громкий**, чем раньше, и в следующий момент я **увидел**, как из двери дома **выходил** русский моряк.

На плече у него **виднелась** белая фигура девушки, и я заметил, что даже в такой спешке он нес ее **бережно** и почтительно.

Я слышал ее дикие **крики** и видел, как она отчаянно **сопротивляется**, пытаясь вырваться его объятий.

Позади них **тащила** моя старуха экономка, **верная** и **преданная**, как **старый** пес, который хотя и не может больше укунить, но все еще скалит беззубую пасть на **врага**. Она едва поспевала за ними, **размахивая** длинными руками и щедро **осыпая** насильника шотландскими **проклятиями** и **бранью**.

Я сразу же понял, что он **направляется** к лодке. В моей **душе** внезапно вспыхнула **надежда**, что я доберусь до **лодки** раньше них. Из всех сил я бросился **бежать** к берегу и, зарядив на ходу револьвер, решил раз навсегда положить **конец** этим вторжениям.

Но было поздно. К тому времени, когда я добежал до берега, он **легко**, в **приподнятом состоянии духа** успел уже отплыть на добрую **сотню** ярдов, и я видел, как при каждом **энергичном** ударе весел лодку **высоко** подбрасывало вверх.

В бессильной злобе я издал дикий **вопл** и, как загнанный **зверь**, начал метаться **взад и вперед** по берегу.

Он обернулся и оказался **обращенным лицом** ко мне. Встав со скамьи, он изящно **поклонился** и **махнул** мне рукой. Это не был жест ликования или насмешки. Как я ни был разъярен и расстроен, я понял, что это **торжественное** и **вежливое** прощание.

Затем он вновь **вернулся** на скамейку, **энергично** взялся за весла, и **маленькая** шлюпка помчалась по **морю**, уходя из бухты. Русскому было от чего **воспрянуть духом**. Добыча теперь была в его **полной** и **величественной** власти.

**Солнце** уже зашло, оставив на **воде** лишь мрачную багровую полосу, которая тянулась далеко-далеко и сливалась на **горизонте** с пурпурной дымкой.

Быстро перерезав эту зловещую **полосу**, шлюпка **становилась** все меньше и меньше, пока ночные тени не сгустились вокруг нее и она не **превратилась** в маленькое пятнышко в **пустынном** море. Затем **растворилось** и это неясное пятно и его окутала **темнота** - **темнота**, которая, казалось, никогда не рассеется.

Но почему я **продолжал** метаться по **безлюдному** берегу, **взбешенный**, как волчица, у которой отняли ее **детеныша**? Может быть, потому, что я **полюбил** эту девушку-москвитку? Нет, тысячу раз нет! Я не из тех людей, которые ради **белого** личика или **голубых** глаз готовы **забыть** всю свою прежнюю жизнь, изменить **направление** своих мыслей и отречься от многого.

Мое **сердце** не было затронуто. Но моя гордость - о, как **жестoko** я был оскорблен! Подумать только, - ведь я не сумел оказать **помощь** этому слабому созданию, которое так **умоляло** меня о ней и так полагалось на меня! При этой мысли меня охватывала **ярость** и кровь бросалась в голову.

В эту ночь с моря подул **сильный** ветер. **Яростные** волны в бешенстве бросались на берег, как бы стремясь разрушить его и унести с собой в море. **Деревья** под напором ветра **гнулись**, чуть ли не до земли. **Вдоль** и **поперек** **правили** хаос и грохот, которые **гармонировали** с моим возбужденным состоянием.

Всю ночь **ожесточенный** я не находил себе места, курил трубку, которая постоянно гасла, **нервничал** и бродил взад и вперед по берегу, мокрый от брызг и дождя, следя глазами за белыми гребнями **продольных**, **отвесных** валов и прислушиваясь к завыванию шторма, который был в этот момент на пике своего **закона** и **власти**.

В сердце у меня кипела **сталь** и **злоба** на русского моряка. "О, если бы только он **вернулся!** - восклицал я, сжимая кулаки. - Если бы только он **вернулся!**"

И он **вернулся**. Когда на востоке забрезжил серый **рассвет** и осветил огромную пустыню желтых **бушующих** волн, над которыми низко проносились **мрачные** облака, я вновь **увидел** его.

В нескольких **сотнях** ярдов от меня лежал **длинный** черный предмет, подбрасываемый сердитыми валами. Это была моя **лодка**, изуродованная до неузнаваемости.

Немного поодаль, на мелком месте, **качалось** что-то бесформенное, покрытое галькой и водорослями.

Я сразу же **понял**, что это был **мертвый** русский, лежавший лицом вниз. Я бросился в воду и **вытащил** его на берег.

И только перевернув его, я увидел, что русский моряк **сжимал**, как драгоценную **собственность**, в объятиях девушку, словно защищая ее своим искалеченным телом от ярости шторма. Сбылось его желание, наконец-то он **обладал** тем, о чем мечтал всю свою жизнь.

Бурное море могло **отнять** у него жизнь, но всей его злобы не хватило, чтобы оторвать этого **упрямого** человека от любимой девушки.

Судя по некоторым **признакам**, я понял, что в течение этой ужасной ночи даже **легкомысленная** женщина, наконец, поняла, что означает **доброе** и **верное** сердце, и мощные руки, которые **боролись** за нее и так **бережно** охраняли ее.

Иначе, почему же она так **нежно** прижималась головкой к его широкой груди, а ее золотистые волосы переплелись с его черной бородой? И почему на его смуглом лице **родилась** и застыла такая ясная улыбка невыразимого счастья и ликования, что даже сама смерть не смогла стереть ее? Казалось, смерть, как **вздор** и **бессмыслица**, была к нему более милостивой, чем жизнь.

Мы с Медж похоронили их на **берегу** пустынного Северного моря. Глубоко в желтом песке лежат они в **общей** могиле. В мире вокруг них будут происходить разные события. Империи будут **создаваться** и исчезать, будут возникать и заканчиваться великие войны, **рушиться** династии, но эти двое, равнодушные ко всему, **невинные** и **целомудренные**, вечно обнимая друг друга, будут лежать в своей одинокой могиле на берегу шумного океана.

Порой мне кажется, что их души, подобно **призрачным** чайкам, носятся над бурными водами бухты. Над их могилой нет креста или другого какого-либо знака, но иногда **старая** Медж **приносит** сюда **простые**, дикие цветы. И когда во время своих ежедневных прогулок я прохожу мимо могилы и вижу рассыпанные на песке **свежие** цветы, мне вспоминается **странная** пара, которая явилась сюда издалека и на короткое время нарушила скучное однообразие моей **безрадостной** жизни.

[Содержание](#)

## 1) Новелла. Вставки значений и связанных слов кириллицей с кандзи

*Отработка мнемобразов. Прочитайте текст, постарайтесь вспомнить мнемобразы на графику и значение каждого кандзи...*

### 6.5

Однажды ночью я, словно от толчка 激, проснулся от криков: "Пожар!" Я вскочил, оделся и вышел из отеля.

Увидев, что горит дом миссис Сэмпсон, я в ужасе встрепенулся, мое сердце сжалось 縮 от чувства беды 難, но затем стало усиленно сокращаться 縮, а я почувствовал в душе сильный 激 импульс 激, испустил оглушительный 激 вопль и через две минуты был на месте.

Весь нижний этаж был объят пламенем, и тут же столпилось все мужское, женское и собачье население Розы и орало, и лаяло, и мешало пожарным. Власть 憲, правление 憲, даже главный жандарм 憲 полиции 警 присутствовали 臨 тоже. Полицейские предостерегали 警 окружающих об опасности и в мерах предосторожности 警 пытались оттеснить толпу подальше от горящего дома.

Айдахо держали шестеро пожарных, которые сильно 激 нервничали 激, а он пытался вырваться из их рук. Они обращались 臨 к нему, предупреждали 警, что весь низ пылает, и кто туда войдет, обратно живым не выйдет.

- Где миссис Сэмпсон? - спрашиваю я.

- Ее никто не видел, - говорит один из пожарных. - Она спит наверху. Мы пытались туда пробраться, но не могли, а лестниц у нашей команды еще нет.

Я выбегаю на место, освещенное яростным 激 пламенем пожара, и вытаскиваю из внутреннего кармана справочник. Я засмеялся, почувствовав его в своих руках, - мне кажется, что я тоже тогда немного нервничал 激 от возбуждения.

- Херки, друг, - говорю я ему, перелистывая страницы, - ты никогда не лгал мне и никогда не оставлял меня в беде. Выручай, дружище, выручай! - говорю я.

Я сунулся на страницу 117: "Что делать при несчастном случае 難", - пробежал пальцем вниз по листу и попал в точку. Молодчина Херкимер, он ничего не забыл!

На странице 117 было написано:

"Удушение от вдыхания дыма или газа. - Нет ничего лучше льняного семени, это самый **простой** **簡** и **легкий** **簡** способ. Вложите несколько семян в наружный угол глаза".

Я сунул справочник обратно в карман и схватил пробежавшего мимо мальчишку.

- Вот, - говорю я, давая ему деньги, - беги в аптеку и принеси на доллар льняного семени. Живо, и получишь доллар за работу. - Теперь, - кричу я, - мы добудем миссис Сэмпсон! - И сбрасываю пиджак и шляпу.

Четверо пожарных, которые **правят** **操** на пожаре, и двое зрителей граждан хватают меня,

- Идти в дом - идти на **верную** **操** смерть, - говорят они. - Пол уже начал проваливаться и пробраться на второй этаж уже нет никакой **возможности** **潮**.

- Да как же, черт побери! - кричу я и все еще смеюсь, хотя мне не до смеха. - Как же я вложу льняное семя в глаз, не **имея** **藏** глаза?

Я не стал долго **спорить** **論**, а двинул локтями пожарников по лицу, лягнул одного гражданина и свалил боковым ударом другого. А затем я ворвался в дом.

**Обозревать** **覽** обстановку у меня не было времени.

Моя задача была проникнуть на второй этаж, **пройдя через** **縱** горящий холл и разные **кладовые** **藏** и помещения на первом этаже.

Мебель и другое **имущество** **藏** уже было объято пламенем и тоже создавало определенное **затруднение** **難** для моей миссии.

Однако ничто не могло меня остановить, я уже, как метеор, летел в нужном **направлении** **潮**, вверх по **вертикальной** **縱** лестнице. **Высота** **縱** меня не смущала. **Шанс** **潮** спасти миссис Сэмпсон еще оставался, и его нужно было использовать до конца. Эта мысль **воодушевляла** **激** меня и **побуждала** **激** к действию.

Если я умру раньше вас, я напишу вам **статью** **論** или **письмо** **簡**, во всяком случае, получите от меня **послание** **簡** с того света, на много ли хуже в чертовом пекле, чем было в стенах этого дома; но пока не делайте выводов.

Я прожарился куда больше тех цыплят, которые **вертят** **操** над огнем, что подают в ресторане по срочным заказам.

От дыма и огня я дважды кидался на пол и чуть-чуть не посрамил Херкимера, но **спасибо** **難** пожарным, они **орудовали** **操** тоже и помогли мне, пустив небольшую струйку воды, которая **уменьшила** **縮** огонь, и я с огромными **трудностями** **難**, но все же добрался до комнаты миссис Сэмпсон.

Она от дыма лишилась чувств, лежала бледная и **целомудренная** **操**, без сознания, однако, я **верный** **操** своим правилам, завернул ее в одеяло и взвалил на плечо.

Ну ясно, пол не был так уж поврежден, как мне говорили, а то разве бы он выдержал? И думать нечего!

Я оттащил ее на пятьдесят ярдов от дома и уложил на траву. Когда я **выходил** **臨**, то **оказался перед лицом** **臨** всех остальных двадцати двух претендентов на руку миссис Сэмпсон, которые в **приподнятом состоянии духа** **奮** столпились вокруг с ковшиками воды, с **конфетами** **糖** и **сахаром** **糖**, готовые спасти ее.

Тут прибежал и мальчишка с льняным семенем.

Я **отдернул** **縮** одеяло, раскутал голову миссис Сэмпсон и приступил к **осмотру** **覽**. Она открыла глаза и говорит **нежным** **優**, **мягким** **優** голосом:

- Это вы, мистер Пратт?

- Т-с-с, - говорю я. - Не говорите ничего, пока не примете лекарство.

**Воспрянув духом** **奮**, я **ласково** **優** обвиваю ее шею рукой и **вполне** **優** уверенно, тихонько поднимаю ей голову, а другой рукой, словно драгоценную **сокровищницу** **藏**, разрываю пакет с льняным семенем; потом со всей возможной осторожностью я склоняюсь над ней и пускаю несколько семян в наружный уголок ее глаза.

У ней при этом лицо сразу **сморщилось** **縮** и из глаз потекли слезы.

В этот момент галопом прилетает деревенский доктор, фыркает во все стороны, кидает **взгляд** **覽** на мои действия, **энергично** **奮** хватает миссис Сэмпсон за пульс и **строго** **難** интересуется, что собственно значат мои идиотские выходки, **вздор** **誕** и **бессмыслица** **誕** из употребления льняного семени.

- Видите ли, клистирная трубка, - **величественным** **嚴** тоном говорю я, - я не занимаюсь постоянной врачебной практикой, но, тем не менее, могу сослаться на авторитет.

Принесли мой пиджак, и я вытащил справочник, который постоянно **хранился** **в** внутреннем кармане.

- Посмотрите страницу сто семнадцать, - говорю я. - Удушье от вдыхания дыма или газа. Льняное семя в наружный угол глаза, не так ли? Я не сумею сказать, действует ли оно **достаточно** **у**, как поглотитель дыма, или побуждает к действию сложный гастрогиппопотамический нерв, но Херкимер его рекомендует, а он был первым приглашен к пациентке.

Если хотите устроить **полемику** **и** **дискуссию**, консилиум, я ничего не имею против.

Старый доктор **строго** **в** берет книгу и рассматривает ее с помощью очков и пожарного фонаря.

- Послушайте, мистер Пратт, - говорит он, **внушительно** **в** **рассуждая**, - вы, очевидно, попали не на ту строчку, когда ставили свой диагноз.

Рецепт от удушья гласит: "Вынесите больного как можно скорее на свежий воздух и положите его на спину, приподняв голову", а льняное семя - это средство против "пыли и золы, попавших в глаз", строчкой выше. - Делает доктор **заключение** **в** нашем **споре**.

Но в конце концов...

- Послушайте, - перебивает миссис Сэмпсон, - мне кажется, я могу отбросить разные **рассуждения** и высказать свои **мысли** на этой **дискуссии**.

Так знайте, это льняное семя, а главное - **хорошее обращение** и спасение из огня, принесло мне больше пользы, чем все лекарства в моей жизни. Сегодня, следует **принять во внимание**, что благодаря мистеру Пратту, мне кажется, я пережила второе **рождение**.

А потом она поднимает голову, снова опускает ее мне на плечо и говорит: "Положите мне немножко и в другой глаз, Санди, дорогой".

Так вот, если вам придется завтра или когда-нибудь в другой раз остановиться в Розе, то вы увидите замечательный новенький ярко-желтый дом, со **стальным** **отвесным** **забором** и **стальной проволокой** по периметру. Вокруг дома растет **фруктовый сад**, а так же цветы и другие декоративные **деревья** и кусты.

Хозяйкой этого дома, как вы могли догадаться, **является** мисс Пратт, бывшая миссис Сэмпсон.

И если вам придется ступить за его порог, с первого **взгляда** **覽** вы увидите на мраморном столе **посреди** гостиной "Херкимеров справочник необходимых познаний", заново переплетенный в красный сафьян и **готовый** дать **совет** по **любому** вопросу, касающемуся человеческого счастья и мудрости".

[Содержание](#)

## 2) Новелла. Вставки кандзи

*Задание. Отработка значений.. Прочитайте текст, заменяйте кандзи русскими словами...*

### 6.5

Однажды ночью я, словно от **激**, проснулся от криков: "Пожар!" Я вскочил, оделся и вышел из отеля.

Увидев, что горит дом миссис Сэмпсон, я в ужасе встрепенулся, мое сердце **縮** от чувства **難**, но затем стало усиленно **縮**, а я почувствовал в душе **сильный** **激**, испустил **激** вопль и через две минуты был на месте.

Весь нижний этаж был объят пламенем, и тут же столпилось все мужское, женское и собачье население Розы и орало, и лаяло, и мешало пожарным. **憲**, **憲**, даже главный **憲** **警** **臨** тоже. Полицейские **警** окружающих об опасности и в **警** пытались оттеснить толпу подальше от горящего дома.

Айдахо держали шестеро пожарных, которые **激** **激**, а он пытался вырваться из их рук. Они **臨** к нему, **警**, что весь низ пылает, и кто туда войдет, обратно живым не выйдет.

- Где миссис Сэмпсон? - спрашиваю я.

- Ее никто не видел, - говорит один из пожарных. - Она спит наверху. Мы пытались туда пробраться, но не могли, а лестниц у нашей команды еще нет.

Я выбегаю на место, освещенное **激** пламенем пожара, и вытаскиваю из внутреннего кармана справочник. Я засмеялся, почувствовав его в своих руках, - мне кажется, что я тоже тогда немного **激** от возбуждения.

- Херки, друг, - говорю я ему, перелистывая страницы, - ты никогда не лгал мне и никогда не оставлял меня в беде. Выручай, дружище, выручай! - говорю я.

Я сунулся на страницу 117: "Что делать при **難**", -

пробежал пальцем вниз по листу и попал в точку. Молодчина Херкимер, он ничего не забыл!

На странице 117 было написано:

"Удушение от вдыхания дыма или газа. - Нет ничего лучше льняного семени, это самый **簡** и **簡** способ. Вложите несколько семян в наружный угол глаза".

Я сунул справочник обратно в карман и схватил пробежавшего мимо мальчишку.

- Вот, - говорю я, давая ему деньги, - беги в аптеку и принеси на доллар льняного семени. Живо, и получишь доллар за работу. - Теперь, - кричу я, - мы добудем миссис Сэмпсон! - И сбрасываю пиджак и шляпу.

Четверо пожарных, которые **操** на пожаре, и двое зрителей граждан хватают меня,

- Идти в дом - идти на **操** смерть, - говорят они. - Пол уже начал проваливаться и пробраться на второй этаж уже нет никакой **潮**.

- Да как же, черт побери! - кричу я и все еще смеюсь, хотя мне не до смеха. - Как же я вложу льняное семя в глаз, не **蔵** глаза?

Я не стал долго **論**, а двинул локтями пожарников по лицу, лягнул одного гражданина и свалил боковым ударом другого. А затем я ворвался в дом.

**覽** обстановку у меня не было времени.

Моя задача была проникнуть на второй этаж, **縦** горящий холл и разные **蔵** и помещения на первом этаже.

Мебель и другое **蔵** уже было объято пламенем и тоже создавало определенное **難** для моей миссии.

Однако ничто не могло меня остановить, я уже, как метеор, летел в нужном **潮**, вверх по **縦** лестнице. **縦** меня не смущала. **潮** спасти миссис Сэмпсон еще оставался, и его нужно было использовать до конца. Эта мысль **激** меня и **激** к действию.

Если я умру раньше вас, я напишу вам **論** или **簡**, во всяком случае, получите от меня **簡** с того света, на много ли хуже в чертовом пекле, чем было в стенах этого дома; но пока не делайте выводов.

Я прожарился куда больше тех цыплят, которые **操** над огнем, что подают в ресторане по срочным заказам.

От дыма и огня я дважды кидался на пол и чуть-чуть не посрамил Херкимера, но **難** пожарным, они **操** тоже и помогли мне, пустив небольшую струйку воды, которая **縮** огонь, и я с огромными **難**, но все же добрался до комнаты миссис Сэмпсон.

Она от дыма лишилась чувств, лежала бледная и **操**, без сознания, однако, я **操** своим правилам, завернул ее в одеяло и взвалил на плечо.

Ну ясно, пол не был так уж поврежден, как мне говорили, а то разве бы он выдержал? И думать нечего!

Я оттащил ее на пятьдесят ярдов от дома и уложил на траву. Когда я **臨**, то **臨** всех остальных двадцати двух претендентов на руку миссис Сэмпсон, которые в **奮** столпились вокруг с ковшиками воды, с **糖** и **糖**, готовые спасти ее.

Тут прибежал и мальчишка с льняным семенем.

Я **縮** одеяло, раскутал голову миссис Сэмпсон и приступил к **覽**.

Она открыла глаза и говорит **優**, **優** голоском:

- Это вы, мистер Прагг?

- Т-с-с, - говорю я. - Не говорите ничего, пока не примете лекарство.

**奮**, я **優** обвиваю ее шею рукой и **優** уверенно, тихонько поднимаю ей голову, а другой рукой, словно драгоценную **藏**, разрываю пакет с льняным семенем; потом со всей возможной осторожностью я склоняюсь над ней и пускаю несколько семян в наружный уголок ее глаза.

У ней при этом лицо сразу **縮** и из глаз потекли слезы.

В этот момент галопом прилетает деревенский доктор, фыркает во все стороны, кидает **覽** на мои действия, **奮** хватает миссис Сэмпсон за пульс и **難** интересуется, что собственно значат мои idiotские выходки, **誕** и **誕** из употребления льняного семени.

- Видите ли, клистирная трубка, - **藏** тоном говорю я, - я не занимаюсь постоянной врачебной практикой, но, тем не менее, могу сослаться на авторитет.

Принесли мой пиджак, и я вытащил справочник, который постоянно **藏** во внутреннем кармане.

- Посмотрите страницу сто семнадцать, - говорю я. - Удушение от

вдыхания дыма или газа. Льняное семя в наружный угол глаза, не так ли? Я не сумею сказать, действует ли оно **優**, как поглотитель дыма, или побуждает к действию сложный гастро-гиппотамический нерв, но Херкимер его рекомендует, а он был первым приглашен к пациентке.

Если хотите устроить **論** и **論**, консилиум, я ничего не имею против.

Старый доктор **廠** берет книгу и рассматривает ее с помощью очков и пожарного фонаря.

- Послушайте, мистер Пратт, - говорит он, **廠 論**, - вы, очевидно, попали не на ту строчку, когда ставили свой диагноз.

Рецепт от удушья гласит: "Вынесите больного как можно скорее на свежий воздух и положите его на спину, приподняв голову", а льняное семя - это средство против "пыли и золы, попавших в глаз", строчкой выше. - Делает доктор **論** в нашем **論**.

Но в конце концов...

- Послушайте, - перебивает миссис Сэмпсон, - мне кажется, я могу отбросить разные **論** и высказать свои **論** на этой **論**.

Так знайте, это льняное семя, а главное - **優** и спасение из огня, принесло мне больше пользы, чем все лекарства в моей жизни. Сегодня, следует **論**, что благодаря мистеру Пратту, мне кажется, я пережила второе **誕**.

А потом она поднимает голову, снова опускает ее мне на плечо и говорит: "Положите мне немножко и в другой глаз, Санди, дорогой".

Так вот, если вам придется завтра или когда-нибудь в другой раз остановиться в Розе, то вы увидите замечательный новенький ярко-желтый дом, со **鋼 縱** забором и **鋼** по периметру. Вокруг дома растет **樹**, а так же цветы и другие декоративные **樹** и кусты.

Хозяйкой этого дома, как вы могли догадаться, является мисс Пратт, бывшая миссис Сэмпсон.

И если вам придется ступить за его порог, с первого **覽** вы увидите на мраморном столе среди гостиной "Херкимеров справочник необходимых познаний", заново переплетенный в красный сафьян и готовый дать совет по любому вопросу, касающемуся человеческого счастья и мудрости".

### 3) Новелла. Вставки значений, кандзи, слов окуриганой, слов кириллицей

*Задание. Прочитайте текст со вставками японских слов, записанных окуриганой и кириллицей, к выделенным жирным ирифтом русским словам со стоящими рядом кандзи, постарайтесь запомнить японские слова, их звучание и написание.*

## 6.5

Однажды ночью я, словно от толчка 激(刺激 [сигэки]), проснулся от криков: "Пожар!" Я вскочил, оделся и вышел из отеля.

Увидев, что горит дом миссис Сэмпсон, я в ужасе встрепнулся, мое сердце сжалось 縮(縮まる [тидзимару]) от чувства беды 難(災難 [сайнан]), но затем стало усиленно сокращаться 縮(縮まる [тидзимару]), а я почувствовал в душе сильный 激(激しい [хагэсий]) импульс 激(刺激 [сигэки]), испустил оглушительный 激(激しい [хагэсий]) вопль и через две минуты был на месте.

Весь нижний этаж был объят пламенем, и тут же столпилось все мужское, женское и собачье население Розы и орало, и лаяло, и мешало пожарным. Власть 憲(官憲 [канкэн]), правление 憲(憲政 [кэнсэй]), даже главный жандарм 憲(憲兵 [кэмпэй]) полиции 警(警察 [кэйсацу]) присутствовали 臨(臨む [нодзому]) тоже. Полицейские предостерегали 警(警める [имасимэру]) окружающих об опасности и в мерах предосторожности 警(警戒 [кэйкай]) пытались отеснить толпу подальше от горящего дома.

Айдахо держали шестеро пожарных, которые сильно 激(激しい [хагэсий]) нервничали 激(激する [гэкисуру]), а он пытался вырваться из их рук. Они обращались 臨(臨む [нодзому]) к нему, предупреждали 警(警める [имасимэру]), что весь низ пылает, и кто туда войдет, обратно живым не выйдет.

- Где миссис Сэмпсон? - спрашиваю я.  
- Ее никто не видел, - говорит один из пожарных. - Она спит наверху. Мы пытались туда пробраться, но не могли, а лестниц у нашей команды еще нет.

Я выбегаю на место, освещенное яростным 激(激しい [хагэсий]) пламенем пожара, и вытаскиваю из внутреннего кармана справочник. Я засмеялся, почувствовав его в своих руках, - мне кажется, что я тоже тогда немного нервничал 激(激する [гэкисуру]) от возбуждения.

- Херки, друг, - говорю я ему, перелистывая страницы, - ты никогда не лгал мне и никогда не оставлял меня в беде. Выручай, дружище, выручай! - говорю я.

Я сунулся на страницу 117: "Что делать при **несчастном случае** 難(災難 [сайнан])", - пробежал пальцем вниз по листу и попал в точку. Молодчина Херкимер, он ничего не забыл!

На странице 117 было написано:

"Удушение от вдыхания дыма или газа. - Нет ничего лучше льняного семени, это самый **простой** 簡(簡単な [кантан-на]) и **легкий** 簡(簡単な [кантан-на]) способ. Вложите несколько семян в наружный угол глаза".

Я сунул справочник обратно в карман и схватил пробежавшего мимо мальчишку.

- Вот, - говорю я, давая ему деньги, - беги в аптеку и принеси на доллар льняного семени. Живо, и получишь доллар за работу. - Теперь, - кричу я, - мы добудем миссис Сэмпсон! - И сбрасываю пиджак и шляпу.

Четверо пожарных, которые **правят** 操(操どる [аядору]) на пожаре, и двое зрителей граждан хватают меня,

- Идти в дом - идти на **верную** 操(節操な [сэссо:-на]) смерть, - говорят они. - Пол уже начал проваливаться и пробраться на второй этаж уже нет никакой **возможности** 潮(潮 [сио]).

- Да как же, черт побери! - кричу я и все еще смеюсь, хотя мне не до смеха. - Как же я вложу льняное семя в глаз, не **имея** 蔵(蔵する [дзо:суру]) глаза?

Я не стал долго **спорить** 論(論じる [рондзиру]), а двинул локтями пожарников по лицу, лягнул одного гражданина и свалил боковым ударом другого. А затем я ворвался в дом.

**Обозревать** 覽(御覽 [горан]) обстановку у меня не было времени.

Моя задача была проникнуть на второй этаж, **пройдя через** 縦(縦貫する [дзю:кан суру]) горящий холл и разные **кладовые** 蔵(蔵 [кура]) и помещения на первом этаже.

Мебель и другое **имущество** 蔵(蔵 [дзо:]) уже было объято пламенем и тоже создавало определенное **затруднение** 難(困難 [коннан]) для моей миссии.

Однако ничто не могло меня остановить, я уже, как метеор, летел в нужном **направлении** 潮(思潮 [ситё:]), вверх по **вертикальной** 縦(縦の [татэ-но]) лестнице. **Высота** 縦(縦 [татэ]) меня не смущала. **Шанс** 潮(潮 [сио]) спасти миссис Сэмпсон еще оставался, и его нужно было использовать до конца. Эта мысль **воодушевляла** 激(激励する [гэкирэй суру]) меня и **побуждала** 激(激励する [гэкирэй суру]) к действию.

Если я умру раньше вас, я напишу вам статью **論**(論文 [ромбун]) или письмо **簡**(書簡 [сёкан]), во всяком случае, получите от меня послание **簡**(書簡 [сёкан]) с того света, на много ли хуже в чертовом пекле, чем было в стенах этого дома; но пока не делайте выводов.

Я прожарился куда больше тех цыплят, которые **вертят** **操**(操る [аяцуру]) над огнем, что подают в ресторане по срочным заказам.

От дыма и огня я дважды кидался на пол и чуть-чуть не посрамил Херкимера, но **спасибо** **難**(有り難う [аригато:]) пожарным, они **орудовали** **操**(操る [аяцуру]) тоже и помогли мне, пустив небольшую струйку воды, которая **уменьшила** **縮**(縮める [тидзимэру]) огонь, и я с огромными **трудностями** **難**(困難 [коннан]), но все же добрался до комнаты миссис Сэмпсон.

Она от дыма лишилась чувств, лежала бледная и **целомудренная** **操**(操の [мисао-но]), без сознания, однако, я **верный** **操**(操の [мисао-но]) своим правилам, завернул ее в одеяло и взвалил на плечо.

Ну ясно, пол не был так уж поврежден, как мне говорили, а то разве бы он выдержал? И думать нечего!

Я оттащил ее на пятьдесят ярдов от дома и уложил на траву. Когда я **выходил** **臨**(臨む [нодзому]), то **оказался перед лицом** **臨**(臨む [нодзому]) всех остальных двадцати двух претендентов на руку миссис Сэмпсон, которые в **приподнятом состоянии духа** **奮**(奮って [фуруттэ]) столпились вокруг с ковшиками воды, с **конфетами** **糖**(金米糖 [компэйто:]) и **сахаром** **糖**(砂糖 [сато:]), готовые спасти ее.

Тут прибежал и мальчишка с льяным семенем.

Я **отдернул** **縮**(縮める [тидзимэру]) одеяло, раскутал голову миссис Сэмпсон и приступил к **осмотру** **覽**(観覧する [канран суру]).

Она открыла глаза и говорит **нежным** **優**(優しい [ясасий]), **мягким** **優**(優しい [ясасий]) голоском:

- Это вы, мистер Пратт?

- Т-с-с, - говорю я. - Не говорите ничего, пока не примете лекарство.

**Воспрянув духом** **奮**(奮起する [функи суру]), я **ласково** **優**(優しい [ясасий]) обвиваю ее шею рукой и **вполне** **優**(優に [ю:ни]) уверенно, тихонько поднимаю ей голову, а другой рукой, словно драгоценную **сокровищницу** **蔵**(宝蔵 [хо:дзо:]),

разрываю пакет с льняным семенем; потом со всей возможной осторожностью я склоняюсь над ней и пускаю несколько семян в наружный уголок ее глаза.

У ней при этом лицо сразу **сморщилось** 縮(縮まる [тидзимару]) и из глаз потекли слезы.

В этот момент галопом прилетает деревенский доктор, фыркает во все стороны, кидает **взгляд** 覽(一覽 [итиран]) на мои действия, **энергично** 奮(奮って [фуруттэ]) хватает миссис Сэмпсон за пульс и **строгий** 難(難しい [мудзукасий]) интересуется, что собственно значат мои идиотские выходки, **вздор** 誕(荒誕 [ко:тан]) и **бессмыслица** 誕(荒誕 [ко:тан]) из употребления льняного семени.

- Видите ли, клистирная трубка, - **величественным** 嚴(嚴めしい [икамэсий]) тоном говорю я, - я не занимаюсь постоянной врачебной практикой, но, тем не менее, могу сослаться на авторитет.

Принесли мой пиджак, и я вытащил справочник, который постоянно **хранился** 蔵(蔵する [дзо:суру]) во внутреннем кармане.

- Посмотрите страницу сто семнадцать, - говорю я. - Удушье от вдыхания дыма или газа. Льняное семя в наружный угол глаза, не так ли? Я не сумею сказать, действует ли оно **достаточно** 優(優に [ю:ни]), как поглотитель дыма, или побуждает к действию сложный гастрогиппопотамический нерв, но Херкимер его рекомендует, а он был первым приглашен к пациентке.

Если хотите устроить **полемику** 論(論争 [ронсо:]) и **дискуссию** 論(論争 [ронсо:]), консилиум, я ничего не имею против.

Старый доктор **строгий** 嚴(嚴めしい [икамэсий]) берет книгу и рассматривает ее с помощью очков и пожарного фонаря.

- Послушайте, мистер Прагт, - говорит он, **внушительно** 嚴(嚴めしい [икамэсий]) **рассуждая** 論(論じる [рондзиру]), - вы, очевидно, попали не на ту строчку, когда ставили свой диагноз.

Рецепт от удушья гласит: "Вынесите больного как можно скорее на свежий воздух и положите его на спину, приподняв голову", а льняное семя - это средство против "пыли и золы, попавших в глаз", строчкой выше. - Делает доктор **заключение** 論(結論 [кэцурон]) в нашем **споре** 論(論争 [ронсо:]).

Но в конце концов...

- Послушайте, - перебивает миссис Сэмпсон, - мне кажется, я могу отбросить разные **рассуждения** 論(論 [рон]) и высказать свои **мысли** 論(論 [рон]) на этой **дискуссии** 論(論争 [ронсо:]).

Так знайте, это льняное семя, а главное – **хорошее обращение** 優(優遇 [ю:гу:]) и спасение из огня, принесло мне больше пользы, чем все лекарства в моей жизни. Сегодня, следует **принять во внимание** 論(論じる [рондзиру]), что благодаря мистеру Пратту, мне кажется, я пережила второе **рождение** 誕(誕生 [тандзё:]).

А потом она поднимает голову, снова опускает ее мне на плечо и говорит: "Положите мне немножко и в другой глаз, Санди, дорогой".

Так вот, если вам придется завтра или когда-нибудь в другой раз остановиться в Розе, то вы увидите замечательный новенький ярко-желтый дом, со **стальным** 鋼(鋼鉄 [ко:тэцу]) **отвесным** 縦(縦の [татэ-но]) забором и **стальной проволокой** 鋼(鋼線 [ко:сэн]) по периметру. Вокруг дома растет **фруктовый сад** 樹(果樹園 [кадзюэн]), а так же цветы и другие декоративные **деревья** 樹(樹木 [дзюмоку]) и кусты.

Хозяйкой этого дома, как вы могли догадаться, **является** мисс Пратт, бывшая миссис Сэмпсон.

И если вам придется ступить за его порог, с первого **взгляда** 覽(一覽 [итиран]) вы увидите на мраморном столе **посреди** гостиной "Херкимеров справочник необходимых познаний", заново переплетенный в красный сафьян и **готовый** дать **совет** по **любому** вопросу, касающемуся человеческого счастья и мудрости".

[Содержание](#)

#### 4) Новелла. Вставки слов кириллицей с подсказками

*Запоминание японских слов, записанных кириллицей. Прочитайте текст в левом столбике, постарайтесь вспомнить значение японских слов записанных кириллицей, выделенных коричневым цветом. В случае затруднения воспользуйтесь подсказками из правого столбика.*

## 6.5

<p>Однажды ночью я, словно от <b>сигэки</b>, проснулся от криков: "Пожар!" Я вскочил, оделся и вышел из отеля.</p>	<p><b>сигэки</b> толчка</p>
<p>Увидев, что горит дом миссис Сэмпсон, я в ужасе встрепнулся, мое сердце <b>тидзимару</b> от чувства <b>сайнан</b>, но затем стало усиленно <b>тидзимару</b>, а я почувствовал в душе <b>хагэсий сигэки</b>, испустил <b>хагэсий</b> вопль и через две минуты был на месте.</p>	<p><b>тидзимару</b> сжалось <b>сайнан</b> беды <b>тидзимару</b> сокращаться <b>хагэсий</b> сильный <b>сигэки</b> импульс <b>хагэсий</b> оглушительный</p>

<p>Весь нижний этаж был объят пламенем, и тут же столпилось все мужское, женское и собачье население Розы и орало, и лаяло, и мешало пожарным. <b>канкэн</b>, <b>кэнсэй</b>, даже главный <b>кэмпэй кэйсацу нодзому</b> тоже. Полицейские <b>имасимэру</b> окружающих об опасности и в <b>кэйкай</b> пытались оттеснить толпу подальше от горящего дома.</p>	<p><b>канкэн</b> <b>кэнсэй</b> <b>кэмпэй</b> <b>кэйсацу</b> <b>нодзому</b> <b>имасимэру</b> <b>кэйкай</b></p> <p>Власть правление жандарм полиции присутствовали предостерегали мерах предосторожности</p>
<p>Айдахо держали шестеро пожарных, которые <b>хагэсий гэкисуру</b>, а он пытался вырваться из их рук. Они <b>нодзому</b> к нему, <b>имасимэру</b>, что весь низ пылает, и кто туда войдет, обратно живым не выйдет.</p>	<p><b>хагэсий</b> <b>гэкисуру</b> <b>нодзому</b> <b>имасимэру</b></p> <p>сильно нервничали обращались предупреждали</p>
<p>- Где миссис Сэмпсон? - спрашиваю я. - Ее никто не видел, - говорит один из пожарных. - Она спит наверху. Мы пытались туда пробраться, но не могли, а лестниц у нашей команды еще нет.</p>	
<p>Я выбегаю на место, освещенное <b>хагэсий</b> пламенем пожара, и вытаскиваю из внутреннего кармана справочник. Я засмеялся, почувствовав его в своих руках, - мне кажется, что я тоже тогда немного <b>гэкисуру</b> от возбуждения.</p>	<p><b>хагэсий</b>  <b>гэкисуру</b></p> <p>яростным  нервничал</p>
<p>- Херки, друг, - говорю я ему, перелистывая страницы, - ты никогда не лгал мне и никогда не оставлял меня в беде. Выручай, дружище, выручай! - говорю я.</p>	
<p>Я сунулся на страницу 117: "Что делать при <b>сайнан</b>", - пробежал пальцем вниз по листу и попал в точку. Молодчина Херкимер, он ничего не забыл!</p>	<p><b>сайнан</b></p> <p>несчастном случае</p>
<p>На странице 117 было написано: "Удушение от вдыхания дыма или газа. - Нет ничего лучше льняного семени, это самый <b>кантан-на</b> и <b>кантан-на</b> способ. Вложите несколько семян в наружный угол глаза".</p>	<p><b>кантан-на</b> <b>кантан-на</b></p> <p>простой легкий</p>
<p>Я сунул справочник обратно в карман и схватил пробежавшего мимо мальчишку. - Вот, - говорю я, давая ему деньги, - беги в аптеку и принеси на доллар льняного семени. Живо, и получишь доллар за работу. - Теперь, - кричу я, - мы добудем миссис Сэмпсон! - И сбрасываю пиджак и шляпу.</p>	
<p>Четверо пожарных, которые <b>аядору</b> на пожаре, и двое зрителей граждан хватают меня, - Идти в дом - идти на <b>сэссо:-на</b> смерть, - говорят они. - Пол уже начал проваливаться и пробраться на второй этаж уже нет никакой <b>сио</b>. - Да как же, черт побери! - кричу я и все еще смеюсь, хотя мне не до смеха. - Как же я вложу льняное семя в глаз, не <b>дзо:суру</b> глаза?</p>	<p><b>аядору</b> <b>сэссо:-на</b> <b>сио</b>  <b>дзо:суру</b></p> <p>правят верную возможности  имея</p>
<p>Я не стал долго <b>рондзиру</b>, а двинул локтями пожарников по лицу, лягнул одного гражданина и свалил боковым</p>	<p><b>рондзиру</b></p> <p>спорить</p>

ударом другого. А затем я ворвался в дом.

**горан** обстановку у меня не было времени.

Моя задача была проникнуть на второй этаж, **дзю:кан суру** горящий холл и разные **кура** и помещения на первом этаже.

Мебель и другое **дзо:** уже было объято пламенем и тоже создавало определенное **коннан** для моей миссии.

Однако ничто не могло меня остановить, я уже, как метеор, летел в нужном **ситё:**, вверх по **татэ-но** лестнице. **татэ** меня не смущала. **сио** спасти миссис Сэмпсон еще оставался, и его нужно было использовать до конца. Эта мысль **гэкирэй суру** меня и **гэкирэй суру** к действию.

Если я умру раньше вас, я напишу вам **ромбун** или **сёкан**, во всяком случае, получите от меня **сёкан** с того света, на много ли хуже в чертовом пекле, чем было в стенах этого дома; но пока не делайте выводов.

Я прожарился куда больше тех цыплят, которые **аяцуру** над огнем, что подают в ресторане по срочным заказам.

От дыма и огня я дважды кидался на пол и чуть-чуть не посрамил Херкимера, но **аригато:** пожарным, они **аяцуру** тоже и помогли мне, пустив небольшую струйку воды, которая **тидзимэру** огонь, и я с огромными **коннан**, но все же добрался до комнаты миссис Сэмпсон.

Она от дыма лишилась чувств, лежала бледная и **мисао-но**, без сознания, однако, я **мисао-но** своим правилам, завернул ее в одеяло и взвалил на плечо.

Ну ясно, пол не был так уж поврежден, как мне говорили, а то разве бы он выдержал? И думать нечего!

Я оттащил ее на пятьдесят ярдов от дома и уложил на траву. Когда я **нодзому**, то **нодзому** всех остальных двадцати двух претендентов на руку миссис Сэмпсон, которые в **фуруттэ** столпились вокруг с ковшиками воды, с **компэйто:** и **сато:**, готовые спасти ее.

Тут прибежал и мальчишка с льяным семенем.

Я **тидзимэру** одеяло, раскутал голову миссис Сэмпсон и приступил к **канран суру**.

Она открыла глаза и говорит **ясасий, ясасий** голоском:

- Это вы, мистер Пратт?

- Т-с-с, - говорю я. - Не говорите ничего, пока не примете лекарство.

**функи суру**, я **ясасий** обвиваю ее шею рукой и **ю:ни** уверенно, тихонько поднимаю ей голову, а другой рукой,

**горан**                      **Обозревать**

**дзю:кан суру**    **пройдя через**  
**кура**                      **кладовые**

**дзо:**                      **имущество**  
**коннан**                      **затруднение**

**ситё:**                      **направлении**  
**татэ-но**                      **вертикальной**  
**татэ**                      **Высота**  
**сио**                      **Шанс**  
**гэкирэй суру**                      **воодушевляла**  
**гэкирэй суру**                      **побуждала**

**ромбун**                      **статью**  
**сёкан**                      **письмо**  
**сёкан**                      **послание**

**аяцуру**                      **вертят**

**аригато:**                      **спасибо**  
**аяцуру**                      **орудовали**  
**тидзимэру**                      **уменьшила**  
**коннан**                      **трудностями**

**мисао-но**                      **целомудренная**  
**мисао-но**                      **верный**

**нодзому**                      **выходил**  
**нодзому**                      **оказался перед лицом**  
**фуруттэ**                      **приподнятом состоянии духа**  
**компэйто:**                      **конфетами**  
**сато:**                      **сахаром**

**тидзимэру**                      **отдернул**  
**канран суру**                      **осмотру**  
**ясасий**                      **нежным**  
**ясасий**                      **мягким**

**функи суру**                      **Воспрянув духом**  
**ясасий**                      **ласково**

<p>словно драгоценную <b>хо:дзо:</b>, разрываю пакет с льняным семенем; потом со всей возможной осторожностью я склоняюсь над ней и пускаю несколько семян в наружный уголок ее глаза.</p>	<p><b>ю:ни</b> <b>хо:дзо:</b></p> <p>вполне сокровищницу</p>
<p>У ней при этом лицо сразу <b>тидзимару</b> и из глаз потекли слезы.</p>	<p><b>тидзимару</b></p> <p>сморщилось</p>
<p>В этот момент галопом прилетает деревенский доктор, фыркает во все стороны, кидает <b>итиран</b> на мои действия, <b>фуруттэ</b> хватает миссис Сэмпсон за пульс и <b>мудзукасий</b> интересуется, что собственно значат мои идиотские выходки, <b>ко:тан</b> и <b>ко:тан</b> из употребления льняного семени.</p>	<p><b>итиран</b> <b>фуруттэ</b> <b>мудзукасий</b> <b>ко:тан</b> <b>ко:тан</b></p> <p>взгляд энергично строгий вздор бесмыслица</p>
<p>- Видите ли, клистирная трубка, - <b>икамэсий</b> тоном говорю я, - я не занимаюсь постоянной врачебной практикой, но, тем не менее, могу сослаться на авторитет.</p>	<p><b>икамэсий</b></p> <p>величественным</p>
<p>Принесли мой пиджак, и я вытащил справочник, который постоянно <b>дзо:суру</b> во внутреннем кармане.</p>	<p><b>дзо:суру</b></p> <p>хранился</p>
<p>- Посмотрите страницу сто семнадцать, - говорю я. - Удушение от вдыхания дыма или газа. Льняное семя в наружный угол глаза, не так ли? Я не сумею сказать, действует ли оно <b>ю:ни</b>, как поглотитель дыма, или побуждает к действию сложный гастрогиппопотамический нерв, но Херкимер его рекомендует, а он был первым приглашен к пациентке.</p>	<p><b>ю:ни</b></p> <p>достаточно</p>
<p>Если хотите устроить <b>ронсо:</b> и <b>ронсо:</b>, консилиум, я ничего не имею против.</p>	<p><b>ронсо:</b> <b>ронсо:</b></p> <p>полемику дискуссию</p>
<p>Старый доктор <b>икамэсий</b> берет книгу и рассматривает ее с помощью очков и пожарного фонаря.</p>	<p><b>икамэсий</b></p> <p>строгий</p>
<p>- Послушайте, мистер Пратт, - говорит он, <b>икамэсий рондзиру</b>, - вы, очевидно, попали не на ту строчку, когда ставили свой диагноз.</p>	<p><b>икамэсий</b> <b>рондзиру</b></p> <p>внушительно рассуждая</p>
<p>Рецепт от удушья гласит: "Вынесите больного как можно скорее на свежий воздух и положите его на спину, приподняв голову", а льняное семя - это средство против "пыли и золы, попавших в глаз", строчкой выше. - Делает доктор <b>кэцурон</b> в нашем <b>ронсо:</b>.</p>	<p><b>кэцурон</b> <b>ронсо:</b></p> <p>заклучение споре</p>
<p>Но в конце концов...</p>	
<p>- Послушайте, - перебивает миссис Сэмпсон, - мне кажется, я могу отбросить разные <b>рон</b> и высказать свои <b>рон</b> на этой <b>ронсо:</b>.</p>	<p><b>рон</b> <b>рон</b> <b>ронсо:</b></p> <p>рассуждения мысли дискуссии</p>
<p>Так знайте, это льняное семя, а главное <b>-ю:гу:</b> и спасение из огня, принесло мне больше пользы, чем все лекарства в</p>	<p><b>ю:гу:</b></p> <p>хорошее обращение</p>

<p>моей жизни. Сегодня, следует <b>рондзиру</b>, что благодаря мистеру Пратту, мне кажется, я пережила второе <b>тандзё</b>.</p> <p>А потом она поднимает голову, снова опускает ее мне на плечо и говорит: "Положите мне немножко и в другой глаз, Санди, дорогой".</p> <p>Так вот, если вам придется завтра или когда-нибудь в другой раз остановиться в Розе, то вы увидите замечательный новенький ярко-желтый дом, со <b>ко:тэцу татэ-но</b> забором и <b>ко:сэн</b> по периметру. Вокруг дома растет <b>кадзюэн</b>, а так же цветы и другие декоративные <b>дзюмоку</b> и кусты.</p> <p>Хозяйкой этого дома, как вы могли догадаться, является мисс Пратт, бывшая миссис Сэмпсон.</p> <p>И если вам придется ступить за его порог, с первого <b>итиран</b> вы увидите на мраморном столе посреди гостиной "Херкимеров справочник необходимых познаний", заново переплетенный в красный сафьян и готовый дать совет по любому вопросу, касающемуся человеческого счастья и мудрости".</p>	<p><b>рондзиру тандзё:</b>      <b>принять во внимание рождение</b></p> <p><b>ко:тэцу татэ-но ко:сэн кадзюэн дзюмоку</b>      <b>стальным отвесным стальной проволокой фруктовый сад деревья</b></p> <p><b>итиран</b>      <b>взгляда</b></p>
---	---

## [Содержание](#)

### 5) Новелла. Вставки слов кириллицей без подсказок

*Задание. Прочитайте текст со вставками, выделенных коричневым цветом японских слов, записанных кириллицей, убедитесь, что уверенно понимаете их смысл.*

## 6.5

Однажды ночью я, словно от **сигэки**, проснулся от криков: "Пожар!" Я вскочил, оделся и вышел из отеля.

Увидев, что горит дом миссис Сэмпсон, я в ужасе встрепенулся, мое сердце **тидзимару** от чувства **сайнан**, но затем стало усиленно **тидзимару**, а я почувствовал в душе **хагэсий сигэки**, испустил **хагэсий** вопль и через две минуты был на месте.

Весь нижний этаж был объят пламенем, и тут же столпилось все мужское, женское и собачье население Розы и орало, и лаяло, и мешало пожарным. **канкэн**, **кэнсэй**, даже главный **кэмпэй кэйсацу нодзому** тоже. Полицейские **имасимэру** окружающих об опасности и в **кэйкай** пытались оттеснить толпу подальше от горящего дома.

Айдахо держали шестеро пожарных, которые **хагэсий гэкисуру**, а он пытался вырваться из их рук. Они **нодзому** к нему, **имасимэру**, что весь низ пылает, и кто туда войдет, обратно живым не выйдет.

- Где миссис Сэмпсон? - спрашиваю я.  
- Ее никто не видел, - говорит один из пожарных. - Она спит наверху. Мы пытались туда пробраться, но не могли, а лестниц у нашей команды еще нет.

Я выбегаю на место, освещенное **хагэсий** пламенем пожара, и вытаскиваю из внутреннего кармана справочник. Я засмеялся, почувствовав его в своих руках, - мне кажется, что я тоже тогда немного **гэкисуру** от возбуждения.

- Херки, друг, - говорю я ему, перелистывая страницы, - ты никогда не лгал мне и никогда не оставлял меня в беде. Выручай, дружище, выручай! - говорю я.

Я сунулся на страницу 117: "Что делать при **сайнан**", - пробежал пальцем вниз по листу и попал в точку. Молодчина Херкимер, он ничего не забыл!

На странице 117 было написано:

"Удушение от вдыхания дыма или газа. - Нет ничего лучше льняного семени, это самый **кантан-на** и **кантан-на** способ. Вложите несколько семян в наружный угол глаза".

Я сунул справочник обратно в карман и схватил пробежавшего мимо мальчишку.

- Вот, - говорю я, давая ему деньги, - беги в аптеку и принеси на доллар льняного семени. Живо, и получишь доллар за работу. - Теперь, - кричу я, - мы добудем миссис Сэмпсон! - И сбрасываю пиджак и шляпу.

Четверо пожарных, которые **аядору** на пожаре, и двое зрителей граждан хватают меня,

- Идти в дом - идти на **сэссо:-на** смерть, - говорят они. - Пол уже начал проваливаться и пробраться на второй этаж уже нет никакой **сио**.

- Да как же, черт побери! - кричу я и все еще смеюсь, хотя мне не до смеха. - Как же я вложу льняное семя в глаз, не **дзо:суру** глаза?

Я не стал долго **рондзиру**, а двинул локтями пожарников по лицу, лягнул одного гражданина и свалил боковым ударом другого. А затем я ворвался в дом.

**горан** обстановку у меня не было времени.

Моя задача была проникнуть на второй этаж, **дзю:кан суру** горящий холл и разные **кура** и помещения на первом этаже.

Мебель и другое **дзо:** уже было объято пламенем и тоже создавало определенное **коннан** для моей миссии.

Однако ничто не могло меня остановить, я уже, как метеор, летел в нужном **ситё:**, вверх по **татэ-но** лестнице. **татэ** меня не смущала. **сио** спасти миссис Сэмпсон еще

оставался, и его нужно было использовать до конца. Эта мысль **гэкирэй суру** меня и **гэкирэй суру** к действию.

Если я умру раньше вас, я напишу вам **ромбун** или **сёкан**, во всяком случае, получите от меня **сёкан** с того света, на много ли хуже в чертовом пекле, чем было в стенах этого дома; но пока не делайте выводов.

Я прожарился куда больше тех цыплят, которые **аяцуру** над огнем, что подают в ресторане по срочным заказам.

От дыма и огня я дважды кидался на пол и чуть-чуть не посрамил Херкимера, но **аригато:** пожарным, они **аяцуру** тоже и помогли мне, пустив небольшую струйку воды, которая **тидзимэру** огонь, и я с огромными **коннан**, но все же добрался до комнаты миссис Сэмпсон.

Она от дыма лишилась чувств, лежала бледная и **мисао-но**, без сознания, однако, я **мисао-но** своим правилам, завернул ее в одеяло и взвалил на плечо.

Ну ясно, пол не был так уж поврежден, как мне говорили, а то разве бы он выдержал? И думать нечего!

Я оттащил ее на пятьдесят ярдов от дома и уложил на траву. Когда я **нодзому**, то **нодзому** всех остальных двадцати двух претендентов на руку миссис Сэмпсон, которые в **фуруттэ** столпились вокруг с ковшиками воды, с **компэйто:** и **сато:**, готовые спасти ее.

Тут прибежал и мальчишка с льняным семенем.

Я **тидзимэру** одеяло, раскутал голову миссис Сэмпсон и приступил к **канран суру**. Она открыла глаза и говорит **ясасий**, **ясасий** голоском:

- Это вы, мистер Прагт?

- Т-с-с, - говорю я. - Не говорите ничего, пока не примете лекарство.

**функисуру**, я **ясасий** обвиваю ее шею рукой и **ю:ни** уверенно, тихонько поднимаю ей голову, а другой рукой, словно драгоценную **хо:дзо:**, разрываю пакет с льняным семенем; потом со всей возможной осторожностью я склоняюсь над ней и пускаю несколько семян в наружный уголок ее глаза.

У ней при этом лицо сразу **тидзимару** и из глаз потекли слезы.

В этот момент галопом прилетает деревенский доктор, фыркает во все стороны, кидает **итиран** на мои действия, **фуруттэ** хватает миссис Сэмпсон за пульс и **мудзукасий** интересуется, что собственно значат мои идиотские выходки, **ко:тан** и **ко:тан** из употребления льняного семени.

- Видите ли, клистирная трубка, - **икамэсий** тоном говорю я, - я не занимаюсь постоянной врачебной практикой, но, тем не менее, могу сослаться на авторитет.

Принесли мой пиджак, и я вытащил справочник, который постоянно **дзо:суру** во внутреннем кармане.

- Посмотрите страницу сто семнадцать, - говорю я. - Удушье от вдыхания дыма или газа. Льняное семя в наружный угол глаза, не так ли? Я не сумею сказать, действует ли оно **ю:ни**, как поглотитель дыма, или побуждает к действию сложный гастрогиппопотамический нерв, но Херкимер его рекомендует, а он был первым приглашен к пациентке.

Если хотите устроить **ронсо:** и **ронсо:**, консилиум, я ничего не имею против.

Старый доктор **икамэсий** берет книгу и рассматривает ее с помощью очков и пожарного фонаря.

- Послушайте, мистер Пратт, - говорит он, **икамэсий рондзиру**, - вы, очевидно, попали не на ту строчку, когда ставили свой диагноз.

Рецепт от удушья гласит: "Вынесите больного как можно скорее на свежий воздух и положите его на спину, приподняв голову", а льняное семя - это средство против "пыли и золы, попавших в глаз", строчкой выше. - Делает доктор **кэцурон** в нашем **ронсо:**.

Но в конце концов...

- Послушайте, - перебивает миссис Сэмпсон, - мне кажется, я могу отбросить разные **рон** и высказать свои **рон** на этой **ронсо:**.

Так знайте, это льняное семя, а главное - **ю:гу:** и спасение из огня, принесло мне больше пользы, чем все лекарства в моей жизни. Сегодня, следует **рондзиру**, что благодаря мистеру Пратту, мне кажется, я пережила второе **тандзё:**.

А потом она поднимает голову, снова опускает ее мне на плечо и говорит: "Положите мне немножко и в другой глаз, Санди, дорогой".

Так вот, если вам придется завтра или когда-нибудь в другой раз остановиться в Розе, то вы увидите замечательный новенький ярко-желтый дом, со **ко:тэцу татэ-но** забором и **ко:сэн** по периметру. Вокруг дома растет **кадзюэн**, а так же цветы и другие декоративные **дзюмоку** и кусты.

Хозяйкой этого дома, как вы могли догадаться, является мисс Пратт, бывшая миссис Сэмпсон.

И если вам придется ступить за его порог, с первого **итиран** вы увидите на мраморном столе посреди гостиной "Херкимеров справочник необходимых

познаний", заново переплетенный в красный сафьян и готовый дать совет по любому вопросу, касающемуся человеческого счастья и мудрости".

## Содержание

### б) Новелла. Вставки слов окуриганой с подсказками

Запоминание японских слов записанных окуриганой. Прочитайте текст в левом столбике, постарайтесь вспомнить значение японских слов записанных окуриганой, выделенных зеленым цветом. В случае затруднения воспользуйтесь подсказками из правого столбика.

## 6.5

<p>Однажды ночью я, словно от <b>刺激</b>, проснулся от криков: "Пожар!" Я вскочил, оделся и вышел из отеля.</p>	<p>刺激      <b>сигэки</b>      толчка</p>
<p>Увидев, что горит дом миссис Сэмпсон, я в ужасе встрепнулся, мое сердце <b>縮まる</b> от чувства <b>災難</b>, но затем стало усиленно <b>縮まる</b>, а я почувствовал в душе <b>激しい</b> <b>刺激</b>, испустил <b>激しい</b> вопль и через две минуты был на месте.</p>	<p>縮まる      <b>тидзимару</b>      сжалось          災難      <b>сайнан</b>      беды          縮まる      <b>тидзимару</b>      сокращаться          激しい      <b>хагэсий</b>      сильный          刺激      <b>сигэки</b>      импульс          激しい      <b>хагэсий</b>      оглушительный</p>
<p>Весь нижний этаж был объят пламенем, и тут же столпилось все мужское, женское и собачье население Розы и орало, и лаяло, и мешало пожарным. <b>官憲</b>, <b>憲政</b>, даже главный <b>憲兵</b> <b>警察</b> <b>臨む</b> тоже. Полицейские <b>警める</b> <b>る</b> окружающих об опасности и в <b>警戒</b> пытались оттеснить толпу подальше от горящего дома.</p>	<p>官憲      <b>канкэн</b>      Власть          憲政      <b>кэнсэй</b>      правление          憲兵      <b>кэмпэй</b>      жандарм          警察      <b>кэйсацу</b>      полиции          臨む      <b>нодзому</b>      присутствовали          警める      <b>имасимэру</b>      предостерегали          警戒      <b>кэйкай</b> мерах предосторожности</p>
<p>Айдахо держали шестеро пожарных, которые <b>激しい</b> <b>激する</b>, а он пытался вырваться из их рук. Они <b>臨む</b> к нему, <b>警める</b>, что весь низ пылает, и кто туда войдет, обратно живым не выйдет.</p>	<p>激しい      <b>хагэсий</b>      сильно          激する      <b>гэкисуру</b>      нервничали          臨む      <b>нодзому</b>      обращались          警める      <b>имасимэру</b>      предупреждали</p>
<p>- Где миссис Сэмпсон? - спрашиваю я.          - Ее никто не видел, - говорит один из пожарных. - Она спит наверху. Мы пытались туда пробраться, но не могли, а лестниц у нашей команды еще нет.</p>	
<p>Я выбегаю на место, освещенное <b>激しい</b> пламенем пожара, и вытаскиваю из внутреннего кармана справочник. Я засмеялся, почувствовав его в своих руках, - мне кажется, что я тоже тогда немного <b>激する</b> от возбуждения.</p>	<p>激しい      <b>хагэсий</b>      яростным          激する      <b>гэкисуру</b>      нервничал</p>
<p>- Херки, друг, - говорю я ему, перелистывая страницы, - ты никогда не лгал мне и никогда не оставлял меня в беде. Выручай, дружище, выручай! - говорю я.</p>	
<p>Я сунулся на страницу 117: "Что делать при <b>災難</b>",</p>	<p>災難      <b>сайнан</b>      несчастном случае</p>

- пробежал пальцем вниз по листу и попал в точку.  
Молодчина Херкимер, он ничего не забыл!

На странице 117 было написано:

"Удушение от вдыхания дыма или газа. - Нет ничего лучше льняного семени, это самый **簡単な** и **簡単な** способ. Вложите несколько семян в наружный угол глаза".

Я сунул справочник обратно в карман и схватил пробежавшего мимо мальчишку.

- Вот, - говорю я, давая ему деньги, - беги в аптеку и принеси на доллар льняного семени. Живо, и получишь доллар за работу. - Теперь, - кричу я, - мы добудем миссис Сэмпсон! - И сбрасываю пиджак и шляпу.

Четверо пожарных, которые **操どる** на пожаре, и двое зрителей граждан хватают меня,

- Идти в дом - идти на **節操な** смерть, - говорят они. - Пол уже начал проваливаться и пробраться на второй этаж уже нет никакой **潮**.

- Да как же, черт поberi! - кричу я и все еще смеюсь, хотя мне не до смеха. - Как же я вложу льняное семя в глаз, не **蔵する** глаза?

Я не стал долго **論じる**, а двинул локтями пожарников по лицу, лягнул одного гражданина и свалил боковым ударом другого. А затем я ворвался в дом.

**御覽** обстановку у меня не было времени.

Моя задача была проникнуть на второй этаж, **縦貫する** горящий холл и разные **蔵** и помещения на первом этаже.

Мебель и другое **蔵** уже было объято пламенем и тоже создавало определенное **困難** для моей миссии.

Однако ничто не могло меня остановить, я уже, как метеор, летел в нужном **思潮**, вверх по **縦の** лестнице. **縦** меня не смущала. **潮** спасти миссис Сэмпсон еще оставался, и его нужно было использовать до конца. Эта мысль **激励する** меня и **激励する** к действию.

Если я умру раньше вас, я напишу вам **論文** или **書簡**, во всяком случае, получите от меня **書簡** с того света, на много ли хуже в чертовом пекле, чем было в стенах этого дома; но пока не делайте выводов.

Я прожарился куда больше тех цыплят, которые **操る**

簡単な **кантан-на** простой  
簡単な **кантан-на** легкий

操どる **аядору** правят  
節操な **сэссо:-на** верную  
潮 **сио** возможности

蔵する **дзо:суру** имея

論じる **рондзиру** спорить

御覽 **горан** Обозревать

縦貫する **дзю:кан суру** пройдя через  
蔵 **кура** кладовые

蔵 **дзо:** имущество  
困難 **коннан** затруднение

思潮 **ситё:** направлении  
縦の **татэ-но** вертикальной  
縦 **татэ** Высота  
潮 **сио** Шанс  
激励する **гэкирей суру** воодушевляла  
激励する **гэкирей суру** побуждала

論文 **ромбун** статья  
書簡 **сёкан** письмо  
書簡 **сёкан** послание

操る **аяцуру** вертят

над огнем, что подают в ресторане по срочным заказам.

От дыма и огня я дважды кидался на пол и чуть-чуть не посрамил Херкимера, но **有り難う** пожарным, они **操る** тоже и помогли мне, путив небольшую струйку воды, которая **縮める** огонь, и я с огромными **困難**, но все же добрался до комнаты миссис Сэмпсон.

Она от дыма лишилась чувств, лежала бледная и **操の**, без сознания, однако, я **操の** своим правилам, завернул ее в одеяло и взвалил на плечо.

Ну ясно, пол не был так уж поврежден, как мне говорили, а то разве бы он выдержал? И думать нечего!

Я оттащил ее на пятьдесят ярдов от дома и уложил на траву. Когда я **臨む**, то **臨む** всех остальных двадцати двух претендентов на руку миссис Сэмпсон, которые в **奮って** столпились вокруг с ковшиками воды, с **金米糖** и **砂糖**, готовые спасти ее.

Тут прибежал и мальчишка с льняным семенем.

Я **縮める** одеяло, раскутал голову миссис Сэмпсон и приступил к **観覧する**.

Она открыла глаза и говорит **優しい**, **優しい** голосом:  
- Это вы, мистер Пратт?  
- Т-с-с, - говорю я. - Не говорите ничего, пока не примете лекарство.

**奮起する**, я **優しい** обвиваю ее шею рукой и **優に** уверенно, тихонько поднимаю ей голову, а другой рукой, словно драгоценную **宝蔵**, разрываю пакет с льняным семенем; потом со всей возможной осторожностью я склоняюсь над ней и пускаю несколько семян в наружный уголок ее глаза.

У ней при этом лицо сразу **縮まる** и из глаз потекли слезы.

В этот момент галопом прилетает деревенский доктор, фыркает во все стороны, кидает **一覽** на мои действия, **奮って** хватает миссис Сэмпсон за пульс и **難しい** интересуется, что собственно значат мои идиотские выходки, **荒誕** и **荒誕** из употребления льняного семени.

- Видите ли, клистирная трубка, - **厳めしい** тоном говорю я, - я не занимаюсь постоянной врачебной практикой, но, тем не менее, могу сослаться на авторитет.

有り難う **аригато:** спасибо  
操る **аяцуру** орудовали  
縮める **тидзимэру** уменьшила  
困難 **коннан** трудностями

操の **мисао-но** целомудренная  
操の **мисао-но** верный

臨む **нодзому** выходил  
臨む **нодзому** оказался перед лицом  
奮って **фуруттэ** приподнятом состоянии  
духа  
金米糖 **компэйто:** конфетами  
砂糖 **сато:** сахаром

縮める **тидзимэру** отдернул  
観覧する **канран сурү** осмотра  
優しい **ясасий** нежным  
優しい **ясасий** мягким

奮起する **функки сурү** Воспрняув духом  
優しい **ясасий** ласково  
優に **ю:ни** вполне  
宝蔵 **хо:дзо:** сокровищницу

縮まる **тидзимарү** сморщилось

一覽 **итиран** взгляд  
奮って **фуруттэ** энергично  
難しい **мудзукасий** строгий  
荒誕 **ко:тан** вздор  
荒誕 **ко:тан** бессмыслица

厳めしい **икамэсий** величественным

<p>Принесли мой пиджак, и я вытащил справочник, который постоянно <b>蔵する</b> во внутреннем кармане.</p> <p>- Посмотрите страницу сто семнадцать, - говорю я. - Удушье от вдыхания дыма или газа. Льняное семя в наружный угол глаза, не так ли? Я не сумею сказать, действует ли оно <b>優に</b>, как поглотитель дыма, или побуждает к действию сложный гастро-гиппопотамический нерв, но Херкимер его рекомендует, а он был первым приглашен к пациентке.</p> <p>Если хотите устроить <b>論争</b> и <b>論争</b>, консилиум, я ничего не имею против.</p> <p>Старый доктор <b>厳めしい</b> берет книгу и рассматривает ее с помощью очков и пожарного фонаря.</p> <p>- Послушайте, мистер Пратт, - говорит он, <b>厳めしい</b> <b>論じ</b>, - вы, очевидно, попали не на ту строчку, когда ставили свой диагноз.</p> <p>Рецепт от удушья гласит: "Вынесите больного как можно скорее на свежий воздух и положите его на спину, приподняв голову", а льняное семя - это средство против "пыли и золы, попавших в глаз", строчкой выше. - Делает доктор <b>結論</b> в нашем <b>論争</b>.</p> <p>Но в конце концов...</p> <p>- Послушайте, - перебивает миссис Сэмпсон, - мне кажется, я могу отбросить разные <b>論</b> и высказать свои <b>論</b> на этой <b>論争</b>.</p> <p>Так знайте, это льняное семя, а главное - <b>優遇</b> и спасение из огня, принесло мне больше пользы, чем все лекарства в моей жизни. Сегодня, следует <b>論じる</b>, что благодаря мистеру Пратту, мне кажется, я пережила второе <b>誕生</b>.</p> <p>А потом она поднимает голову, снова опускает ее мне на плечо и говорит: "Положите мне немножко и в другой глаз, Санди, дорогой".</p> <p>Так вот, если вам придется завтра или когда-нибудь в другой раз остановиться в Розе, то вы увидите замечательный новенький ярко-желтый дом, со <b>鋼鉄</b> <b>縦</b> <b>の</b> забором и <b>鋼線</b> по периметру. Вокруг дома растет <b>果樹園</b>, а так же цветы и другие декоративные <b>樹木</b> и кусты.</p> <p>Хозяйкой этого дома, как вы могли догадаться, <b>является</b> мисс Пратт, бывшая миссис Сэмпсон.</p>	<table border="0"> <tr> <td>蔵する</td> <td><b>дзо:суру</b></td> <td>хранился</td> </tr> <tr> <td>優に</td> <td><b>ю:ни</b></td> <td>достаточно</td> </tr> <tr> <td>論争 論争</td> <td><b>ронсо:</b> <b>ронсо:</b></td> <td>полемику дискуссию</td> </tr> <tr> <td>厳めしい</td> <td><b>икамэсий</b></td> <td>строгий</td> </tr> <tr> <td>厳めしい 論じる</td> <td><b>икамэсий</b> <b>рондзирю</b></td> <td>внушительно рассуждая</td> </tr> <tr> <td>結論 論争</td> <td><b>кэцурон</b> <b>ронсо:</b></td> <td>заключение споре</td> </tr> <tr> <td>論 論 論争</td> <td><b>рон</b> <b>рон</b> <b>ронсо:</b></td> <td>рассуждения мысли дискуссии</td> </tr> <tr> <td>優遇</td> <td><b>ю:гу:</b></td> <td>хорошее обращение</td> </tr> <tr> <td>論じる 誕生</td> <td><b>рондзирю</b> <b>тандзё:</b></td> <td>принять во внимание рождение</td> </tr> <tr> <td>鋼鉄 縦の 鋼線 果樹園 樹木</td> <td><b>ко:тэцу</b> <b>татэ-но</b> <b>ко:сэн</b> <b>кадзюэн</b> <b>дзюмоку</b></td> <td>стальным отвесным стальной проволокой фруктовый сад деревья</td> </tr> </table>	蔵する	<b>дзо:суру</b>	хранился	優に	<b>ю:ни</b>	достаточно	論争 論争	<b>ронсо:</b> <b>ронсо:</b>	полемику дискуссию	厳めしい	<b>икамэсий</b>	строгий	厳めしい 論じる	<b>икамэсий</b> <b>рондзирю</b>	внушительно рассуждая	結論 論争	<b>кэцурон</b> <b>ронсо:</b>	заключение споре	論 論 論争	<b>рон</b> <b>рон</b> <b>ронсо:</b>	рассуждения мысли дискуссии	優遇	<b>ю:гу:</b>	хорошее обращение	論じる 誕生	<b>рондзирю</b> <b>тандзё:</b>	принять во внимание рождение	鋼鉄 縦の 鋼線 果樹園 樹木	<b>ко:тэцу</b> <b>татэ-но</b> <b>ко:сэн</b> <b>кадзюэн</b> <b>дзюмоку</b>	стальным отвесным стальной проволокой фруктовый сад деревья
蔵する	<b>дзо:суру</b>	хранился																													
優に	<b>ю:ни</b>	достаточно																													
論争 論争	<b>ронсо:</b> <b>ронсо:</b>	полемику дискуссию																													
厳めしい	<b>икамэсий</b>	строгий																													
厳めしい 論じる	<b>икамэсий</b> <b>рондзирю</b>	внушительно рассуждая																													
結論 論争	<b>кэцурон</b> <b>ронсо:</b>	заключение споре																													
論 論 論争	<b>рон</b> <b>рон</b> <b>ронсо:</b>	рассуждения мысли дискуссии																													
優遇	<b>ю:гу:</b>	хорошее обращение																													
論じる 誕生	<b>рондзирю</b> <b>тандзё:</b>	принять во внимание рождение																													
鋼鉄 縦の 鋼線 果樹園 樹木	<b>ко:тэцу</b> <b>татэ-но</b> <b>ко:сэн</b> <b>кадзюэн</b> <b>дзюмоку</b>	стальным отвесным стальной проволокой фруктовый сад деревья																													

<p>И если вам придется ступить за его порог, с первого <b>一</b> <b>覧</b> вы увидите на мраморном столе посреди гостиной "Херкимеров справочник необходимых познаний", заново переплетенный в красный сафьян и готовый дать совет по любому вопросу, касающемуся человеческого счастья и мудрости".</p>	<p>一覽                    <b>итиран</b>                    взгляда</p>
--	---

## [Содержание](#)

### 7) Новелла. Вставки слов окуриганой без подсказок

*Задание. Прочитайте текст со вставками японских слов, записанных окуриганой, убедитесь, что получается прочитать эти слова и понять их смысл...*

## 6.5

Однажды ночью я, словно от **刺激**, проснулся от криков: "Пожар!" Я вскочил, оделся и вышел из отеля.

Увидев, что горит дом миссис Сэмпсон, я в ужасе встрепенулся, мое сердце **縮まる** от чувства **災難**, но затем стало усиленно **縮まる**, а я почувствовал в душе **激しい** **刺激**, испустил **激しい** вопль и через две минуты был на месте.

Весь нижний этаж был объят пламенем, и тут же столпилось все мужское, женское и собачье население Розы и орало, и лаяло, и мешало пожарным. **官憲**, **憲政**, даже главный **憲兵** **警察** **臨む** тоже. Полицейские **警める** окружающих об опасности и в **警戒** пытались оттеснить толпу подальше от горящего дома.

Айдахо держали шестеро пожарных, которые **激しい** **激する**, а он пытался вырваться из их рук. Они **臨む** к нему, **警める**, что весь низ пылает, и кто туда войдет, обратно живым не выйдет.

- Где миссис Сэмпсон? - спрашиваю я.

- Ее никто не видел, - говорит один из пожарных. - Она спит наверху. Мы пытались туда пробраться, но не могли, а лестниц у нашей команды еще нет.

Я выбегаю на место, освещенное **激しい** пламенем пожара, и вытаскиваю из внутреннего кармана справочник. Я засмеялся, почувствовав его в своих руках, - мне кажется, что я тоже тогда немного **激する** от возбуждения.

- Херки, друг, - говорю я ему, перелистывая страницы, - ты никогда не лгал мне и никогда не оставлял меня в беде. Выручай, дружище, выручай! - говорю я.

Я сунулся на страницу 117: "Что делать при 災難", - пробежал пальцем вниз по листу и попал в точку. Молодчина Херкимер, он ничего не забыл!

На странице 117 было написано:

"Удушение от вдыхания дыма или газа. - Нет ничего лучше льняного семени, это самый 簡単な и 簡単な способ. Вложите несколько семян в наружный угол глаза".

Я сунул справочник обратно в карман и схватил пробежавшего мимо мальчишку.

- Вот, - говорю я, давая ему деньги, - беги в аптеку и принеси на доллар льняного семени. Живо, и получишь доллар за работу. - Теперь, - кричу я, - мы добудем миссис Сэмпсон! - И сбрасываю пиджак и шляпу.

Четверо пожарных, которые 操どる на пожаре, и двое зрителей граждан хватают меня,

- Идти в дом - идти на 節操な смерть, - говорят они. - Пол уже начал проваливаться и пробраться на второй этаж уже нет никакой 潮.

- Да как же, черт побери! - кричу я и все еще смеюсь, хотя мне не до смеха. - Как же я вложу льняное семя в глаз, не 蔵する глаза?

Я не стал долго 論じる, а двинул локтями пожарников по лицу, лягнул одного гражданина и свалил боковым ударом другого. А затем я ворвался в дом.

御覽 обстановку у меня не было времени.

Моя задача была проникнуть на второй этаж, 縦貫する горящий холл и разные 蔵 и помещения на первом этаже.

Мебель и другое 蔵 уже было объято пламенем и тоже создавало определенное 困難 для моей миссии.

Однако ничто не могло меня остановить, я уже, как метеор, летел в нужном 思潮, вверх по 縦の лестнице. 縦 меня не смущала. 潮 спасти миссис Сэмпсон еще оставался, и его нужно было использовать до конца. Эта мысль 激励する меня и 激励する к действию.

Если я умру раньше вас, я напишу вам 論文 или 書簡, во всяком случае, получите от меня 書簡 с того света, на много ли хуже в чертовом пекле, чем было в стенах этого дома; но пока не делайте выводов.

Я прожарился куда больше тех цыплят, которые 操る над огнем, что подают в ресторане по срочным заказам.

От дыма и огня я дважды кидался на пол и чуть-чуть не посрамил Херкимера, но **有り難う** пожарным, они **操る** тоже и помогли мне, пустив небольшую струйку воды, которая **縮める** огонь, и я с огромными **困難**, но все же добрался до комнаты миссис Сэмпсон.

Она от дыма лишилась чувств, лежала бледная и **操の**, без сознания, однако, я **操の** своим правилам, завернул ее в одеяло и взвалил на плечо.

Ну ясно, пол не был так уж поврежден, как мне говорили, а то разве бы он выдержал? И думать нечего!

Я оттащил ее на пятьдесят ярдов от дома и уложил на траву. Когда я **臨む**, то **臨む** всех остальных двадцати двух претендентов на руку миссис Сэмпсон, которые в **奮って** столпились вокруг с ковшиками воды, с **金米糖** и **砂糖**, готовые спасти ее.

Тут прибежал и мальчишка с льняным семенем.

Я **縮める** одеяло, раскутал голову миссис Сэмпсон и приступил к **観覧する**. Она открыла глаза и говорит **優しい**, **優しい** голоском:

- Это вы, мистер Пратт?

- Т-с-с, - говорю я. - Не говорите ничего, пока не примете лекарство.

**奮起する**, я **優しい** обвиваю ее шею рукой и **優に** уверенно, тихонько поднимаю ей голову, а другой рукой, словно драгоценную **宝蔵**, разрываю пакет с льняным семенем; потом со всей возможной осторожностью я склоняюсь над ней и пускаю несколько семян в наружный уголок ее глаза.

У ней при этом лицо сразу **縮まる** и из глаз потекли слезы.

В этот момент галопом прилетает деревенский доктор, фыркает во все стороны, кидает **一覽** на мои действия, **奮って** хватает миссис Сэмпсон за пульс и **難しい** интересуется, что собственно значат мои idiotские выходки, **荒誕** и **荒誕** из употребления льняного семени.

- Видите ли, клистирная трубка, - **厳めしい** тоном говорю я, - я не занимаюсь постоянной врачебной практикой, но, тем не менее, могу сослаться на авторитет.

Принесли мой пиджак, и я вытащил справочник, который постоянно **蔵する** во внутреннем кармане.

- Посмотрите страницу сто семнадцать, - говорю я. - Удушение от вдыхания дыма или газа. Льняное семя в наружный угол глаза, не так ли? Я не

сумею сказать, действует ли оно **優に**, как поглотитель дыма, или побуждает к действию сложный гастрогиппопотамический нерв, но Херкимер его рекомендует, а он был первым приглашен к пациентке.

Если хотите устроить **論争** и **論争**, консилиум, я ничего не имею против.

Старый доктор **厳めしい** берет книгу и рассматривает ее с помощью очков и пожарного фонаря.

- Послушайте, мистер Пратт, - говорит он, **厳めしい 論じる**, - вы, очевидно, попали не на ту строчку, когда ставили свой диагноз.

Рецепт от удушья гласит: "Вынесите больного как можно скорее на свежий воздух и положите его на спину, приподняв голову", а льняное семя - это средство против "пыли и золы, попавших в глаз", строчкой выше. - Делает доктор **結論** в нашем **論争**.

Но в конце концов...

- Послушайте, - перебивает миссис Сэмпсон, - мне кажется, я могу отбросить разные **論** и высказать свои **論** на этой **論争**.

Так знайте, это льняное семя, а главное - **優遇** и спасение из огня, принесло мне больше пользы, чем все лекарства в моей жизни. Сегодня, следует **論じる**, что благодаря мистеру Пратту, мне кажется, я пережила второе **誕生**.

А потом она поднимает голову, снова опускает ее мне на плечо и говорит: "Положите мне немножко и в другой глаз, Санди, дорогой".

Так вот, если вам придется завтра или когда-нибудь в другой раз остановиться в Розе, то вы увидите замечательный новенький ярко-желтый дом, со **鋼鉄 縦の** забором и **鋼線** по периметру. Вокруг дома растет **果樹園**, а так же цветы и другие декоративные **樹木** и кусты.

Хозяйкой этого дома, как вы могли догадаться, **является** мисс Пратт, бывшая миссис Сэмпсон.

И если вам придется ступить за его порог, с первого **一覽** вы увидите на мраморном столе **посреди** гостиной "Херкимеров справочник необходимых познаний", заново переплетенный в красный сафьян и **готовый** дать **совет** по **любому** вопросу, касающемуся человеческого счастья и мудрости".

[Содержание](#)

## 8) Новелла. Исходный текст

*Задание. Выделенные жирным шрифтом русские слова, заменяйте на японские слова, записывая их окуриганой.*

## 6.5

Однажды ночью я, словно от **толчка**, проснулся от криков: "Пожар!" Я вскочил, оделся и вышел из отеля.

Увидев, что горит дом миссис Сэмпсон, я в ужасе встрепенулся, мое сердце **сжалось** от чувства **беды**, но затем стало усиленно **сокращаться**, а я почувствовал в душе **сильный импульс**, испустил **оглушительный** вопль и через две минуты был на месте.

Весь нижний этаж был объят пламенем, и тут же столпилось все мужское, женское и собачье население Розы и орало, и лаяло, и мешало пожарным. **Власть, правление**, даже главный **жандарм полиции присутствовали** тоже. Полицейские **предостерегали** окружающих об опасности и в **мерах предосторожности** пытались оттеснить толпу подальше от горящего дома.

Айдахо держали шестеро пожарных, которые **сильно нервничали**, а он пытался вырваться из их рук. Они **обращались** к нему, **предупреждали**, что весь низ пылает, и кто туда войдет, обратно живым не выйдет.

- Где миссис Сэмпсон? - спрашиваю я.

- Ее никто не видел, - говорит один из пожарных. - Она спит наверху. Мы пытались туда пробраться, но не могли, а лестниц у нашей команды еще нет.

Я выбегаю на место, освещенное **яростным** пламенем пожара, и вытаскиваю из внутреннего кармана справочник. Я засмеялся, почувствовав его в своих руках, - мне кажется, что я тоже тогда немного **нервничал** от возбуждения.

- Херки, друг, - говорю я ему, перелистывая страницы, - ты никогда не лгал мне и никогда не оставлял меня в беде. Выручай, дружище, выручай! - говорю я.

Я сунулся на страницу 117: "Что делать при **несчастном случае**", - пробежал пальцем вниз по листу и попал в точку. Молодчина Херкимер, он ничего не забыл!

На странице 117 было написано:

"Удушение от вдыхания дыма или газа. - Нет ничего лучше льняного семени, это самый **простой и легкий** способ. Вложите несколько семян в наружный угол глаза".

Я сунул справочник обратно в карман и схватил пробежавшего мимо мальчишку.

- Вот, - говорю я, давая ему деньги, - беги в аптеку и принеси на доллар льняного семени. Живо, и получишь доллар за работу. - Теперь, - кричу

я, - мы добудем миссис Сэмпсон! - И сбрасываю пиджак и шляпу.

Четверо пожарных, которые **правят** на пожаре, и двое зрителей граждан хватают меня,

- Идти в дом - идти на **верную** смерть, - говорят они. - Пол уже начал проваливаться и пробраться на второй этаж уже нет никакой **возможности**.

- Да как же, черт побери! - кричу я и все еще смеюсь, хотя мне не до смеха. - Как же я вложу льняное семя в глаз, не **имея** глаза?

Я не стал долго **спорить**, а двинул локтями пожарников по лицу, лягнул одного гражданина и свалил боковым ударом другого. А затем я ворвался в дом.

**Обозревать** обстановку у меня не было времени.

Моя задача была проникнуть на второй этаж, **пройдя через** горящий холл и разные **кладовые** и помещения на первом этаже.

Мебель и другое **имущество** уже было объято пламенем и тоже создавало определенное **затруднение** для моей миссии.

Однако ничто не могло меня остановить, я уже, как метеор, летел в нужном **направлении**, вверх по **вертикальной** лестнице. **Высота** меня не смущала. **Шанс** спасти миссис Сэмпсон еще оставался, и его нужно было использовать до конца. Эта мысль **воодушевляла** меня и **побуждала** к действию.

Если я умру раньше вас, я напишу вам **статью** или **письмо**, во всяком случае, получите от меня **послание** с того света, на много ли хуже в чертовом пекле, чем было в стенах этого дома; но пока не делайте выводов.

Я прожарился куда больше тех цыплят, которые **вертят** над огнем, что подают в ресторане по срочным заказам.

От дыма и огня я дважды кидался на пол и чуть-чуть не посрамил Херкимера, но **спасибо** пожарным, они **орудовали** тоже и помогли мне, пустив небольшую струйку воды, которая **уменьшила** огонь, и я с огромными **трудностями**, но все же добрался до комнаты миссис Сэмпсон.

Она от дыма лишилась чувств, лежала бледная и **целомудренная**, без сознания, однако, я **верный** своим правилам, завернул ее в одеяло и взвалил на плечо.

Ну ясно, пол не был так уж поврежден, как мне говорили, а то разве бы он выдержал? И думать нечего!

Я оттащил ее на пятьдесят ярдов от дома и уложил на траву. Когда я **выходил**, то **оказался перед лицом** всех остальных двадцати двух претендентов на руку

миссис Сэмпсон, которые в **приподнятом состоянии духа** столпились вокруг с ковшиками воды, с **конфетами и сахаром**, готовые спасти ее.

Тут прибежал и мальчишка с льняным семенем.

Я **отдернул** одеяло, раскутал голову миссис Сэмпсон и приступил к **осмотру**. Она открыла глаза и говорит **нежным, мягким** голоском:

- Это вы, мистер Пратт?

- Т-с-с, - говорю я. - Не говорите ничего, пока не примете лекарство.

**Воспрянув духом**, я **ласково** обвиваю ее шею рукой и **вполне** уверенно, тихонько поднимаю ей голову, а другой рукой, словно драгоценную **сокровищницу**, разрываю пакет с льняным семенем; потом со всей возможной осторожностью я склоняюсь над ней и пускаю несколько семян в наружный уголок ее глаза.

У ней при этом лицо сразу **сморщилось** и из глаз потекли слезы.

В этот момент галопом прилетает деревенский доктор, фыркает во все стороны, кидает **взгляд** на мои действия, **энергично** хватает миссис Сэмпсон за пульс и **строго** интересуется, что собственно значат мои идиотские выходы, **вздор** и **бессмыслица** из употребления льняного семени.

- Видите ли, клистирная трубка, - **величественным** тоном говорю я, - я не занимаюсь постоянной врачебной практикой, но, тем не менее, могу сослаться на авторитет.

Принесли мой пиджак, и я вытащил справочник, который постоянно **хранился** во внутреннем кармане.

- Посмотрите страницу сто семнадцать, - говорю я. - Удушение от вдыхания дыма или газа. Льняное семя в наружный угол глаза, не так ли? Я не сумею сказать, действует ли оно **достаточно**, как поглотитель дыма, или побуждает к действию сложный гастрогиппопотамический нерв, но Херкимер его рекомендует, а он был первым приглашен к пациентке.

Если хотите устроить **полемику** и **дискуссию**, консилиум, я ничего не имею против.

Старый доктор **строго** берет книгу и рассматривает ее с помощью очков и пожарного фонаря.

- Послушайте, мистер Пратт, - говорит он, **внушительно рассуждая**, - вы, очевидно, попали не на ту строчку, когда ставили свой диагноз.

Рецепт от удушья гласит: "Вынесите больного как можно скорее на свежий воздух и положите его на спину, приподняв голову", а льняное семя - это

средство против "пыли и золы, попавших в глаз", строчкой выше. – Делает доктор **закключение** в нашем **споре**.

Но в конце концов...

- Послушайте, - перебивает миссис Сэмпсон, - мне кажется, я могу отбросить разные **рассуждения** и высказать свои **мысли** на этой **дискуссии**.

Так знайте, это льняное семя, а главное – **хорошее обращение** и спасение из огня, принесло мне больше пользы, чем все лекарства в моей жизни. Сегодня, следует **принять во внимание**, что благодаря мистеру Пратту, мне кажется, я пережила второе **рождение**.

А потом она поднимает голову, снова опускает ее мне на плечо и говорит: "Положите мне немножко и в другой глаз, Санди, дорогой".

Так вот, если вам придется завтра или когда-нибудь в другой раз остановиться в Розе, то вы увидите замечательный новенький ярко-желтый дом, со **стальным отвесным** забором и **стальной проволокой** по периметру. Вокруг дома растет **фруктовый сад**, а так же цветы и другие декоративные **деревья** и кусты.

Хозяйкой этого дома, как вы могли догадаться, **является** мисс Пратт, бывшая миссис Сэмпсон.

И если вам придется ступить за его порог, с первого **взгляда** вы увидите на мраморном столе **посреди** гостиной "Херкимеров справочник необходимых познаний", заново переплетенный в красный сафьян и **готовый** дать **совет** по **любому** вопросу, касающемуся человеческого счастья и мудрости".

[Содержание](#)

## Таблица кандзи и характерных слов части 6.5 для электронных тренажеров

Кладовая	=	蔵	<b>ДЗО: кура</b>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>•蔵 [кура] склад; кладовая</li> <li>•蔵 [дзо:] имущество, собственность</li> <li>•蔵する [дзо:суру] иметь, обладать; хранить</li> <li>•秘蔵 [хидзо:] бережное хранение</li> <li>•埋蔵 [майдзо:] клад</li> <li>•冷蔵庫 [рэйдзо:ко] холодильник</li> <li>•宝蔵 [хо:дзо:] сокровищница</li> <li>•蔵書 [дзо:сё] личная библиотека</li> </ul>
Рождаться	=	誕	<b>ТАН</b>

			<ul style="list-style-type: none"> <li>• 誕生 [тандзё:] рождение</li> <li>• 誕生日 [тандзё:би] день рождения</li> <li>• 誕辰 [тансин] день рождения</li> <li>• 虚誕 [кё:тан] враньё, вздор, ложь</li> <li>• 荒誕 [ко:тан] вздор, бессмыслица</li> </ul>
Прилив	=	潮	<b>ТЁ: сио / усю</b>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• 潮 [сио] морское течение; прилив и отлив; морская вода; шанс, возможность</li> <li>• 潮 [усю] морское течение; прилив и отлив; морская вода; шанс, возможность</li> <li>• 潮汐 [тё:сэки] прилив и отлив</li> <li>• 引き潮 [хикисио] отлив</li> <li>• 風潮 [фу:тё:] приливная волна, вызванная ветром; течение, тенденция</li> <li>• 思潮 [ситё:] направление, течение</li> <li>• 潮時 [сиодоки] час прилива; удобный случай, шанс</li> </ul>
Теория	=	論	<b>РОН</b>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• 論 [рон] мысли, взгляды; рассуждения; спор, полемика, дискуссия; сочинение, статья, трактат</li> <li>• 論じる [рондзиру] рассуждать; рассматривать; спорить, принимать во внимание</li> <li>• 論争 [ронсо:] спор, дискуссия, полемика</li> <li>• 論文 [ромбун] статья; сочинение</li> <li>• 結論 [кэцурон] вывод, заключение</li> <li>• 勿論 [мотирон] конечно, разумеется</li> </ul>
Яростный	=	激	<b>ГЭКИ хагэсий</b>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• 激しい [хагэсий] сильный; яростный, ожесточённый; страстный</li> <li>• 激しさ [хагэсиса] сила; ярость, ожесточение; страсть</li> <li>• 激する [гэкисуру] горячиться, нервничать</li> <li>• 刺激 [сигэки] толчок, стимул, импульс</li> <li>• 激励する [гэкирэй суру] побуждать, воодушевлять</li> </ul>
Конституция	=	憲	<b>КЭН</b>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• 憲法 [кэмпо:] конституция, закон, власть</li> <li>• 憲章 [кэнсё:] хартия; устав</li> <li>• 憲政 [кэнсэй] конституционное правление</li> <li>• 官憲 [канкэн] власти, официальные органы; полицейские власти, органы</li> <li>• 憲兵 [кэмпэй] жандарм; жандармерия</li> </ul>
Сталь	=	鋼	<b>КО: хаганэ</b>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• 鋼 [хаганэ] сталь</li> <li>• 鋼鉄 [ко:тэцу] сталь</li> <li>• 鋼材 [ко:дзай] сталь, стальной прокат</li> <li>• 鋼線 [ко:сэн] стальная проволока</li> <li>• 鋼管 [ко:кан] стальная труба</li> </ul>
Деревья	=	樹	<b>ДЗЮ ки</b>

			<ul style="list-style-type: none"> <li>• 樹 [ки] <b>дерево</b></li> <li>• 樹木 [дзюмоку] <b>дерево; деревья</b></li> <li>• 樹林 [дзюрин] <b>лес</b></li> <li>• 樹脂 [дзюси] <b>древесная смола</b></li> <li>• 果樹園 [кадзюэн] <b>фруктовый сад</b></li> </ul>
<b>Вертикальный</b>	=	縦	<b>ДЗЮ: татэ</b>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• 縦 [татэ] <b>длина; высота</b></li> <li>• 縦の [татэ-но] <b>продольный; вертикальный; отвесный</b></li> <li>• 縦し [ёси] <b>даже если, пусть даже</b></li> <li>• 縦横に [дзю:о:-ни] <b>вдоль и поперек</b></li> <li>• 縦貫する [дзю:кан суру] <b>проходить через</b></li> <li>• 縦書き [татэгаки] <b>вертикальное письмо</b></li> <li>• 操縦 [со:дзю:] <b>управление; вождение, пилотаж</b></li> </ul>
<b>Манипулировать</b>	=	操	<b>СО: аяцуру</b>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• 操 [мисао] <b>целомудрие, невинность; верность, преданность</b></li> <li>• 操の [мисао-но] <b>целомудренный, невинный; верный, преданный</b></li> <li>• 操る [аяцуру] <b>управлять; орудовать; править; водить; вертеть, вести</b></li> <li>• 操どる [аядору] <b>управлять; орудовать; править; водить; вертеть</b></li> <li>• 操縦 [со:дзю:] <b>управление; вождение, пилотаж</b></li> <li>• 操り人形 [аяцуринингё:] <b>марионетка</b></li> <li>• 体操 [тайсо:] <b>гимнастика</b></li> <li>• 節操 [сэссо:] <b>постоянство, верность, преданность, честь</b></li> <li>• 節操な [сэссо:-на] <b>постоянный, верный, преданный, честный</b></li> </ul>
<b>Сахар</b>	=	糖	<b>ТО:</b>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• 砂糖 [сато:] <b>сахар</b></li> <li>• 果糖 [като:] <b>плодовый сахар, фруктоза</b></li> <li>• 金米糖 [компэйто:] <b>японские конфеты</b></li> <li>• 製糖 [сэйто:] <b>производство сахара</b></li> </ul>
<b>Воодушевление</b>	=	奮	<b>ФУН фуруу</b>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• 奮う [фуруу] <b>быть в приподнятом состоянии духа; процветать</b></li> <li>• 奮って [фуруттэ] <b>деятельно, энергично, охотно</b></li> <li>• 興奮 [ко:фун] <b>возбуждение</b></li> <li>• 奮起 [функи] <b>воодушевление, приподнятый дух</b></li> <li>• 奮起する [функи суру] <b>воспрянуть духом</b></li> <li>• 奮闘 [фунто:] <b>борьба, напряжённые усилия</b></li> <li>• 奮励努力 [фунрэйдорёку] <b>энергичные усилия</b></li> </ul>
<b>Строгий</b>	=	厳	<b>ГЭН кибисий; икамэсий; огосока</b>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• 厳しい [кибисий] <b>суровый, строгий</b></li> <li>• 厳めしい [икамэсий] <b>величественный, внушительный; строгий; грозный</b></li> </ul>

			<ul style="list-style-type: none"> <li>• 厳かな [огосока-на] торжественный, величественный</li> <li>• 厳 [гэн] строгость, твёрдость</li> <li>• 厳に [гэн-ни] строго, твёрдо, уверенно</li> <li>• 厳禁 [гэнкин] строгий запрет</li> <li>• 厳罰 [гэмбацу] строгое наказание</li> <li>• 厳寒 [гэнкан] <i>кн.</i> лютая стужа, мороз</li> <li>• 厳肅な [гэнсюку-на] строгий, серьёзный</li> </ul>
<b>Сжиматься</b>	=	縮	<b>СЮКУ тидзимэру; тидзимару</b>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• 縮める [тидзимэру] сжимать, сокращать; уменьшать, укорачивать; морщить, мять; отдёргивать; втягивать</li> <li>• 縮まる [тидзимару] сжиматься; сокращаться; съёживаться; садиться, уменьшаться, сморщиться</li> <li>• 縮減 [сюкугэн] сокращение, уменьшение</li> <li>• 圧縮 [ассюку] сжатие; компрессия; сокращение</li> <li>• 軍縮 [гунсюку] сокращение вооружений</li> </ul>
<b>Превосходный</b>	=	優	<b>Ю: ясасий</b>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• 優に [ю:ни] вполне, достаточно</li> <li>• 優しい [ясасий] добрый, ласковый, милый; нежный, мягкий; изящный, грациозный, бережный</li> <li>• 優れる [сугурэру] превосходить, быть выше</li> <li>• 優れて [сугурэтэ] чрезвычайно, весьма</li> <li>• 優れた [сугурэта] превосходный, выдающийся</li> <li>• 優る [масару] превосходить</li> <li>• 優遇 [ю:гу:] тёплый приём; хорошее обращение</li> <li>• 優柔不断 [ю:дзю:фудан] нерешительность</li> <li>• 優良な [ю:рё:-на] превосходный, отличный</li> </ul>
<b>Осматривать</b>	=	覧	<b>РАН</b>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• 御覧 [горан] посмотрите, обозреть</li> <li>• 一覧 [итиран] взгляд, беглый просмотр</li> <li>• 観覧 [канран] осмотр, обозрение</li> <li>• 観覧する [канран суру] осматривать, обозреть</li> <li>• 博覧会 [хакуранкай] выставка, ярмарка</li> <li>• 便覧 [бэнран] карманный справочник</li> <li>• 天覧 [тэнран] высочайшее присутствие</li> </ul>
<b>Простой</b>	=	簡	<b>КАН</b>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• 簡単な [кантан-на] простой, лёгкий</li> <li>• 簡素 [кансо] простота</li> <li>• 簡潔 [канкэцу] краткость, лаконичность</li> <li>• 書簡 [сёкан] письмо, послание</li> <li>• 簡拔 [камбацу] отбор, выбор, подбор</li> </ul>
<b>Трудный</b>	=	難	<b>НАН мудзукасий</b>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• 難しい [мудзукасий] трудный, тяжёлый, сложный; сомнительный; серьёзный; хмурый; строгий, придирчивый; привередливый</li> <li>• 難い [катай] трудный; невозможный</li> <li>• 難 [нан] трудность, затруднение; беда, несчастный</li> </ul>

			<p>случай; недостаток, дефект; обвинение, упрёк</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 困難 [коннан] трудности, сложности, затруднения</li> <li>• 難問 [наммон] трудный вопрос</li> <li>• 難問題 [наммондай] трудная задача, сложная проблема</li> <li>• 災難 [сайнан] несчастье, бедствие, беда, несчастный случай</li> <li>• 難病 [намбё:] тяжёлая болезнь</li> <li>• 海難 [кайнан] кораблекрушение, бедствие на море</li> <li>• 盜難 [то:нан] кража; грабёж</li> <li>• 避難 [хинан] бегство от опасности; эвакуация</li> <li>• 非難 [хинан] острая критика, нападки, упрёки, обвинения</li> <li>• 読み難い [ёминикуй] неразборчивый</li> <li>• 分かり難い [вакариникуй] непонятный</li> <li>• 有り難う [аригато:] спасибо</li> </ul>
Присутствовать	=	臨	<b>РИН нодзому</b>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• 臨む [нодзому] быть обращённым, выходить; оказаться перед лицом; присутствовать; иметь дело, обращаться, предостерегать</li> <li>• 臨席 [ринсэки] присутствие</li> <li>• 臨場 [риндзё:] посещение, появление</li> <li>• 來臨 [райрин] присутствие, появление</li> <li>• 臨時の [риндзи-но] экстренный, чрезвычайный; временный; условный</li> <li>• 臨終 [риндзю:] смертный час</li> <li>• 臨海の [ринкай-но] морской</li> <li>• 臨写する [ринся суру] копировать</li> </ul>
Полиция	=	警	<b>КЭЙ</b>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• 警める [имасимэру] предупреждать, предостерегать</li> <li>• 警戒 [кэйкай] меры предосторожности; предостережение, предупреждение</li> <li>• 警告 [кэйкоку] предупреждение, предостережение</li> <li>• 警報 [кэйхо:] тревога</li> <li>• 警備 [кэйби] охрана, караул</li> <li>• 警察 [кэйсацу] полиция</li> <li>• 警官 [кэйкан] полицейский</li> <li>• 警棒 [кэйбо:] полицейская дубинка</li> </ul>

[Содержание](#)

Конец первого цикла «Учим кандзи с помощью сказок», для 1-6 классов японской школы.